

جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش  
(بحث تطوري في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية  
٦ جومبانج جاوى الشرقية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد :

الطالبة : مصلحة فائقة الهمة أ. د. محمد عيني سمار

رقم التسجيل : S2/09720065 د. مفتاح الهدى

العام

م ٢٠١١

١٤٣٢ هـ

## استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
(...وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا)  
صدق الله العظيم  
(سورة طه : الآية ١١٤)

## الإهداء

إلى اليد البيضاء التي أحاطتني بالرعاية. وتعهدتني بالنمو والعطاء. وأغنت روحي بدفق عطائها. وأنارت فكري بكل المعاني السامية النبيلة. وأغدقت علي علماً غزيراً. فعلمتني أن العلم خير زاد في الدنيا والآخرة. وأن الحياة بلا علم لا قيمة لها، وأن قيمة الحياة بأهدافها. وبالسعي الدؤوب لتحقيقها. وأن الحياة حب وعمل وعطاء. أقف وقفة إجلال وإكبار أمام عظمتها وعظمة أمثالها.

### إلى أمي الشريفة

التي غرست في حب العلم والتعلم والدأب عليهما. إلى التي علمتني أن الجد والعمل خير سبيل للوصول إلى المجد وأنارت قلبي بشعاع الأمل.

### إلى أبي الكريم

الذي قد أعطاني حبه في رعايتي. وصبره في انتظاري. ودفعه في نيل كل آمالي...

### إلى المعلمين الكرام

مشاعل النور ومنازل الهداية. إلى الذين جعلوا رسالتهم بعث الإنسان المسلم الجديد. والذين أنفقوا حياتهم من أجل أمتهم ورسالتهم العظيمة.

### إلى زوجي المحبوب

قدوتي ومثلي الأعلى رفيق الدرب والكفاح، و كل من تعلمت منه ولو النذر اليسير.

### إلى إخواني و أخواتي

وزميلتي وزملائي

الباحثة

## الشكر والتقدير

الحمد لله الذي ملأ الكون رحمة وحنّانا تجري الرياح بأمره ممطرة؛ فتنبت الأرض أشجاراً وأغصانا، خلقنا من نطفة منيت فكانت الأرحام مأوانا، ونخبو وعين الله تكلؤنا والأب يسعى والأم ترعانا، وأشهد أن لا اله إلا الله وحده لا شريك له ، إن شاء أماتنا وإن شاء أحيانا، وأشهد أنّ محمدا عبده ورسوله، من وهدة الكفر أبجانا وبعد...

وبادئ ذي بدء يسعدني أن أتقدم بخالص الشكر والتقدير إلى:

١. سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. سماحة الأستاذ الدكتور مهيمين، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. سماحة الدكتور شهداء صالح نور، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. سماحة المشرف الأول أستاذي الجليل الأستاذ الدكتور محمد عيين سمار الذي أشرف علي، وأمداني بعظيم توجيهاته، كما عزز في نفسي روح المثابرة، وتقصي الحقائق العلمية، فله مني الشكر والتقدير.
٥. سماحة المشرف الثاني على هذا البحث الأستاذ مفتاح الهدى، الذي أحاطني باهتمامه وتشجيعه وملاحظاته السديدة، والذي تعلمت منه البحث اكتسبت على يديه مهاراته، وكان له الفضل الأكبر في توجيه مسار بحثي من التقليدية إلى الحداثة ، فأسأل الله تعالى أن يمد في عمره ويجعله سندا للباحثين من أبناء هذا الوطن.

٦. الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع. وجزاهم الله عنى خير الجزاء.
٧. كما تتوجه الباحثة بالشكر لأخيها الكريم جوهري بامنكاس لبذل كل الجهد والعون في متابعة البرامج الحاسوبية لتطوير هذه التدريبات.
٨. خبيراً تعليم اللغة العربية الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمود سليمان و الدكتور توركيس لوبيس و خبراء الوسائط المتعددة هيندي سوبرايوغي و طالب هاريونو لبذلهم كل الجهد والعون في تحكيم التدريبات من نواحي مضمونها و برمجياتها.
٩. مدرّسة اللغة العربية و التلاميذ في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى الشرقية.
١٠. لكل هؤلاء عهد من الباحثة أن ترعى ما تأصل في النفس من المبادئ التي تعلمتها منهم في سبيل خدمة اللغة العربية وتطويرها علمياً وتربوياً.
١١. كل من أسهم أو قدم جهداً في سبيل إخراج هذا البحث.
- و ترجو الباحثة أن تكون قد وفيت بعض العرفان بالجميل للغة العربية وأسهمت بإرساء لبنة متواضعة في تطويرها دف الوصول إلى جيل قادر على حب لغته والدفاع عنها وتواصله مع التكنولوجيا الحديثة خدمة لها.
- وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم.
- والله ولي التوفيق

مالانج، ١٢ يوني ٢٠١١ م

الباحثة

مصلحة فائقة المهمة

٠٩٧٢٠٠٦٥

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



### تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضرته الطالبة:

اعداد الطالبة : مصلحة فائقة الهمة

رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٦٥

موضوع : تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش (بحث تطويري

في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى الشرقية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

د. مفتاح الهدى

أ.د. محمد عنين سمار

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. شهداء صالح نور

١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

جمهورية إندونيسيا  
وزارة الشؤون الدينية  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



### اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث : تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش (بحث تطويري في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى الشرقية)  
بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية  
إعداد الطالبة : مصلحة فائقة الهمة رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٦٥  
قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة الجامعة وتقرر قبولها شرطاً لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الجمعة، ١ يوليو ٢٠١١ م  
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور ولدانا وار كاديناتا رئيساً ومناقشاً التوقيع: .....
- ٢- الأستاذ الدكتور محمد شيخون مناقشاً التوقيع: .....
- ٣- الأستاذ الدكتور محمد عنين سمار مشرفاً ومناقشاً التوقيع: .....
- ٤- الدكتور مفتاح الهدى مشرفاً ومناقشاً التوقيع: .....

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا،

أ. د. مهيمين

١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

## إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : مصلحة فائقة الهمة

رقم التسجيل : ٠٩٧٢٠٠٦٥

العنوان : تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش (بحث تطويري  
في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى  
الشرقية)

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة  
العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
تحت عنوان:

تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش (بحث تطويري في المدرسة  
الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى الشرقية)

حضرتها وكتبتها بنفسى وما زورتها من إبداع غيرى أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد  
استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثى فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك،  
ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك  
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٢٠ يونيو ٢٠١١م

مصلحة فائقة الهمة

٠٩٧٢٠٠٦٥

## مستخلص البحث

مصلحة فائقة الهمة، ٢٠١١. تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش (بحث تطويري في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج جاوى الشرقية). المشرف الأول: أ.د. محمد عنين سمار والمشرف الثاني: د. مفتاح الهدى.

الكلمات الإشارية: تدريبات اللغة العربية، برنامج أدوب فلاش.

التدريبات أمر مهم ولازم لدى المدرّسين والدارسين، لأنّ المدرسون يستطيعون أن يعرفوا بها مدى استيعاب الطلاب للمواد التي قد تعلّموها. والإنطباعات الأولية الجيدة تؤثر كثيرا في نفسية التلاميذ. لذا صممت الباحثة تدريبات اللغة العربية كوسيلة تعليمية ببرنامج أدوب فلاش. اختارت الباحثة هذا البرنامج لأنه أحسن البرنامج في تصميم هذه الوسيلة واسهل في استخدامه.

بعد انتهاء تصميم هذه التدريبات، جربت الباحثة التدريبات المصممة أثناء تعلّم اللغة العربية على التلاميذ ولاحظت الباحثة نفسية التلاميذ طوال الدراسة و كذلك أثر استخدام هذه التدريبات المصممة لترقية تعلّم اللغة العربية.

ومشكلة البحث هي: (١) كيف يتم تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج؟ (٢) ما مدى فعالية تدريبات اللغة العربية المصممة ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج؟ (٣) ما مدى فعالية تدريبات اللغة العربية المصممة ببرنامج أدوب فلاش في رفع مستوى كفاءة الطلاب؟

هذا البحث بحث تطويري يتكون مجتمعه جميع تلاميذ الصف الثاني في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج في العام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٠ في الفصل الدراسي الثاني. أما عينة هذا البحث فتتكون من طلبة الصف الثاني أ وهم ٣٢ تلميذا.

من أهم نتائج البحث هي : (١) كيفية تصميم هذه التدريبات بنمط تطوير سوغيونو الذي يمرّ بست مراحل وهي تحليل الحاجات والمشكلات، تصميم الخطة، تطوير التدريبات، تحكيم الخبراء، التصحيح، وتجريبية التدريبات. من هذا البحث حصلت الباحثة التدريبات المبرمجة التي تتكون من : (أ) شاشة رئيسية التي تتكون من ٢٠ تدريبات، (ب) شاشة مداعمة تحتوي على مواد التعلّم، (ج) شاشة مساعدة تحتوي على معلومات عامة. (٢) بعد انتهاء تحكيم الخبراء والتجريبية الميدانية، عرفت فعالية هذه التدريبات المصممة من (أ) الجودة التربوية في درجة "جيد" بمعدل النتيجة ٤,١١ (ب) الجودة البرمجية في درجة "جيد جدا" بمعدل النتيجة ٤,٣ (ج) الجودة الصناعية في درجة "جيد جدا" بمعدل النتيجة ٤,٩١ (د) استجابة التلاميذ في درجة "جيد" بمعدل النتيجة ٤,٢١. استخدمت الباحثة مبدأ تحويل نتيجة البيانات الكمية إلى الكيفية بمقياس ٥. (٣) فعالية هذه التدريبات المصممة في رفع مستوى كفاءة الطلاب يُعرف من فهم الطلاب بالمواد المدروسة أحسن وأدقّ، وازداد إنصات الطلاب إلى المواد المدروسة من قبل أن يستخدم هذه التدريبات المصممة في عملية التعلّم، واسرع معظم الطلاب في حفظ المفردات.

أما تنقيح التدريبات فيشتمل على اتمام رموز برمجية، تغيير الأيقنة، تنقيح الأصوات، والأشياء التي يتعلّق بإدارة التدريبات، وبعض تصحيح الأخطاء المطبعية التي تتطلب على استخدام الأساليب العربية الجيدة.

## ABSTRACT

Muslihah Faiqotul Himmah, 2011. **Arabic Exercises Design By Using Adobe's Flash Program (Research Development at MAN 6 Jombang)**. Supervisor: 1) Prof. Dr. Moh. Ainin, M. Pd. 2) Dr. H. Miftahul Huda, M. Ag

---

Keywords: Arabic Exercises, Adobe's Flash Program

Exercise is important for students in language learning because from drill we can know the extent to which students are able to absorb the lessons they have learned. A good first impression in learning greatly affect students psychologically and science, therefore, researchers designing instructional media in the form of exercises with the basic program of Adobe Flash. The researcher choose this program because the program is considered the most suitable usage in learning.

After the researchers finished designing this media, the researchers conducted field trials and observing the psychological conditions of students throughout the lesson and the influence of media that is designed to Arabic lessons. Formulation of the problem in this study were: (1) How does the process of designing an exercise in Adobe Flash for the Arabic teaching for the students of MAN 6 Jombang?, (2) What is the effectiveness of Arabic Exercises Design By Using Adobe's Flash Program for the Arabic teaching for the students of MAN 6 Jombang? (3) What is the effectiveness of Arabic Exercises Design By Using Adobe's Flash Program in improving students' ability in Arabic learning?

This study is a research development. The study population consisted of eleventh graders of MAN 6 Jombang in the school year 2010/2011. This study sample consisted of students' class XI IPA which amounts to 32 students.

The results of this study were: (1) The process of designing the exercises in the program Adobe Flash is to follow the steps according Soegiono development research through the six steps of analyzing, designing, developing, validating, revising the program and field research. The study produces an exercise program consisting of (a) Main Display of exercise consisting of 20 exercises, (b) supporting display consisting of materials for class XI, (c) the form helpers Display consisting of general information, (2) After a trial implementation of this program to the team validator and students, known effectiveness of these programs (a) viewed from the aspect of quality of education showed an average score of 4.11 or Good, (b) in terms of programming quality shows the average score of 4.3 or Excellent, (c) terms of technical quality showed an average score of 4.91 or Excellent (d) in terms of user response average score of 4.21 or good. Assessment of the program uses scores range from 1 to 5. (3) Effectiveness of these programs in improving students' ability in Arabic learning known from the better understanding and attention toward lesson and the students have the more and faster ability in memorizing Arabic vocabularies.

Revision of the program is a refinement of programming code, change buttons, sound effects, as well as matters relating to the operation of the program and some revisions to the text requires the use of good Arabic pattern.

## ABSTRAK

Muslihah Faiqotul Himmah, 2011. **Desain Latihan Bahasa Arab dengan Menggunakan Program Adobe Flash (Penelitian Pengembangan di MAN 6 Jombang)**. Dosen Pembimbing : 1) Prof. Dr. Moh. Ainin, M.Pd 2) Dr. H. Miftahul Huda, M.Ag

---

Kata Kunci : Latihan Bahasa Arab, Program Adobe Flash

Latihan merupakan hal penting bagi siswa dalam pembelajaran bahasa karena dengan latihan bisa kita ketahui sejauh mana siswa mampu menyerap materi pelajaran yang telah dipelajarinya. Kesan pertama yang baik dalam belajar sangat mempengaruhi siswa secara psikologis dan keilmuan, oleh karena itu peneliti merancang media pembelajaran berupa latihan dengan program dasar Adobe Flash. Peneliti memilih program ini karena program ini dianggap paling sesuai penggunaannya dalam pembelajaran.

Setelah peneliti selesai merancang media ini, peneliti melakukan uji coba lapangan dan mengobservasi kondisi psikologis siswa sepanjang pelajaran dan pengaruh media yang dirancang terhadap pelajaran bahasa Arab.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah : (1) Bagaimana proses mendesain latihan dalam program Adobe Flash untuk pengajaran Bahasa Arab siswa MAN 6 Jombang?, (2) Sejauh mana efektifitas penggunaan Latihan dalam program Adobe Flash bagi pengajaran Bahasa Arab siswa MAN 6 Jombang? (3) Sejauh mana efektifitas penggunaan Latihan dalam program Adobe Flash dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam pelajaran bahasa Arab?

Penelitian ini adalah penelitian pengembangan. Populasi penelitian ini terdiri dari siswa kelas XI MAN 6 Jombang pada tahun pelajaran 2010/2011. Sampel penelitian ini terdiri dari siswa kelas XI IPA yang berjumlah 32 siswa.

Hasil dari penelitian ini adalah : (1) Proses mendesain latihan dalam program Adobe Flash ini mengikuti langkah-langkah penelitian pengembangan menurut Soegiono melalui enam langkah yaitu menganalisis, mendesain, mengembangkan, memvalidasi, merevisi program serta menguji coba. Penelitian ini menghasilkan program latihan yang terdiri dari (a) Tampilan Utama berupa latihan yang terdiri dari 20 latihan, (b) Tampilan penunjang berupa materi pelajaran Bahasa Arab untuk kelas XI semester genap, (c) Tampilan pembantu berupa informasi umum, (2) Setelah dilakukan percobaan penerapan program ini terhadap tim validator dan siswa, diketahui efektifitas program ini (a) ditinjau dari aspek kualitas pendidikan menunjukkan skor rata-rata 4,11 atau Baik, (b) ditinjau dari segi kualitas pemrograman menunjukkan skor rata-rata 4,3 atau Baik Sekali, (c) ditinjau dari segi kualitas teknis menunjukkan skor rata-rata 4,91 atau Baik Sekali (d) ditinjau dari respon pengguna skor rata-rata 4,21 atau Baik. Penilaian program ini menggunakan rentang skor 1 sampai 5. (3) Efektifitas program ini dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam pelajaran bahasa Arab diketahui dari pemahaman siswa terhadap pelajaran dengan lebih baik dan mendalam, siswa lebih memperhatikan pelajaran, serta lebih cepat dalam menghafal kosa kata Arab.

Revisi program ini berupa penyempurnaan kode pemrograman, perubahan tombol, efek suara, serta hal-hal yang berhubungan dengan pengoperasian program dan beberapa revisi tulisan yang mengharuskan penggunaan uslub arab yang baik.

## محتويات البحث

الصفحة	الموضوع
أ	الغلاف.....
ب	الاستهلال.....
ج	الإهداء.....
د	الشكر والتقدير.....
و	تقرير المشرفين.....
ز	الاعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
ح	صفحة إقرار الطالبة.....
ط	مستخلص البحث باللغة العربية.....
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
م	محتويات البحث.....
ف	قائمة الجداول.....
ص	قائمة الرسوم البيانية.....
ق	قائمة الصور.....
ت	قائمة الملاحق.....

### الفصل الأول

#### الإطار العام

١	أ- المقدمة.....
٣	ب- أسئلة البحث.....

ج-	أهداف البحث.....	٤
د-	أهمية البحث.....	٥
هـ-	حدود البحث.....	٥
و-	تحديد المصطلحات.....	٥
ز-	الدراسات السابقة.....	٦

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : الوسائط المتعدّدة

أ-	مفهوم الوسائط المتعدّدة.....	٨
ب-	خصائص الوسائط المتعدّدة.....	٨
ج-	نوع الوسائط المتعدّدة.....	٩
د-	أدوب فلاش.....	٩

#### المبحث الثاني : التدريبات

أ-	مفهوم التدريبات.....	١٢
ب-	أهداف التدريبات.....	١٢
ج-	أنواع التدريبات.....	١٣

#### المبحث الثالث : نبذة تاريخية عن ميدان البحث

أ-	تأسيس المدرسة.....	١٥
ب-	رؤية رسالة المدرسة.....	١٦
ج-	حالة المدرسين.....	١٧
د-	حالة الطلاب.....	١٧

١٨ ..... ٥- تعليم اللغة العربية.....

### الفصل الثالث

#### منهجية البحث

- ٢٣ ..... أ- مدخل و نوع البحث.....
- ٢٣ ..... ب- مجتمع البحث وعينته.....
- ٢٣ ..... ج- إجراءات التصميم.....
- ٢٥ ..... د- البيانات ومصادرها.....
- ٢٦ ..... هـ- أدوات البحث.....
- ٢٧ ..... و- أساليب تحليل البيانات.....

### الفصل الرابع

#### عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

- ٣٢ ..... المبحث الأول : عرض البيانات.....
- ٣٢ ..... أ- كيفية تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش.....
- ٧٢ ..... ب- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش.....
- ٧٢ ..... ١- نتائج تحكيم خبري تعليم اللغة العربية عن الجودة التربوية.....
- ٧٦ ..... ٢- نتائج تحكيم الخبري الوسائط المتعددة عن الجودة البرمجية.....
- ٨١ ..... ٣- نتائج تحكيم المدرّس عن الجودة الصناعية.....
- ٨٤ ..... ٤- نتائج استبانات التلاميذ عن استجاباتهم.....
- ٨٨ ..... ج- فعالية التدريبات المصممة في رفع مستوى كفاءة الطلاب.....
- ٩٠ ..... المبحث الثاني : تحليل البيانات ومناقشتها.....
- ٩٠ ..... أ- كيفية تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش.....

- ب- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش ..... ٩٢
- ١- تحكيم خيري تعليم اللغة العربية عن الجودة التربوية ..... ٩٣
- ٢- تحكيم الخبرين في مجال الوسائط المتعددة عن الجودة البرمجية ..... ٩٥
- ٣- تحكيم المدرّس عن الجودة الصناعية ..... ٩٦
- ٤- استجابات المجموعة التجريبية الميدانية ..... ٩٧
- ج- فعالية التدريبات المصممة في رفع مستوى كفاءة الطلاب ..... ٩٩

### الفصل الخامس

#### نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات

- أ- نتائج البحث ..... ١٠٠
- ب- التوصيات ..... ١٠١
- ج- الاقتراحات ..... ١٠٢
- قائمة المصادر والمراجع ..... ١٠٣
- الملاحق

## قائمة الجداول

١١	الجدول ١ : بعض المصطلحات في أدوب فلاش.....
١٤	الجدول ٢ : التمارن اللغوية الشائعة الاستعمال.....
١٧	الجدول ٣ : حالة الطلبة.....
٢٠	الجدول ٤ : معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية.....
٢٨	الجدول ٥ : مبدأ تحويل نتيجة البيانات الكمية إلى الكيفية بمقياس ٥.....
٢٩	الجدول ٦ : ملخص منهجية البحث.....
٤٤	الجدول ٧ : مثال Action Script.....
٤٨	الجدول ٨ : بيانات مرافق التدريبات.....
٧٢	الجدول ٩ : نتائج تحكيم خبيري تعليم اللغة العربية عن الجودة التربوية.....
٧٦	الجدول ١٠ : نتائج تحكيم الخبيري الوسائط المتعددة عن الجودة البرمجية.....
٨١	الجدول ١١ : نتائج تحكيم المدرّس عن الجودة الصناعية.....
٨٤	الجدول ١٢ : نتائج استبانات التلاميذ عن استجاباتهم.....
٩٢	الجدول ١٣ : مبدأ تحويل نتيجة البيانات الكمية إلى الكيفية بمقياس ٥.....

## قائمة الرسوم البيانية

- ٢٤ ..... رسم بياني ١ : نموذج إجراءات التصميم
- ٣٤ ..... رسم بياني ٢ : الخطة المبدئية



## قائمة الصور

- الصورة ١ : أمثلة عرض برنامج أدوب فلاش ..... ٣٦
- الصورة ٢: أمثلة لصنع المعلومة الجديدة..... ٣٦
- الصورة ٣: أمثلة لصنع Flash Document ..... ٣٧
- الصورة ٤: أمثلة شاشة Flash Document ..... ٣٧
- الصورة ٥: أمثلة مواد التدريبات على شكل MS Word ..... ٣٨
- الصورة ٦: أمثلة ادخال المادة..... ٣٨
- الصورة ٧: أمثلة اختيار الكلمة لـ Symbol ..... ٣٩
- الصورة ٨: أمثلة Symbol في أدوب فلاش..... ٤٠
- الصورة ٩: أمثلة اختيار convert symbol ..... ٤٠
- الصورة ١٠: أمثلة شاشة convert symbol ..... ٤١
- الصورة ١١: مكانة instance name ..... ٤١
- الصورة ١٢: أمثلة Rectangle Tools ..... ٤٢
- الصورة ١٣: أمثلة مربع لمزاوجة pilihan a ..... ٤٢
- الصورة ١٤: أمثلة طبقة Action Script ..... ٤٣
- الصورة ١٥: أمثلة Action Frame ..... ٤٣
- الصورة ١٦: أمثلة شاشة لاختيار import to library ..... ٤٥
- الصورة ١٧: أمثلة شاشة لبحث ملف الأصوات..... ٤٥
- الصورة ١٨: أمثلة شاشة أن ملف الأصوات داخله إلى library ..... ٤٦
- الصورة ١٩: أمثلة شاشة طبقة الأصوات..... ٤٦
- الصورة ٢٠: أمثلة شاشة ادخال الأصوات..... ٤٧
- الصورة ٢١: أمثلة اختيار Publish setting ..... ٤٧

٤٨	.....Publish setting أمثلة : الصورة ٢٢
٤٩	.....الشاشة المبدئية. : الصورة ٢٣
٥٠	.....شاشة معلومات عامة. : الصورة ٢٤
٥٠	.....شاشة أهداف التعلّم. : الصورة ٢٥
٥١	.....شاشة مؤشرات تعلّم التدريب الأول. : الصورة ٢٦
٥١	.....شاشة مؤشرات تعلّم التدريب الثاني. : الصورة ٢٧
٥٢	.....شاشة مؤشرات تعلّم التدريب الثالث. : الصورة ٢٨
٥٢	.....شاشة مؤشرات تعلّم التدريب الرابع. : الصورة ٢٩
٥٣	.....شاشة مخطط التعلّم. : الصورة ٣٠
٥٤	.....شاشة دليل الاستخدام. : الصورة ٣١
٥٤	.....شاشة دليل الاستخدام. : الصورة ٣٢
٥٥	.....شاشة المراجع. : الصورة ٣٣
٥٥	.....شاشة مشاركات العمل. : الصورة ٣٤
٥٦	.....شاشة الصفحة الرئيسية. : الصورة ٣٥
٥٧	.....شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية. : الصورة ٣٦
٥٧	.....شاشة تدريب ١ للتدريب الأول. : الصورة ٣٧
٥٨	.....شاشة تدريب ٢ للتدريب الأول. : الصورة ٣٨
٥٩	.....شاشة تدريب ٣ للتدريب الأول. : الصورة ٣٩
٥٩	.....شاشة تدريب ٤ للتدريب الأول. : الصورة ٤٠
٦٠	.....شاشة تدريب ٥ للتدريب الأول. : الصورة ٤١
٦٠	.....شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية. : الصورة ٤٢
٦١	.....شاشة تدريب ١ للتدريب الثاني. : الصورة ٤٣
٦٢	.....شاشة تدريب ٢ للتدريب الثاني. : الصورة ٤٤

٦٢	.....	الصورة ٤٥ : شاشة تدريب ٣ للتدريب الثاني
٦٣	.....	الصورة ٤٦ : شاشة تدريب ٤ للتدريب الثاني
٦٤	.....	الصورة ٤٧ : شاشة تدريب ٥ للتدريب الثاني
٦٤	.....	الصورة ٤٨ : شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية
٦٥	.....	الصورة ٤٩ : شاشة تدريب ١ للتدريب الثالث
٦٥	.....	الصورة ٥٠ : شاشة تدريب ٢ للتدريب الثالث
٦٦	.....	الصورة ٥١ : شاشة تدريب ٣ للتدريب الثالث
٦٦	.....	الصورة ٥٢ : شاشة تدريب ٤ للتدريب الثالث
٦٧	.....	الصورة ٥٣ : شاشة تدريب ٥ للتدريب الثالث
٦٧	.....	الصورة ٥٤ : شاشة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية
٦٨	.....	الصورة ٥٥ : شاشة تدريب ١ للتدريب الرابع
٦٩	.....	الصورة ٥٦ : شاشة تدريب ٢ للتدريب الرابع
٦٩	.....	الصورة ٥٧ : شاشة تدريب ٣ للتدريب الرابع
٧٠	.....	الصورة ٥٨ : شاشة تدريب ٤ للتدريب الرابع
٧٠	.....	الصورة ٥٩ : شاشة تدريب ٥ للتدريب الرابع

# الملاحق

- ١- دليل المقابلة و دليل الملاحظة
- ٢- استبانة تحكيم خبراء تعليم اللغة العربية
- ٣- استبانة تحكيم خبراء في مجال الوسائط المتعددة
- ٤- استبانة تحكيم المدرس عن الجودة الصناعية
- ٥- استبانات المجموعة التجريبية عن استجاباتهم
- ٦- خطة الدراسة
- ٧- مجموعة التجربة
- ٨- قائمة أسماء طلاب الصف الثاني أ
- ٩- خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج
- ١٠- خطاب رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج إلى عميد كلية الدراسات العليا
- ١١- السيرة الذاتية للباحثة

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ- المقدمة

التدريبات أمر مهم ولازم لدى المدرّسين والدارسين، لأنّ بها يستطيع المدرسون أن يعرفوا مدى استيعاب الطلاب للمواد التي قد تعلّموها، وكذلك أنّها تساعد الطلاب على فهم المواد المتعلّمة وذكرها في ذهنهم. وهذا يتماشى بما قاله طعيمة "أنّ التدريبات اللغوية تستهدف تمكين الطلاب من أن يسيطر على الأنماط اللغوية التي تعلّمها في الفصل. فالتدريب إذن وسيلة لحفر المهارة التي تعلّمها الفرد وتثبيتها عنده وتدعيم ما تعلّمه بشأنها".<sup>١</sup>

قد قامت الباحثة بملاحظة مبدئية في بعض المدارس التي تعلم اللغة العربية في جومبانج منها المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج. واكتشفت الباحثة ظواهر المشكلات المتعددة. ومن الظواهر التعليمية هي أن يتعلّم التلاميذ اللغة العربية بأسلوب تقليدي دون الاقتران المباشر أي بوسيلة معينة، كما أشاره المعلّم عند المقابلة، حيث أن أكثر فعالية بتصميم الوسيلة. وبالتالي، لاحظت الباحثة عند قيام التلاميذ بالتدريبات، فكثير من الطلاب يشعرون بالملل عند القيام بالتدريبات، لأنّ التدريبات مقدّمة بأسلوب تقليدي ولأنّ التدريبات الموجودة مكتوبة ليست مجهزة في أي برنامج من البرامج الحاسوبية كوسيلة التعلّم، لينموا عملية نموهم النفسية واللغوية حيث أن الممارسة من خلال التدريبات و التمرينات أحسن طريقة في وقت كاف، إما الشفهية أو التحريرية.

والآن قد تطوّر كلّ شيء في هذا العالم، في المجتمع والعلوم والثقافة حتى في التكنولوجيا. ولذلك يجب على كلّ مدرّس في هذا العالم خاصة مدرّسي اللغة العربية،

<sup>١</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة : جامعة أم القرى، دون

سنة)، ص : ٢٤٦

أن يحاولوا القيام بتطوير أنفسهم ومعلوماتهم في التكنولوجيا، لكي يكون التكنولوجيا مساعدا لهم في التعليم واعداد الأجيال المتقدمين في معرفة اللغة العربية.

وبعض التكنولوجيا المستخدم في تعليم اللغة العربية هو الحاسوب، وكثيرا ما نجد برنامجا يليق بالحاسوب حتى يمكننا أن نوظف ذلك البرنامج في التعليم. مثلا في تقديم الوسائل السمعية البصرية من الأفلام المتحركة والناطقة، والأفلام الثابتة، والمصحوبة بتسجيلات صوتية، وغير ذلك، فنحتاج إلى الحاسوب لتقديمها.

على كل حال، يحتاج التعليم إلى المادة والوسيلة، ولكي تكون المادة والوسيلة لائقة ومطابقة لما هو مطلوب وجذابة للتلاميذ، من جانب إعطاء المادة وعرضها، ينبغي على المدرّس أن يبذل جهده في تكوين الوسيلة الجذابة، بطريقة جذابة ومريحة. وكذلك من خلال تصميم الوسائل الجذابة عند تقديم التدريبات. وهذا يؤثر في نفوس التلاميذ وفي رغبتهم في تعلم اللغة العربية وتعوق عملية نموهم النفسية و اللغوية.

وبرنامج أدوب فلاش هو أحد البرامج الحاسوبية، واختارت الباحثة هذا البرنامج لأنه أكثر تشويقا وسهولة الإجراء، ويمكن المزج بين الكلمة والصورة والصوت في برنامج واحد.

استخدم كثير من مصممي الوسيلة التعليمية برنامج أدوب فلاش أساسا لوسيلته. اختار المصممون لأن برنامج أدوب فلاش أحسن وأكمل في مكوناته وخصوصياته في تكوين الوسيلة التعليمية، يمكن فيه صنع الصور أو الصور المتحركة (Animasi) في مكان واحد، وهذا يسهل المصممون في عملية تكوين وتصميم الوسيلة.

صنع المصممون الوسيلة التعليمية بهذا البرنامج على شكل القرص المدججة (CD Interaktif) أو على شكل الموقع، الذي يمكن لمستخدمي هذه الوسيلة العمل به. وكذلك على تطبيق الصور المتحركة ذات اثنين بعدين من صورة كاريكاتورية

المتحركة، والألعاب المدججة، وفيديو كليب، والأفلام، وغير ذلك حسب ما نحتاج إليه تصميمها.<sup>2</sup>

إنطلاقاً مما سبق أن وجود التدريبات كوسيلة التعليم مهم لترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية، لأن هذه التدريبات تستهدف إلى تزويد الطلاب بالمعلومات والخبرات عن كيفية حل التدريبات المختلفة التي لم يجدوها في الكتاب المدرسي الأساسي وهو كتاب تعليم اللغة العربية للدكتور هداية، لأن التدريبات الموجودة في هذا الكتاب مكتوبة وليست مجهزة في أي برنامج من البرامج الحاسوبية.

والمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج هي المدرسة التي تقع في شمال مدينة جومبانج. وكانت الوسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هي الوسائل التعليمية البسيطة أي غير حاسوبي. فالوسائل المستخدمة حالياً هي البطاقات فحسب.

لذلك، ستحاول الباحثة تذليل المشكلات بتصميم تدريبات اللغة العربية بالبرنامج الحاسوبي إعداداً مبرمجاً في برنامج "أدوب فلاش" لترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج. وهذه التدريبات تسمى بـ "التدريبات لك".

## ب- أسئلة البحث

حسب المشكلات السابقة، تقدم الباحثة أسئلة البحث كما يلي :

- ١- كيف يتمّ تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج لترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية؟

<sup>2</sup> MADCOMS, *Panduan Lengkap Adobe Flash CS4 Profesional*, (Yogyakarta : Andi, 2009), hlm. 1

٢- ما مدى فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج من نواحي :

أ- الجودة التربوية

ب- الجودة البرمجية

ج- الجودة الصناعية

د- استجابات الطلاب

لترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية ؟

٣- ما مدى فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج في رفع مستوى كفاءة الطلاب في حل

التدريبات المختلفة؟

ج- أهداف البحث

١- تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج لترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية.

٢- معرفة فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج من نواحي :

أ- الجودة التربوية

ب- الجودة البرمجية

ج- الجودة الصناعية

د- استجابات الطلاب

لترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية.

٣- معرفة فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية

الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج في رفع مستوى كفاءة الطلاب في حل

التدريبات المختلفة.

## د- أهمية البحث

- ١- النظرية : يرجى من هذا البحث أن يعطي المعرفة والمعلومات عن التدريبات الجيدة الجذابة لترقية رغبة الطلاب.
- ٢- التطبيقية : يرجى من هذا البحث أن يساعد مدرسي اللغة العربية في كيفية إعداد التدريبات الجيدة الجذابة ببرنامج أدوب فلاش ويساعد الطلاب في تثبيت وتدعيم ما تعلموها.

## ه- حدود البحث

- ١- الحد الموضوعي : حددت الباحثة في هذا البحث بتصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش على نوع التدريبات المعنوية أو الدلالية في شكل السؤال-الجواب، لتقييم مهارة الطلاب في القراءة الصامتة والكتابة، بالعناصر اللغوية التي تتكون من المفردات والتراكيب النحوية والصرفية. وتتكون التدريبات من أربع تدريبات، وكل التدريبات يتكون من خمس تدريبات. أما المواضيع فتتكون من أربع مواضيع وهي في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية. وهذه المواضيع مأخوذة من المنهج لمستوى الوحدة الدراسية العام ٢٠٠٨.
- ٢- الحد المكاني : ومكان البحث في الصف الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج
- ٣- الحد الزمني : يجري هذا البحث في الفصل الدراسي الثاني العام الدراسي ٢٠١٠-٢٠١١ ميلادية.

## و- تحديد المصطلحات

- ١- التدريبات : هي أسئلة متنوعة الهدف يطلب من الطلاب حلها ومراجعتها مع المعلم في الفصل، وهي مجموعة من الأسئلة أو التمرينات المبرجة في

برنامج أدوب فلاش الحاسوبي، لتحقيق سيطرة الطلاب على الأنماط اللغوية التي تعلمها في الفصل.

٢- برنامج أدوب فلاش : هو أحد البرامج الحاسوبية، واختارت الباحثة أدوات لينة أدوب فلاش Adobe Flash CS4 لتصميم التدريبات، بل يمكن على مصممي تصميم أدوات لينة Macromedia Flash MX واختارت الباحثة هذا البرنامج لأنه أكثر تشويقاً وسهولة الإجراء، ويمكن المزج بين الكلمة والصورة والصوت في برنامج واحد.

### ز- الدراسات السابقة

الدراسات السابقة التي تتعلق بهذا البحث منها :

- ١- البحث الذي قامت به حسن الخاتمة (٢٠٠٩) تحت العنوان " تصميم كراسة التدريبات لتنمية مهارة الكلام بالتطبيق على مدرسة خيرالدين المتوسطة الإسلامية كوندانج لاجي مالانج جاوى الشرقية". هذا البحث لتصميم كراسة التدريبات لتنمية مهارة الكلام لدى المتعلمين في المدرسة خيرالدين المتوسطة الإسلامية كوندانج لاجي مالانج جاوى الشرقية. والنتيجة من هذا البحث أن في هذه الكراسة التمرينات أنواع عديدة من التدريبات ويفترض البحث أن استراتيجية الأسئلة والأجوبة فعالة في تنمية مهارة الكلام.
- ٢- البحث الذي قام به عبد المنتقم (٢٠٠٩) تحت العنوان "تصميم البرنامج الحاسوبية في تعليم اللغة العربية". كانت هذه الدراسة على فقط جربت على استخدام برنامج بور بوينت وتهدف إلى مستوى لياقة استخدامه في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية، أساساً على آراء الخبراء وآراء الطلبة في الصف التجري.
- ٣- البحث الذي قامت به رضى درماواقي (٢٠١٠) تحت العنوان "تطوير لعبة الغاز الكلمات الحاسوبية لتنمية دخيرة المفردات العربية (بحث تطويري في مدرسة مولاورمان الثانوية الإسلامية الحكومية بانجارماسين). هذا البحث لتصميم لعبة

"الغاز الكلمات" التي تتكون على المفردات العربية للتعلم الذاتي بتصميم برنامج أدوب فلاش الحاسوبي. والنتيجة من هذا البحث أن لعبة "الغاز الكلمات" فعالة لتنمية ذخيرة المفردات العربية.

٤- البحث الذي قام به ماحي أولي الكرام (٢٠١٠) تحت العنوان "تطوير تعلم اللغة العربية باستخدام برنامج أدوب فلاش وأثره في ترقية رغبة التلاميذ (بالطبيق على مدرسة منبع العلوم الابتدائية بمالانج)". هذا البحث يهدف إلى عملية إعداد الوسيلة التعليمية باستخدام برنامج أدوب فلاش. والحدود الموضوعية هذا البحث عن معرفة الفرق على أعضاء الإنسان. والنتيجة من هذا البحث أن الوسيلة التعليمية باستخدام برنامج أدوب فلاش يَأْتُر كثيرا في ترقية رغبة التلاميذ بمدرسة منبع العلوم الابتدائية بمالانج عند عملية تعليم اللغة العربية.

بعد ما اطلعت الباحثة على الدراسات السابقة تجد أن البحوث العملية عن اعداد التدريبات بتصميم برنامج أدوب فلاش لترقية رغبة الطلاب تختلف عن موضوع البحوث السابقة، لذلك لا تكرر في البحث. والفرق الأساسي بالبحوث السابقة، أن البحث الأول بحث عن التدريبات في شكل غير حاسوبي. والثاني بحث عن استخدام بور بوينت في عملية تعليم وتعلم اللغة العربية والبحث الثالث بحث عن لعبة "الغاز الكلمات" الحاسوبية باستخدام برنامج أدوب فلاش ولكن المحتوى هو المفردات العربية. أما الرابع بحث عن الوسيلة التعليمية باستخدام برنامج أدوب فلاش والموضوع هو الفرق على أعضاء الإنسان. فحددت الباحثة هذا البحث بتصميم تدريبات اللغة العربية في برنامج أدوب فلاش التي تتكون من اربع تدريبات لتقييم مهارة الطلاب في القراءة الصامتة والكتابة بالعناصر اللغوية التي تتكون من المفردات والتراكيب النحوية والصرفية. أما المواضيع فمذكورة في حدود البحث.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### المبحث الأول : الوسائط المتعدّدة

##### أ- مفهوم الوسائط المتعدّدة

الوسائط المتعدّدة "Multimedia" بأنها تقنية حديثة تعمل على الجمع بين الصوت والصورة والفيديو والرسم والنص المكتوب لتقديم برنامج معين بما يحقق نوعاً من التفاعل بين المتعلم والحاسوب. وفي وقت واحد يضاف إليها توافر البيئة التفاعلية، الجودة التربوية، لذلك تعتبر برامج الوسائط المتعدّدة أقوى وسيلة<sup>١</sup>.

##### ب- خصائص الوسائط المتعدّدة

- ١- للوسائط المتعدّدة نظام متكامل لا ينفصل عن المنهج فهو يتضمن محتوى المادة التعليمية من مقدمة وأهداف وأفكار... الخ.
- ٢- الوسائط التعليمية المتعددة تحتاج إلى أجهزة لمعالجة المعلومات ونقلها.
- ٣- الوسائط التعليمية المتعددة تحتاج إلى برمجيات خاصة لإعدادها.
- ٤- توفر عدة متكاملة ضمن الحاسوب تعطي المستخدم قوة في العمل والابتكار مما جعل اقتناء الحاسوب أمراً مغرياً.
- ٥- توفر إمكانية تحويل الأصوات إلى إشارات رقمية يمكن إضافتها في برامج الحاسوب<sup>٢</sup>.

<sup>١</sup> حسن رنجي مهدي، فاعلية تصميم برمجيات تعليمية على التفكير البصري والتحصيل في تكنولوجيا المعلومات لدى طالبات الصف الحادي عشر، رسالة الماجستير غير منشورة، عمادة الدراسات العليا كلية التربية قسم المناهج والتكنولوجيا التعليم، الجامعة الإسلامية غزة، ٢٠٠٦، ص : ٥٥

<sup>٢</sup> المرجع نفسه، ص : ٥٧-٥٨

## ج- نوع الوسائط المتعدّدة

ومن أنواع الوسائط المتعدّدة التي يمكن تصميمها في تعلم اللغة العربية هي الحاسوب. وهناك أنواع كثيرة من أدوات لينة المستخدمة في الحاسوب، منها فوتو صوب (Photoshop) و كوريل دراو (Corel Draw) وبور بوينت (Power Point) ووينامب (Winamp) وكذلك أدوب فلاش Adobe Flash ، وسوف نعرض عن أدوب فلاش في المبحث (د) كما يلي :

### د- أدوب فلاش

#### ١- تعريف أدوب فلاش

أدوب فلاش (المعروف سابقاً باسم ماكروميديا فلاش) هي منصة متعددة الوسائط تستخدم لإضافة الرسوم المتحركة، والفيديو، والتفاعل على صفحات الويب. كثيراً ما يستخدم فلاش للإعلانات والألعاب. وفي الآونة الأخيرة، وقد تم وضعه على أنها أداة لتطبيقات الإنترنت الغنية (Rich Internet Application). فلاش تعالج بالنواقل والجرافيكس لتوفير الرسوم المتحركة النص، والرسومات، والصور الثابتة. وهو يدعم ثنائي الاتجاه من الصوت والفيديو، ويمكن القبض على إدخال المستخدم بعبر الماوس ولوحة المفاتيح والميكروفون والكاميرا. فلاش يحتوي على اللغة ذات وجوه المنحى يسمى بـ "Action script".

قد يتم عرض محتوى فلاش على أنظمة الكمبيوتر المختلفة والأجهزة، وذلك باستخدام أدوب فلاش بلاير (Adobe Flash Player)، والذي يتوفر مجاناً لمتصفحات الويب المشتركة، وبعض الهواتف النقالة وعدد قليل من الأجهزة الإلكترونية الأخرى (باستخدام فلاش لايت).

برنامج أدوب فلاش المتخصص للوسائط المتعددة يستخدم لإنشاء المحتوى لمنصة الأذوي الرابط، مثل تطبيقات الويب والألعاب والأفلام والمحتويات للهواتف المحمولة والأجهزة الرقمية النقالة الأخرى.

الملفات في شكل SWF للأفلام أو "فلاش الأفلام" أو "ألعاب فلاش" عادة ما ينتهي اسم الملف بهذا الشكل SWF وقد يكون جزء من صفحة على شبكة الانترنت. قد يمكن اللعب به عن طريق مشغل الفلاش بشكل مستقل أو دمجها في العارض، وهي ذاتية التنفيذ لأفلام الفلاش (مع الرمز EXE في ميكروسوفت ويندوز (Microsoft Windows) أو hxq لماكنتوس (Macintosh)). ملفات فلاش فيديو (Spec 1) تنتهي بـ flv وقد تستخدم داخل ملفات الـ SWF أو يتم تشغيلها عن طريق مشغل مثل في LCD أو كويك تايم ويندوز ميديا بلاير (Quick time Windows Media Player) مع الترميز الخارجي المضاف.<sup>3</sup>

## ٢- مجالات استخدام برنامج أدوب فلاش

يمكن استخدام هذا البرنامج في المجالات المتنوعة، لأن هذا البرنامج يتكون من أنواع البرامج مثلا في التصوير (Paint) ثم جعل تلك الصورة متحركة، ويمكن أيضا صنع الموقع (Website)، وفي ترتيب الفلم (Editing Film)، والتعريض كما في بور بوينت (Power Point Presentation) وهلم جر. كل تلك العمليات باستخدام برنامج فلاش.

## ٣- مزايا أدوب فلاش

هناك مزايا كثيرة من استخدام أدوب فلاش منها نستطيع أن نجهز ونجعل الصور المتحركة من بيتماف (Bitmap) و نستطيع أن نجعل الحركة إتباعا على

<sup>3</sup> [http://en.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_Flash](http://en.wikipedia.org/wiki/Adobe_Flash) diakses tanggal 17 Januari 2011

المجرى المعين ونستطيع أن نغير الصور المتحركة من شكل إلى شكل آخر ويمكننا على تغيير شفافية الألوان في الأفلام (movie) ويمكننا على التحويل والنشرة إلى أنواع عديدة من SWF, .html, .gif, .jpg, .png, .exe dan .mov. وله المرونة في إجمال المواضيع على أساس فيكتور (berbasis vektor) وغير ذلك.<sup>٤</sup>

#### ٤- بعض المصطلحات في أدوب فلاش

فيما يلي بعض المصطلحات المستخدمة في أدوب فلاش<sup>٥</sup>:

الجدول ١: بعض المصطلحات في أدوب فلاش

المصطلح	البيان
Properties	نوع من أنواع الأمر الآخر في أدوب فلاش
Animasi	تحرك الموضوع أو النص المنظم حتى نجعله متحرك
Actions Script	نوع الأمر من frame أو obyek حتى يكون ذلك مدججة
Movie Clip	الصور المتحركة التي تضم بالصور المتحركة الأخرى
Frame	نوع من لاير layer المستخدم لتنظيم إجمال الصور المتحركة
Scene	يسمى بـ "slide" كما في بوير فوينت، يعني الشاشة المستخدمة لتنظيم المواضيع من نص أو صورة.
Time Line	يستخدم لنيل layer و يشكّل على حبكة من الصور المتحركة
Masking	نوع من الأمر المستخدم لإزالة المضمون من لاير وذلك

<sup>4</sup> MADCOMS, *Panduan Lengkap Adobe Flash CS4 Profesional*, (Yogyakarta : Andi, 2009), hlm. 2

<sup>٥</sup> المرجع نفسه

يظهر حينما يجري الموفي (movie)	
اسم من المكان المستخدم لنيل الحركة من موضوع.	Layer
العلامة المستخدم لتحديد الحركة من صور متحركة	Keyframe

## المبحث الثاني : التدريبات

### أ- مفهوم التدريبات

التدريبات هي أسئلة متنوعة الهدف يطلب من الطلاب حلها و مراجعتها مع المعلم في الفصل.<sup>٦</sup> التدريبات اللغوية تستهدف تمكين الطالب من أن يسيطر على الأنماط اللغوية التي تعلمها في الفصل. وكلمة Drill بالإنجليزية توحى بهذا المعنى، إذ أن من معانيها يثقب أو يحفر. فالتدريب إذن وسيلة لحفر المهارة التي تعلمها الفرد وتثبيتها عنده وتدعيم ما تعلمه بشأنها.<sup>٧</sup>

### ب- أهداف التدريبات

وأما الأهداف التي تحققها التدريبات اللغوية فهي تدريب التلاميذ على استعمال الجمل والألفاظ استعمالاً صحيحاً وتدريبهم عن طريق المحاكاة والتقليد على تكوين عادات لغوية صحيحة والتخلص من عادات لغوية فاسدة وإثراء خصيلتهم اللغوية بالألفاظ والتراكيب الجديدة والتدرج بهم يتمكنوا من التمييز بين الخطأ والصواب فيما يقال أو يكتب من الكلام وتدريبهم على بعض

<sup>٦</sup> ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، ( بدون

المكان : دار الإعتصام، دون سنة)، ص : ١١

<sup>٧</sup> رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه، (مصر : منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م) ص : ٢٤٦

الاستعمالات النحوية بطريقة عرضية، بعيدة عن طابع الشكلي الذي تتسم به الدراسة النظرية للقواعد.<sup>٨</sup>

## ج- أنواع التدريبات

تنقسم التدريبات اللغوية إلى ثلاثة أنواع، وهي<sup>٩</sup> :

### ١- التدريبات الميكانيكية/الآلية (Mechanical Drills)

وهي النوع من التدريبات الذي يهدف إلى مساعدة الدارسين على إتقان المهارات اللغوية، سواء أ كانت أصواتا أم مفردات أم تراكيب. خاصة في المراحل الأولى من تعليم اللغة العربية.

### ٢- التدريبات المعنوية/الدلالية (Meaningful Drills)

وهي النوع من التدريبات الذي يهدف إلى تقديم المساعدة اللازمة لربط الكثير من الجزئيات والتفاصيل المتعلقة بتعلم الأصوات أو الكتابة أو القواعد وتثبيتها في ذاكرة الطلاب.

وأن الدارس في هذه التدريبات لا يستطيع أداء تدريبات لغوية بشكل صحيح، ما لم يكن على معرفة كاملة بطبيعة البنية النحوية وبالمعنى المعجمي الذي تحوي عليه. ومن الناحية الإجرائية تؤدي هذه التدريبات فرديا.<sup>١٠</sup> تساعد التدريبات المعنوية/الدلالية على تطوير فهم الطلاب في عمليتهم النحوية، لأنها تتطلب من الطلاب لارتباط الشكل والمعنى. ويجب على

<sup>٨</sup> وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية و تطبيقات عملية، (عمان : دار الفكر، ٢٠٠٣) ص :

٣١٩

<sup>٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص : ٢٣٠

<sup>١٠</sup> عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصا إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، مقدمة

للدورة التدريبية ، مالانج : ١٣-٢٠ أكتوبر ٢٠٠٩، ص : ١٦٩

الطلاب أن يفهموا معنى السؤال من اجل الإجابة، و كل السؤال له إجابة صحيحة واحدة، مثلا :

أين كتاب أحمد؟ كتابه على المكتب (يستطيع الطلاب الإجابة لأنهم يفهمون معنى السؤال، والجواب الصحيحة واحدة)<sup>11</sup>

### ٣- التدريبات الاتصالية (Communicative Drills)

وهي تركز على استعمال اللغة للتعبير الشفوي والكتابي. إذ يتوقع الدارسون للغات الأجنبية استعمالها في حياتهم العملية والمهنية إلى جانب فهم الحضارات وثقافات الأمم التي يدرسون لغاتها. وتحت كل نوع من أنواع التدريبات الرئيسية الثلاثة السابقة أنواع من التدريبات كما في الجدول التالي :

#### الجدول ٢

التمارين اللغوية الشائعة الاستعمال<sup>12</sup>

التدريبات الاتصالية	التدريبات المعنوية	التدريبات الميكانيكية	
اللغة استعمال	المهارات استعمال	السيطرة الأوتوماتيكية	الغرض
استعمالا طبيعيا حرا وعلى نطاق واسع	اللغة المكتوبة استعمالا محدودا على نطاق ضيق	على المهارات اللغوية (الأصوات والمفردات والتراكيب)	
١. محادثة حرة	١. ربط	١. استماع	النوع
٢. مناقشة عامة	٢. اكمال	٢. تكرار	
٣. تدوين ملاحظات	٣. صواب أم خطأ	٣. تصريف	

<sup>11</sup> Using Textbook Grammar Activities,

<http://www.nclrc.org/essentials/grammar/textgram.htm> diakses 25 jan 2011

<sup>12</sup> رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق، ص : ٢٣١

٤. تقارير شفوية وكتابية ٥. إنشاء حر	٤. ملائمة ٥. سؤال-جواب ٦. تكوين الأسئلة ٧. تكوين الجمل ٨. ترجمة ٩. محادثة تحت إشراف المعلم ١٠. إشراف المعلم ١١. تلخيص ١٢. إملاء	٤. تبديل ٥. تحويل ٦. نسخ	
١. استجابة حرة ٢. تعليم وظيفي	١. استجابة مقيدة مع اختيار حر ٢. تعليم إيجابي	١. استجابة مقيدة ٢. تعليم سلبي	الصفات المميزة

من هذه الأنواع الثلاثة، اختارت الباحثة على التدريبات المعنوية/الدالية لتصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش الحاسوبي. لأن الغرض من هذه التدريبات هو استعمال المهارات اللغوية المكتوبة استعمالاً محدوداً على نطاق ضيق، ونوع التدريبات المستخدمة كثير و مناسب بالتدريبات المصممة.

### المبحث الثالث : نبذة تاريخية عن ميدان البحث

أ- تأسيس المدرسة

تأسست هذه المدرسة في السنة ١٩٩٧ باعتماد على الرسالة المقررة من المحكمة العظيمة رقم ٧٧٣ في التاريخ ١٤ أكتوبر ١٩٩٧، وكانت تقع في

شمال مدينة جومبانج بالتحديد في شارع لابانجان رقم ٩٧ قرية كفوه دوكو تمبلانج جومبانج. وقائموا هذه المدرسة هم الحاج محمد حسن والحاج محمد صباري والحاج مستعين حسن وغير ذلك.

حاولت هذه المدرسة على تنمية العلوم الدينية والكونية، وهذه تظهر في الدروس المتعلّمة فيها منها : درس القرآن والحديث، درس العقيدة والأخلاق، درس الفقه، كذلك درس ترتيل القرآن. وعلم أيضا في هذه المدرسة درس الطبيعة ودرس الجغرافية وكذلك الدرس في العلوم الإجتماعية.

وأما دروس اللغة في هذه المدرسة تحتوي على ثلاث لغات وهي اللغة الإندونيسية واللغة الإنجليزية واللغة العربية. ولهذه المدرسة تسعة (٩) فصول، و معمل لغوي، و معمل طبيعي و مصلى، و مكتبة.

وأما الرؤساء الذين قد راعوا في هذه المدرسة هم :

١- السيد علي

٢- الحاج سوكردي

٣- الحاج سونردي الماجستير

٤- الحاج محمد عدنان الماجستير

٥- احمد مذكر الماجستير

ب- رؤية رسالة المدرسة<sup>١٣</sup>

في عصرنا الحديث إهتم المجتمع وكذلك الأباء بالتربية اهتماما كبيرا. لذلك حاولت المدرسة أن تكون مدرسة ممتازة. وقررت المدرسة رؤية ورسالتها وهي كما يلي :

<sup>13</sup> MAN 6 Jombang, Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP), Jombang : MAN 6 Jombang, 2007

١- رؤية هذه المدرسة هي وجود الإنسان المقدر المنجز المبتكر، ومتخلق بالأخلاق الكريمة.

٢- وأما رسالة هذه المدرسة فهي :

أ) التعليم الإسلامي كافة وشاملا.

ب) تنمية دافعية الطلاب ليكونوا متفوقين.

ج) ترقية سيطرة الطلاب بالتعليم المهني والأنشطة الإضافية.

د) إجمال البيئة التعلّمية الجيدة.

ج- حالة المدرّسين

وفي العام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٠ كان عدد المدرّسين فيها يبلغ ٤١ مدرّسا ومدرّسة وعدد الموظف الإداري ٨ موظفين.

وجميع المدرّسين قاموا بعملية التعليم حسب تخصّصهم اللائق بكفائتهم، ويعرف ذلك بما عندهم من الشهادة الدراسية الجامعية في مستوى الجامعي والمجسّيتير.

د- حالة الطلبة

وأما عدد الطلاب فيها فيبلغ ٣٢١ تلميذا وتلميذة.

الجدول ٣ : حالة الطلبة

النمرة	الفصل	طلاب	طالبات	النتيجة
١	الأول	٣٣	٧٩	١١٢
٢	الثاني	٢٨	٧٦	١٠٤
٣	الثالث	٢٤	٨١	١٠٥
	النتيجة	٨٥	٢٣٦	٣٢١

بالنسبة إلى الصف الثاني فإنهم يتكون من ثلاثة فصول وأخذت الباحثة إجراء بحثها في الصف الثاني أ وكان عددهم ٣٢ تلميذا.

## ٥- تعليم اللغة العربية

كان تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة لها خصّتين لكلّ فصل، ولها خصّّة واحدة لدرس إضافي يعني المحادثة للفصل الأول والثاني. والمنهج المستخدم في تعليم اللغة العربية هو المنهج على مستوى الوحدة الدراسية العام ٢٠٠٨. فالمنهج على مستوى الوحدة (KTSP) لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية كما يلي:

### ١- الأهداف

#### أ) الأهداف العامة في تعليم اللغة العربية<sup>١٤</sup>

مواد اللغة العربية هي المواد التي ترحى للتربية والتشجيع والتطوير مواهب وكفاءة الدارسين معرفيا و انفعاليا والنفس الحركية وبناء القدرات وتعزيز المواقف الإيجابية تجاه اللغة العربية استقباليا (reseptif) أو انتاجيا (produktif). المهارة الإستقبالية تراد بها للتفهم على كلام الناس و النصوص العربية و أما المهارة الإنتاجية تراد بها مهارة لغوية كواسطة شفويا كانت أم تحريريا. القدرة على اللغة العربية والمواقف الإيجابية نحوها تساعد الدارسين في فهم القرآن والحديث والكتب العربية التي تساعدهم على فهم دينهم.

و الأهداف في تعليم اللغة العربية كما يلي:

(١) تطوير القدرة على التواصل باللغة العربية شفويا أو تحريريا التي تشمل على مهارات اللغة الأربعة : الاستماع والكلام و القراءة والكتابة.

(٢) تنمية الوعي بأهمية اللغة العربية كلغة أجنبية رئيسية خاصة في محاولة فهم تعاليم الإسلام.

<sup>14</sup> Permenag no 2 tahun 2008. Direktorat Pendidikan Madrasah, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam tahun 2008. hal 78

(٣) تطوير فهم الترابط بين اللغة والثقافة ، وتوسيع الآفاق الثقافية .  
فيرجى بذلك أن يكون للمتعلمين معرفة و أفكار عن الثقافات  
والمشاركة في التنوع الثقافي.

(ب) الأهداف الخاصة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية للصف  
الثاني الفصل الدراسي الثاني.<sup>١٥</sup>

#### (١) الاستماع

كفاءة فهم الخطاب الشفوي من خلال أنشطة الاستماع (على  
شكل أفكار أو حوار بسيط) عن : في المدينة و في مسجد  
الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية.

#### (٢) الكلام

كفاءة تعبير عن الأفكار ، والمشاعر ، والخبرات والمعلومات من  
خلال نشاط القصص وطرح الأسئلة حول : في المدينة و في مسجد  
الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية.

#### (٣) القراءة

القدرة على فهم قراءة مقاطع مكتوبة في شكل الحوار البسيط من  
خلال نشاط القراءة وتحليلها والبحث عن موضوع حول : في  
المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم  
السياحة الطبيعية.

#### (٤) الكتابة

القدرة على التعبير عن الأفكار والمشاعر ، والخبرات والمعلومات  
تحريريا خلال الأنشطة والكتابة عن : في المدينة و في مسجد  
الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية.

<sup>١٥</sup> المرجع نفسه، ص ١٦

(ج) المحتوى

يحتوي منهج تعليم اللغة العربية للصف الثاني الفصل الدراسي الثاني من المدرسة الثانوية على معايير الكفاءة (Standar Kompetensi)، والكفاءة الأساسية (Kompetensi Dasar). وهي كما يلي :

الجدول ٤: معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية

معايير الكفاءة	الكفاءة الأساسية
أ- الاستماع فهم الألفاظ المسموعة خلال الأنشطة كالحوار البسيط.	- تمييز الكلمات أو الجمل في سياق ما عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحة الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية صحيحا. - إيجاد المعنى والأفكار من النصوص اللسانية عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعلم السياحة الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية صحيحا.
ب- الكلام القدرة على التعبير عن الأفكار والمشاعر والتجارب شفويا.	- إلقاء الأفكار أو الآراء لسانيا عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحة الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية بلفظ صحيح. - إجراء الحوار في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحة الثقافية و المعالم السياحة الطبيعية صحيحا.
ج- القراءة	- القراءة الجهرية على الكلمات أو الجمل في

<p>النصوص المكتوبة عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحية الطبيعية صحيحا.</p> <p>- التمييز عن موضوع النصوص عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحية الطبيعية صحيحا.</p> <p>- إيجاد المعنى والأفكار من النصوص المكتوبة عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحية الطبيعية صحيحا.</p>	<p>القدرة على فهم المقروء على القراءة المكتوبة</p>
<p>- كتابة الكلمات أو الجمل عن في المدينة و في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحية الطبيعية بشكل صحيح.</p> <p>- التعبير عن الأفكار تحريريا بالكلمات أو الجمل عن في مسجد الإستقلال و المعالم السياحية الثقافية و المعالم السياحية الطبيعية صحيحا.</p>	<p>د- الكتابة القدرة على التعبير عن الأفكار المشاعر ، الخبرات والمعلومات تحريريا خلال الأنشطة والكتابة</p>

وكان تعليم اللغة العربية فيها على مستوى غير جيدة، لأسباب متنوعة

منها :

- ١) كان المصادر والمراجع لدى المدرّسين محدودة على كتاب "تعليم اللغة العربية" للمدرسة الثانوية لدكتور هداية وكراصة التدريبات Hikmah ولا يزيدون بالمراجع الأخرى، هم يكتفون بهما في تعليمها.
- ٢) والوسائل المستخدمة حاليا هي البطاقات، ليس هناك وسائل أخرى.
- ٣) تصميم الطريقة غير المناسبة في تعليمها، خاصّة في تعليم مهارة الكلام، استخدم المدرّس طريقة القراءة وطريقة القواعد والترجمة.
- ٤) قلة التدريب في مهارة الكلام.
- ٥) عدم نشاط الأساتذة في طلب الأنشطة أو الألعاب اللغوية.
- ٦) إختلاف خلفية تربية الطلاب، بعضهم من المدرسة المتوسطة (SMP) وبعضهم من المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs).

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ- مدخل و نوع البحث

قامت البحث بالمدخل التطويري .وأما نوعه بالبحث والتطوير في مجال التربية وهي طريقة بحثية مستخدمة للتطوير أو حصول و التصديق على المنتج التعليمي المعين. لذلك غرض أساسي من هذا المنهج تطوير منتج ما لترقية عملية التعليم أي التعلم ليس اختبار النظرية.<sup>1</sup>

#### ب- مجتمع البحث و عينته

ومجتمع البحث لهذه الرسالة هم جميع طلاب الصف الثاني في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج، وعينته الطلاب في الصف الثاني أ من المرحلة الثانوية للعام الدراسي ٢٠١٠-٢٠١١ م، لأن هذا الصف لم يستعد الامتحان النهائي.

#### ج- إجراءات التصميم

تسير الباحثة في تصميم برنامج أدوب فلاش في اعداد التدريبات على الإجراءات الآتية :

١- تحليل الحاجات والمشكلات بجمع المعلومات المتصلة بأهمية تطوير التدريبات اللغوية الحاسوبية لترقية رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية.

<sup>1</sup> Hendrayana, Aan, *Metodologi Penelitian dan pengembangan Pendidikan*, [www.ditnaga\\_dikti.org](http://www.ditnaga_dikti.org), diakses: 11 Desember 2010, h.3.

- ٢- تصميم الخطة اعتمادا على تطوير التدريبات التي تتكون من المعلومات العامة التي تتكون من المقدمة وهي تشتمل على معلومات عامة عن التدريبات المصممة ومحتوى التدريبات مطابقا للمواضيع المذكورة.
- ٣- تطوير الإنتاجات المبدئية وهو تصميم التدريبات للحصول على المنتج المبدئي.
- ٤- تصديق أي تحكيم مع خبراء تعليم اللغة العربية والوسائط المتعددة عن التدريبات المصممة.
- ٥- التصحيح ١ على المنتج المطور لترقية نتيجة المنتج على أساس تحكيم الخبراء.
- ٦- التحكم مع المدرس، تجري على مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج.
- ٧- التصحيح ٢.
- ٨- التجربة الميدانية، تجري على عشرة طلاب في الفصل الثاني من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج.
- ٩- التصحيح الأخير (تكملة الإنتاجات).
- هذه الإجراءات نستطيع أن نرسمها كما يلي<sup>٢</sup>:



رسم بياني ١ : نموذج إجراءات التصميم

<sup>2</sup> Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung : Alfabeta, 2008) hlm. 298

## د-البيانات ومصادرها

### ١-البيانات الكمية (Quantitative data)

- أ) الجودة التربوية للمنتج .والمعلومات هذه البيانات من النواحي: التعليمية، و المنهجية، مضمون المحتوى، والفعالية، و التغذية الراجعة. ومصدر البيانات من خبيرين في تعليم اللغة العربية. الأول هو الخبير من الناطق الأصلي والثاني هو الخبير المخصص عن الوسائل التعليمية.
- ب)الجودة البرمجية ، والمعلومات هذه البيانات من ناحية :ثبات اختيار البرنامج، وجرافولوجيا البرنامج، وتصميم العقدة التفاعلية، والصورة، والصوت، وعقدة البرنامج و رمزها. أما مصادر هذه البيانات من خبيرين الوسائل المتعددة.
- ج)الجودة الصناعية، والمعلومات هذه البيانات من ناحية :تنظيم البرنامج، و الإستجابة، وأمانة البرنامج، وتسهيل البرنامج. و مصدر هذه البيانات هو مدرس اللغة العربية.
- د) استجابات التلاميذ، ومصدر هذه البيانات هو التلاميذ.

### ٢-البيانات الكيفية (Qualitative data)

- أ) التعليقات والاقتراحات العامة عن الجودة التربوية للمنتج. مصدر هذه البيانات من خبير تعليم اللغة العربية.
- ب)التعليقات و الاقتراحات العامة عن الجودة البرمجية. مصدر هذه البيانات من خبير الوسائل المتعددة.
- ج) التعليقات والاقتراحات العامة عن الجودة الصناعية. مصدر هذه البيانات هو مدرس اللغة العربية في هذه المدرسة.
- د) التعليقات والاقتراحات العامة عن استجابات التلاميذ، ومصدر هذه البيانات هو التلاميذ.

## ٥- أدوات البحث

من البيانات السابقة استعملت الباحثة حسب إحتياجها أدوات البيانات التي تتكون من:

### ١- الاستبانة

أ) استخدمت الباحثة الاستبانة للتلاميذ لمعرفة إحتياجهم عن التدريبات التي يراد التعرف عليها ، بقائمة التدقيق ( checklist).

ب) استخدمت الباحثة الاستبانة لتحكيم أو التعليق على التدريبات من الخبراء و المجموعة التجريبية الميدانية أثناء عملية التطوير. وقامت الباحثة بنشر الإستبانة مباشرة إلى العينة المذكورة لجمع كل البيانات المذكورة . و أدواتها بالاستبانة المغلقة بالمقياس المتدرج ( scaled variate ) للتحكيم التدريبات، و المفتوحة للتعليقات والاقتراحات .إذا، أصاغت الباحثة الإستبانات من الجمل الاخبارية بوضع عدد النتيجة ثم اختارت العينات النتيجة المناسبة عندهم، بل أعطت أيضا فرصة لإعطاء التعليقات الحرية (الإستبانات ملحقة) ولمعرفة نتائج الإستبانة بأسلوب معدلة نتائج المؤشرات<sup>٣</sup>.

### ٢- دليل الملاحظة

استخدمت الباحثة طريقة الملاحظة بالمشاركة أو الملاحظة المباشرة للحصول على البيانات المطلوبة لبحثها. وهنا كانت الباحثة جزءا من النشاطات التعليمية اللغوية المدروسة، وقامت الباحثة في هذا المجال بملاحظة سلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بالأشخاص والأشياء المدروسة. وفي هذا البحث

<sup>3</sup> Solimun et.al, *Pemodelan Persamaan Struktural Pendekatan PLS dan SEM (Aplikasi Software Smart PLS dan Amos 6)*, ( Malang: Fakultas MIPA dan Program Pascasarjana Universitas Brawijaya, 2006), h. 30).

عملت الباحثة بالملاحظة قبل أن يعرض التدريبات المصممة أمام الطلاب، ثم عرضت الباحثة التدريبات المصممة ولاحظت الباحثة من جديد بعد عرضها.

### ٣- دليل المقابلة

استخدمت الباحثة المقابلة المفتوحة بالمدرسة بفحص البيانات عن تعليقاتها بالتدريبات المصممة وترقية رغبة الطلاب بعد تصميم التدريبات أثناء عملية التعليم داخل الفصل. واستخدمت الباحثة أيضا هذا الأسلوب لفحص بيانات إستبانة المجموعة التجريبية عن التعليقات واقتراحاتهم حول التدريبات.

### و-أساليب تحليل البيانات

#### ١- البيانات الكيفية

تحلل الباحثة البيانات من المقابلة بيانا وصفيا لتصوير المعلومات والإرشادات من الخبير، تحليل البيانات هو العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن تطبيق خطة بحث معين بحيث يمكن الحصول منها على نتائج.<sup>٤</sup> وكذلك الملاحظة لتصوير حالة الطلاب والتعليم، والوثائق لتصوير المواد التعليمية وأهداف منهج تعليم اللغة العربية.

أ) تحليل المواد من الوثائق عن محتوى التدريبات وما يتعلق بالبرنامج المصمم واحتياج التلاميذ عن التدريبات التي يراد التعرف عليها بأسلوب وصفي (Descriptive).

ب) تحليل تعليقات و اقتراحات المحللة و الموصفة من خبري تعليم اللغة العربية و خبري الوسائط المتعددة، والمدرس والتلاميذ بعد استخدام

<sup>٤</sup> محمد لبيب النحيسي و محمد منير مرسي، البحث التربوية أصوله ومناهجه، (القاهرة : دار الكتب ، ١٩٨٣)

التدريبات بالأسلوب الوصفي الكيفي (Descriptive Qualitative) لتتقيح الوسيلة المنتجة المطورة.

٢- البيانات الكمية هي البيانات عن درجة تحكيم خبراء التعليم و الوسائط المتعددة و استبانة المدرس والتلاميذ و تحليل البيانات الكمية من درجة تحكيم خبراء التعليم و الوسائط المتعددة، و التقدير من التلاميذ والمدرس بأسلوب تحليل إحصائي وصفي (Descriptive Analysis Statistic) وصفيا أساس تحويل النتيجة ( convers value ) من سوكرجو كما يلي ° :

الجدول ٥ : مبدأ تحويل نتيجة البيانات الكمية إلى الكيفية بمقياس ٥

المعيار	درجة الفترات	النتيجة
جيد جدا	$X > 4,21$	أ
جيد	$3,40 < x \leq 4,21$	ب
مقبول	$2,60 < x \leq 3,40$	ج
ناقص	$1,79 < x \leq 2,60$	د
ضعيف	$X \leq 1,79$	هـ

<sup>5</sup> Sukardjo, *Evaluasi Pembelajaran*, (Diktat mata kuliah Evaluasi pembelajaran Prodi Teknologi Pembelajaran Universitas Negeri Yogyakarta), h.53-54.

الجدول ٦  
ملخص منهجية البحث

الرقم	أسئلة البحث	البيانات	مصادر البيانات	أدوات البيانات	تحليل البيانات
١	كيف يتمّ تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج؟	مواد التدريبات لتجهزها في الوسيلة المصممة والبرنامج ما يتعلق بالتدريبات	الوثائق من الكتاب المدرسي الذي ألفه الدكتور هداية والوثائق من كراسة التدريبات "الحكمة" والكتب التي تتعلق بالبرامج الحاسوبية	الملاحظة	أسلوب وصفي (Descriptive)
٢	ما مدى فعالية التدريبات المصممة	الجودة التربوية للمنتج . من النواحي: التعليمية، و	خيران في تعليم اللغة العربية. الأول هو	الإستبانة بقائمة التدقيق الاستبانة المغلقة بالمقياس	الإحصائي الوصفي (Descriptive Analitic )

(Statistic	المتدرج ( scaled variate )	الخبير من الناطق الأصلي والثاني هو الخبير المخصص عن الوسائل التعليمية.	المنهجية، مضمون المحتوى، والفعالية، و التغذية الراجعة. ومصدر البيانات	برنامج أدوب فلاش في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج؟ من ناحية :	
أسلوب الوصفي الكيفي (Descriptive ) (Qualitative	الإستبانة المفتوحة		التعليقات والإقتراحات العامة عن الجودة التربوية	أ- الجودة التربوية	
الإحصائي الوصفي (Descriptive Analitic ) (Statistic	الاستبانة المغلقة بالمقياس المتدرج ( scaled variate )	خبيران الوسائط المتعددة.	الجودة البرمجية للمنتج ، من ناحية : ثبات اختيار البرنامج، وجرافولوجيا البرنامج، وتصميم العقدة التفاعلية، والصورة، والصوت، وعقدة البرنامج و	ب- الجودة البرمجية	

			رمزها.		
أسلوب الوصفي الكيفي ( Descriptive ) (Qualitative	الإستبانة المفتوحة		التعليقات والإقتراحات العامة عن الجودة البريحية		
الإحصائي الوصفي ( Descriptive Analitic ) (Statistic	الاستبانة المغلقة بالمقياس المتدرج ( scaled variate )	مدرس اللغة العربية	الجودة الصناعية للمنتج، من ناحية تنظيم البرنامج، و الإستجابة، وآمانة البرنامج، وتسهيل البرنامج.	ج- الجودة الصناعية	
أسلوب الوصفي الكيفي ( Descriptive ) (Qualitative	الإستبانة المفتوحة والمقابلة		التعليقات والإقتراحات العامة عن الجودة الصناعية		

## الفصل الرابع

### عرض البيانات و تحليلها ومناقشتها

تناول هذا الفصل عرض بيانات البحث والبيانات لنتائج البحث الذي تم التوصل إليها بعد القيام بخطوات البحث، من خلال الإجابة عن أسئلة البحث، بالإضافة إلى تحليل و مناقشة تلك النتائج.

#### المبحث الأول : عرض البيانات

جمعت هذه البيانات بأنواع الأساليب، وهي الملاحظة و الإستبانة و المقابلة .ولسهولة توجيه عرض البيانات، فقامت الباحثة بعرضها مناسبا بمشكلات البحث.

أ- كيفية تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش.

#### ١- تحليل الحاجة والمشكلات

قامت الباحثة بملاحظة مبدئية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج، واكتشفت الباحثة ظواهر المشكلات المتعددة منها :

أ) أن يتعلم التلاميذ اللغة العربية بأسلوب تقليدي دون الاقتران المباشر أي بوسيلة معينة، وكانت الوسائل المستخدمة عادية، منها :

١) السبورة، وهي سبورة سوداء ومساحتها حوالي مترا ونصف متر عرضا و متران ونصف متر طولاً.

٢) الكتاب المدرسي، وهو الكتاب الذي استخدم في عامة المدارس الثانوية في جومبانج.

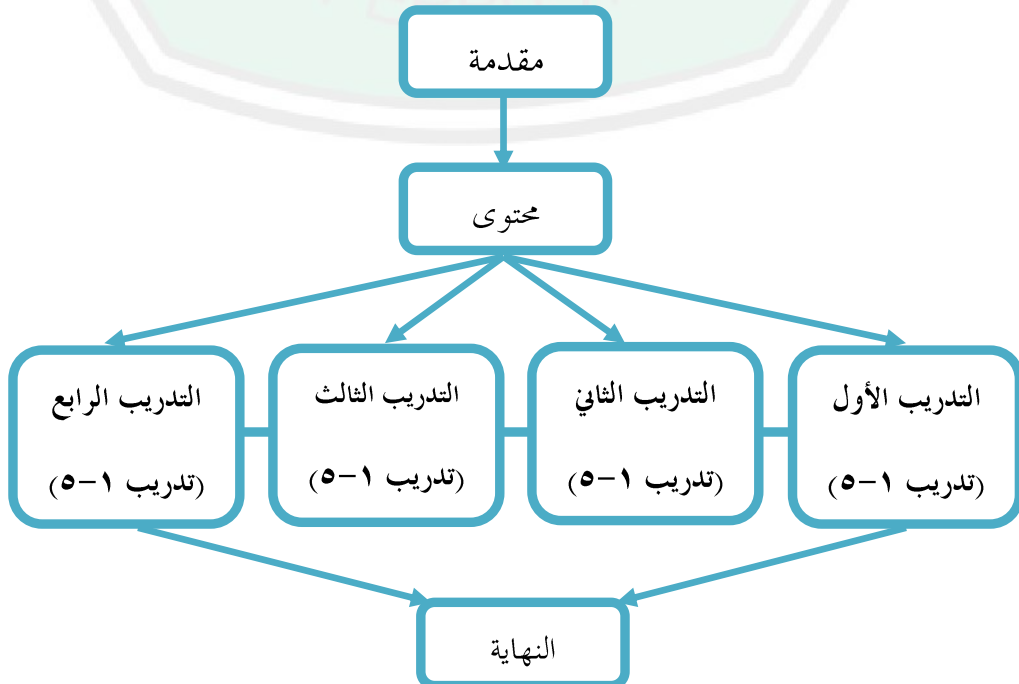
٣) الطباشير، هي طباشير أبيض، وما استخدم المدرس إلا هذا اللون.

ب) عدم جذابة المستعرضة طوال عملية الدراسة لدى التلاميذ، مع أن المدرس قد شرح المادة بطريقة صحيحة، لكن ناقصا في الأنشطة،

وبالتالى، لاحظت الباحثة عند قيام التلاميذ بالتدريبات، فكثير من الطلاب يشعرون بالملل عند القيام بالتدريبات، لأنّ التدريبات مقدّمة بأسلوب تقليدي. وبعد القيام بالملاحظة حصلت الباحثة مواد التدريبات المناسبة بالمنهج الدراسي وحاجات التلاميذ.

وبعد تحديد المواد، اختارت الباحثة البرنامج المناسب لهذه التدريبات، بملاحظة الكتب التي تتعلق بالبرامج الحاسوبية. ثمّ قرر برنامج أدوات لينة أدوب فلاش لتصميم التدريبات. ويمكن على المصمّم استعمال Macromedia Flash MX. من هذه الظواهر حاولت الباحثة على تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش الحاسوبي.

٢- تصميم الخطة اعتمادا على تطوير التدريبات التي تتكون من المقدمة وهي تشمل على معلومات عامة عن التدريبات المصممة وفيها تحديد الأهداف و مؤشرات التعلّم ومخطط التعلّم ودليل الإستخدام والمراجع ومشاركة العمل. و محتوى التدريبات مطابقا للمواضيع المذكورة، وفيها التدريب الأول والتدريب الثاني والتدريب الثالث والتدريب الرابع، وكل التدريبات يتكون من خمس تدريبات وهي التدريب ١ والتدريب ٢ والتدريب ٣ والتدريب ٤ والتدريب ٥.



رسم بياني ٢ : الخطة المبدئية

وهدف التعلّم بعد استخدام التدريبات هو أن يسيطر التلاميذ على المفردات والجمل العربية والتراكيب من الأسماء و الأفعال عن المواد المجهزة. و مؤشراتهما كما يلي :

أ- مؤشرات التدريب الأول، يستطيع الطالب :

- ١) أن يعيّن جمع الكلمات من المفردات المجهزة.
- ٢) أن يختار الكلمات المناسبة مما بين القوسين.
- ٣) أن يشير الكلمة مناسبة بالصور.
- ٤) أن يرتّب الكلمات حتى تكون جملة مفيدة.
- ٥) أن يملأ الكلمات المتقاطعة.

ب- مؤشرات التدريب الثاني، يستطيع الطالب :

- ١) أن يصرّف الكلمات المجهزة إلى الفعل الماضي والمضارع والمصدر.
- ٢) أن يملأ مكانا فراغا باختيار الكلمات المناسبة المجهزة.
- ٣) أن يكمل الجمل العربية باختيار كلمة مناسبة المجهزة
- ٤) أن يعيّن الكلمات الصحيحة و الكلمات الخاطئة.
- ٥) أن يملأ مكانا فراغا من فقرة قرائية بالكلمة المناسبة المجهزة.

ج- مؤشرات التدريب الثالث، يستطيع الطالب :

- ١) أن يختار الكلمة المناسبة بالصور.
- ٢) أن يشتقّ المضارع والأمر من الأفعال الماضية المجهزة.
- ٣) أن يكمل العبارات بما هو مناسب.
- ٤) أن يزوّج الكلمة بالتعريف المناسب.

٥) أن يحوّل الفعل المضارع إلى فعل الأمر المناسب للجهاز.

د- مؤشرات التدريب الرابع، يستطيع الطالب :

١) أن يصرّف الكلمات إلى الفعل المضارع واسم الفاعل واسم المفعول.

٢) أن يحوّل الأفعال المضارع إلى أسماء الفاعل المجهزة.

٣) أن يملأ المكان الفراغ بأسماء المفعول المناسبة.

٤) إجمال الأسئلة المناسبة بالأجوبة المجهزة.

٥) أن يرتّب الجمل المجهزة حتى تكوّن فقرة كاملة.

٣- تطوير الإنتاجات المبدئية وهو تصميم التدريبات للحصول على المنتج المبدئ، يحتوي على الإجراءات التالية :

أ- الإستعدادات

١) تثبيت برنامج أدوب فلاش إلى الحاسوب، لأنه برنامج أساسي في تصميم هذه التدريبات.

٢) إعداد المادة المأخوذة من الكتاب المدرسي على أساس المنهج ٢٠٠٨.

ب- تصميم التدريبات

١) افتح برنامج أدوب فلاش، هذه الشاشة الأولى لأدوب فلاش :



الصورة ١ : أمثلة عرض برنامج أدوب فلاش

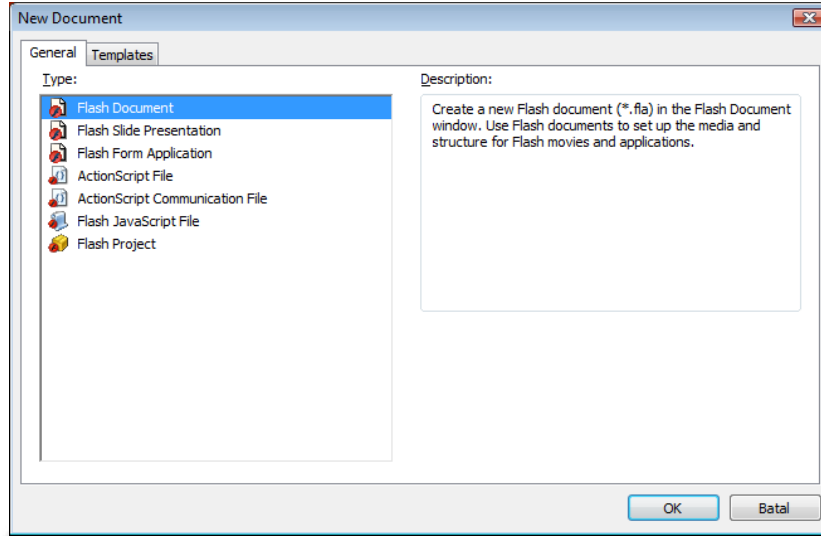
(٢) لصنع المعلومة الجديدة اضغط "New"



الصورة ٢: أمثلة لصنع المعلومة الجديدة

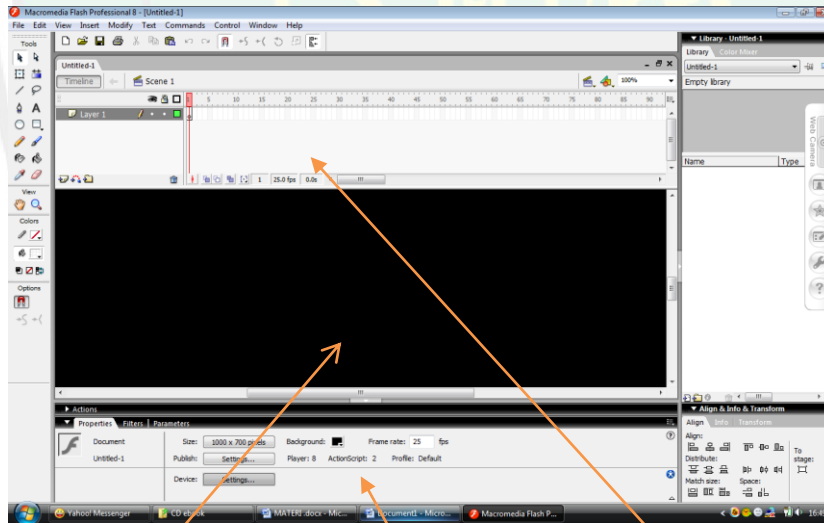
(٣) وسوف يكون الشاشة كما يلي ثم اختر "Flash Document"

واضغط "Ok"



الصورة ٣: أمثلة لصنع Flash Document

(٤) ظهرت الشاشة كما يلي :



Dokumen

ukuran layar

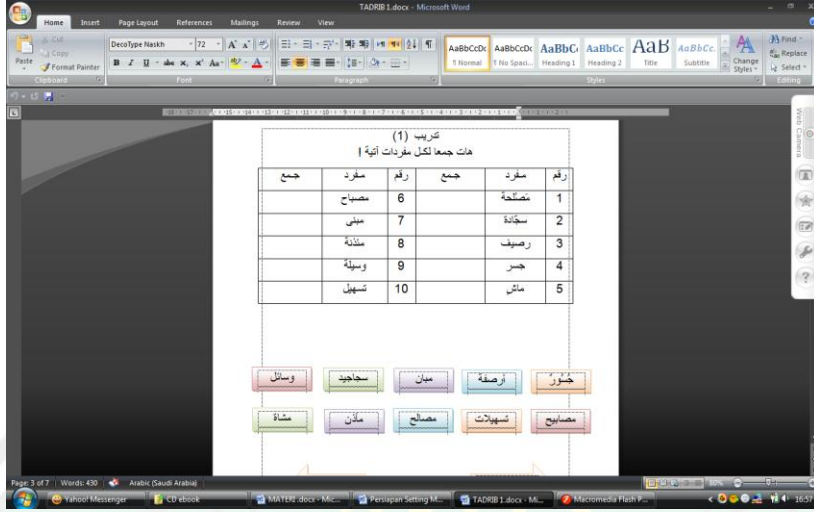
Time line

الصورة ٤: أمثلة شاشة Flash Document

(٥) غير مساحة الشاشة إلى 1000 x 700 pixel واضغط Ok.

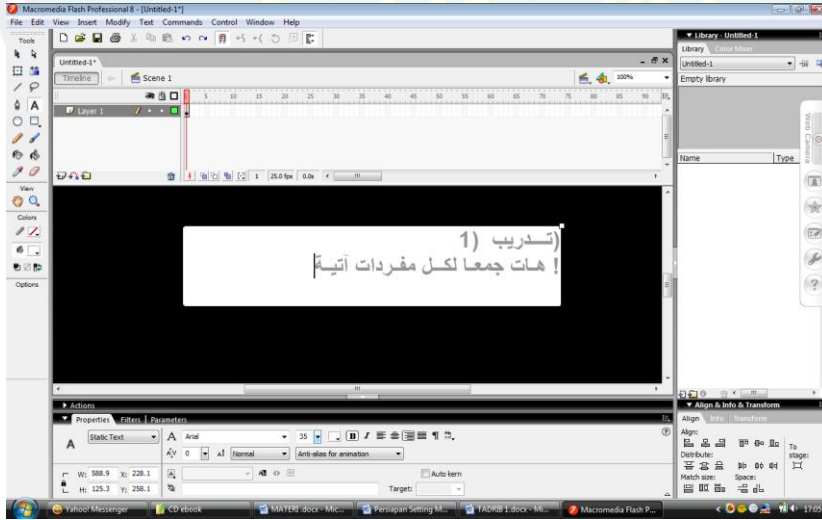
ج- إدخال مواد التدريبات إلى برنامج أدوب فلاش.

(١) افتح مواد التدريبات في شكل ميكروسوف وورد كما يلي :



الصورة ٥: أمثلة مواد التدريبات على شكل MS Word

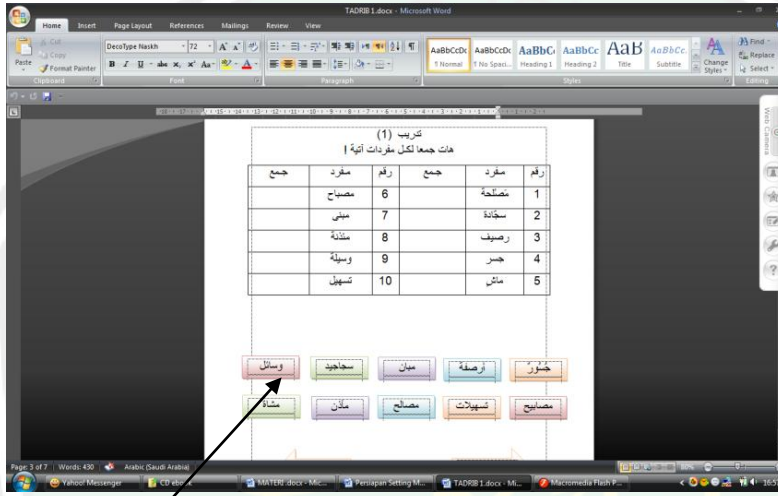
(٢) وافتح معا برنامج أدوب فلاش المعروض  
 (٣) ثم اختر المادة المعينة، وادخلها إلى برنامج أدوب فلاش بأسلوب Copy-Paste. وسيكون الشاشة كما يلي :



الصورة ٦: أمثلة ادخال المادة

(٤) والإجراء التالي هو صنع symbol و Action Script في برنامج أدوب فلاش كما يلي :

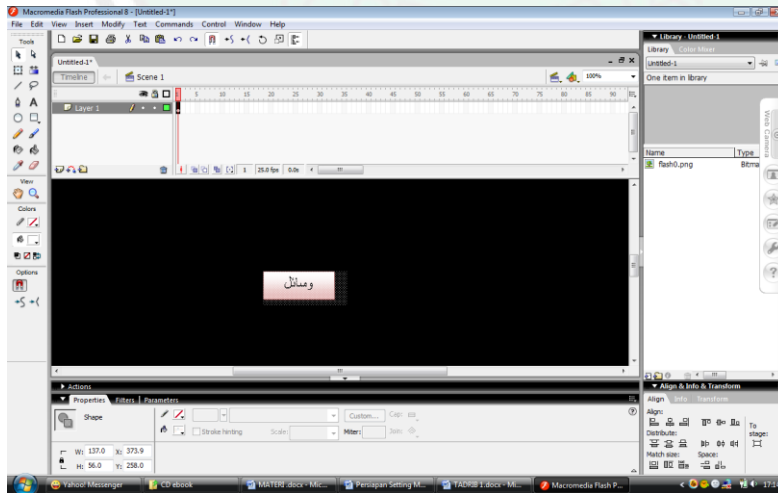
أ) افتح مواد التدريبات في شكل ميكروسوفت وورد ثم Copy احد المواد التي نريد أن نجعلها symbol. مثلا كلمة "وسائل". وبعد ذلك Paste إلى برنامج أدوب فلاش.



كلمة نريد أن نجعلها Symbol

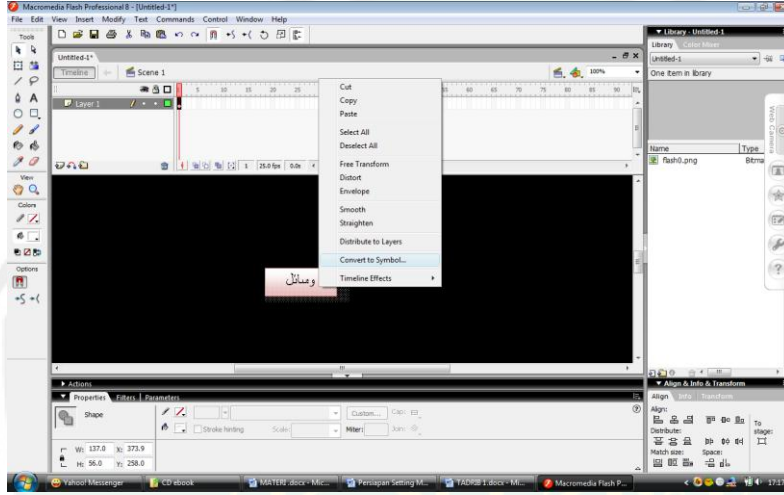
الصورة ٧: أمثلة اختيار الكلمة لـ Symbol

ويكون الشاشة كما يلي :



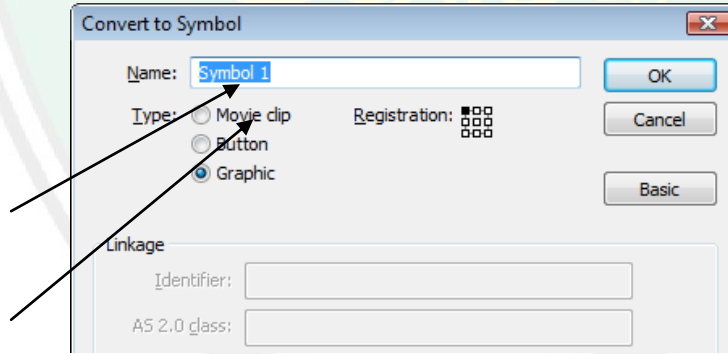
الصورة ٨: أمثلة Symbol في أدوب فلاش

ب) وبعد ذلك نحول (Convert) تلك الصورة إلى symbol flash  
 بأسلوب إمكانية cursor إلى تلك الصورة ثم اضغط الماوس  
 اليميني (klik kanan) واختر convert symbol كما يلي :



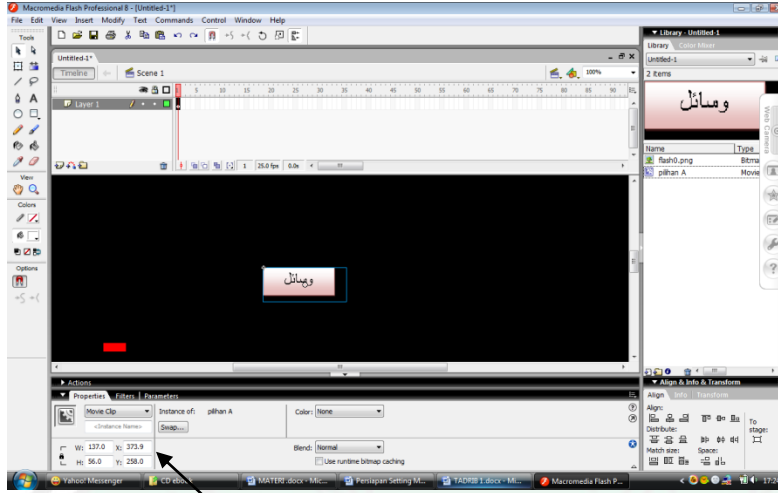
الصورة ٩: أمثلة اختيار convert symbol

وبعد ضغط convert symbol تظهر الشاشة كما يلي :



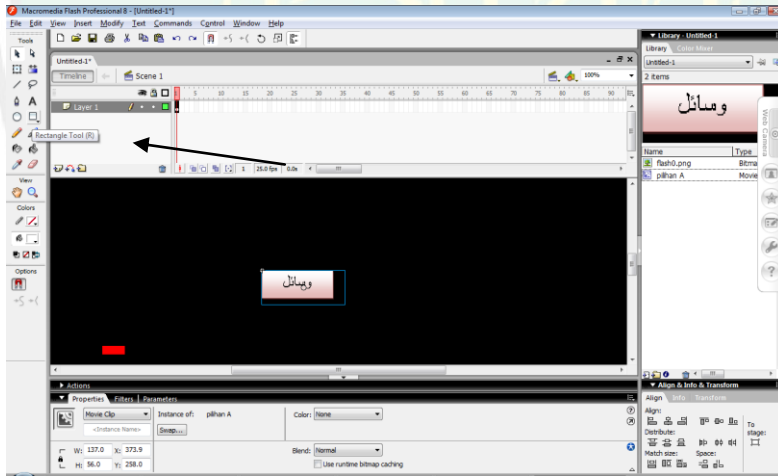
الصورة ١٠: أمثلة شاشة convert symbol

علينا أن نحول الاسم (name) إلى اسم نريده مثلا "Pilihan a"  
 ونغير Type بـ Movie clip واضغط OK.  
 هذا هو العمل لصنع Symbol والتالي هو العمل المسمى بـ  
 instance name ، هذا هو المكان instance name :

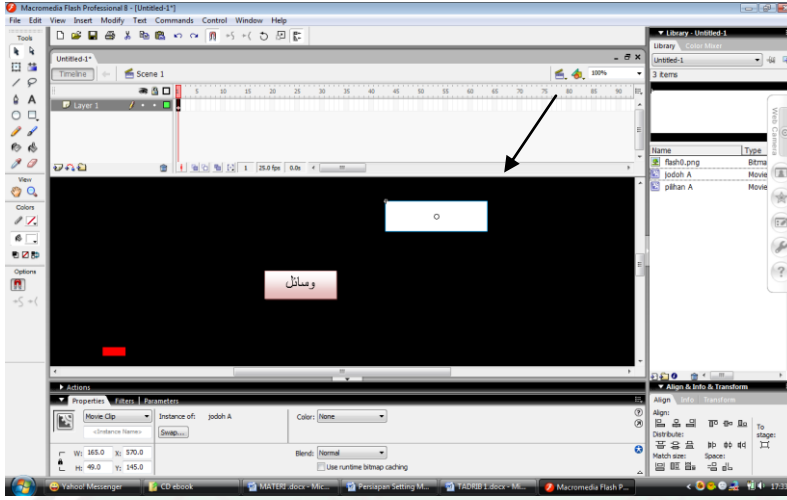


الصورة ١١ : مكانة instance name

اجعل مربعًا لمزاوجة pilihan a السابق باستعمال tools adobe flash يعني Rectangle Tools كما يلي :

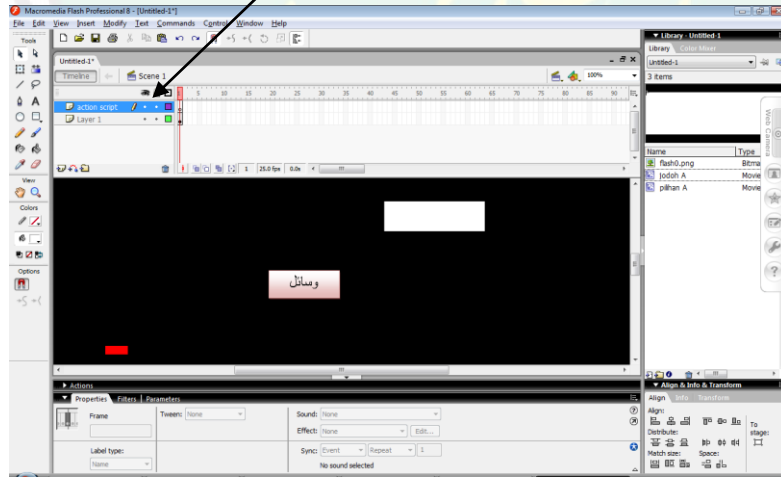


الصورة ١٢ : أمثلة Rectangle Tools



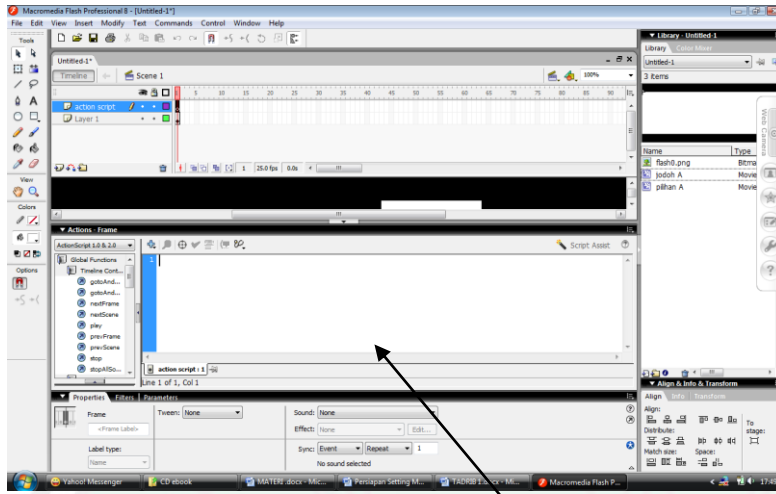
الصورة ١٣: أمثلة مربع لمزاوجة a pilihan

والإجراء التالي نحول (Convert) تلك المربع إلى Symbol كما  
سبق ونحوّل الإسم باسم آخر مثلا Jodoh a  
(د) بعد تمام صنع a pilihan و Jodoh a نستطيع أن نكتب  
Action Script لهتين Symbol بزيادة طبقة واحدة (layer)  
على طبقة Symbol ونسميها باسم Action Script



الصورة ١٤: أمثلة طبقة Action Script

والتالي إمكانية cursor إلى طبقة Action Script ثم اضغط  
الموس اليمنى (klik kanan) واختر Action، فتظهر الشاشة  
كما يلي :



الصورة ١٥ : أمثلة Action Frame

بعد ظهور Action Frame نستطيع أن نكتب Action Script لجعل Symbol السابق متحركا كما في المثال التالي :

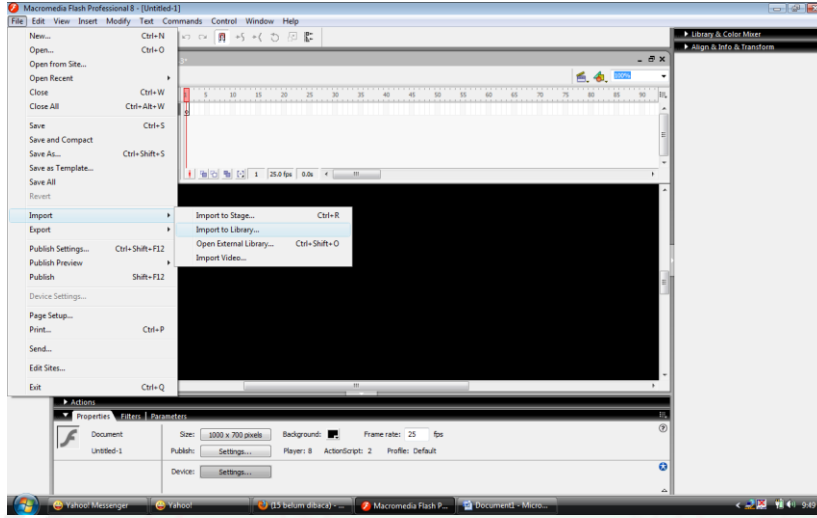
## الجدول ٧

## مثال Action Script

Action Script	البيانات
Jodoh_a._x = _root.jodoh_a._x; Jodoh_a._y = _root.jodoh_a._y;	skrip ini berfungsi untuk mengatur posisi symbol agar tetap posisinya setelah mouse di drag ke symbol tersebut kemudian dilepas
Pilihan_a.onPress = function () { startDrag (pilihan_a, false); };	skrip ini berfungsi untuk mengatur posisi symbol mengikuti mouse sewaktu symbol pilihan di drag oleh mouse
Pilihan_a.onRelease = function () { stopDrag ();	skrip ini berfungsi untuk mengatur posisi symbol sewaktu mouse dilepas
if (pilihan_a.hitTest(_root.jodoh_a)) {  _root.pilihan_a._x = jodoh_a._x-10; _root.pilihan_a._y = jodoh_a._y;  } else {  this._x = jodohax; this._y = jodohay;  }} // end else if	skrip ini berfungsi untuk melakukan pengecekan antara posisi symbol jodoh dan symbol pilihan telah melakukan HIT TEST (bersinggungan) ? jika Ya, maka symbol jodoh dan pilihan akan melekat , jika TIDAK maka symbol dan pilihan tetap pada posisi semula.

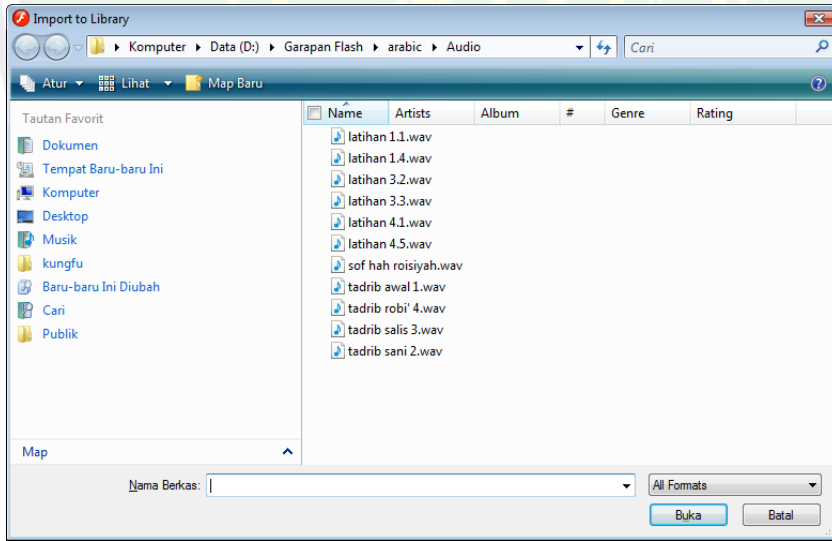
د- إدخال الأصوات إلى برنامج أدوب فلاش

(١) اضغط file ثم اختر import ثم import to library



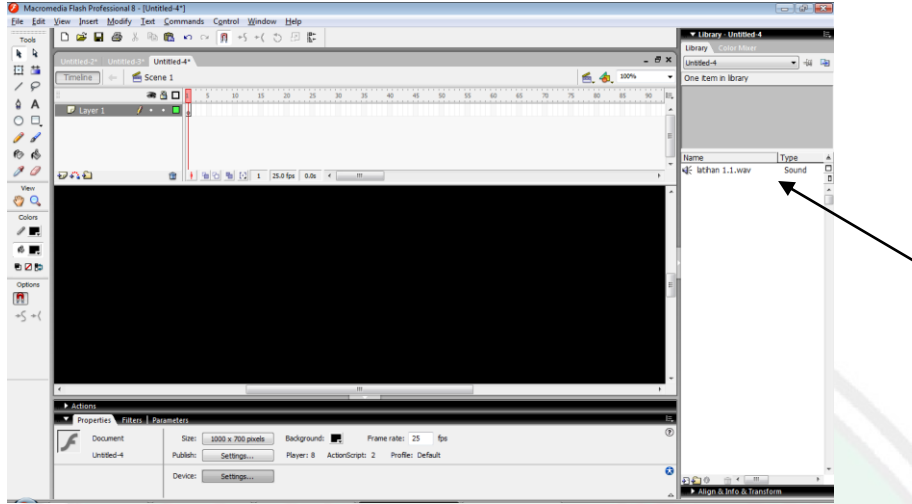
الصورة ١٦: أمثلة شاشة لاختيار import to library

٢) اجث عن الملف لحفظ الأصوات واختر الصوت نريد أن ندخلها إلى برنامج أدوب فلاش ثم اضغط open



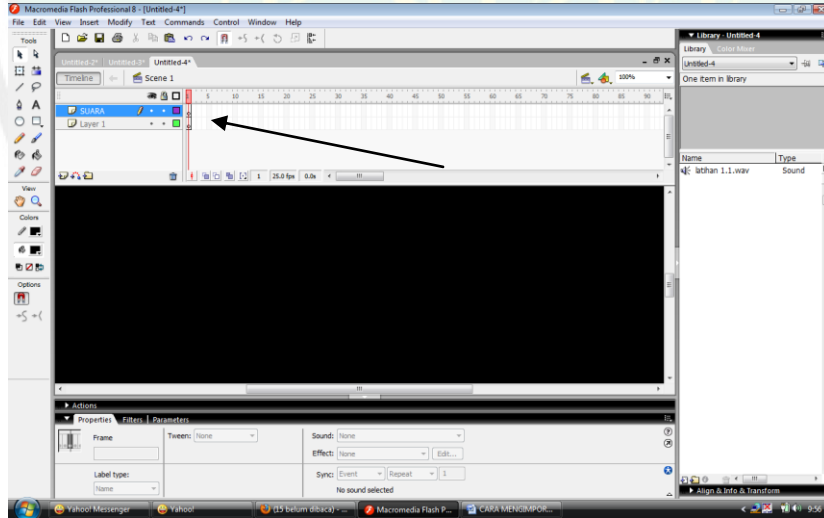
الصورة ١٧: أمثلة شاشة لبحث ملف الأصوات

٣) أنظر أن ملف الأصوات قد دخل إلى library



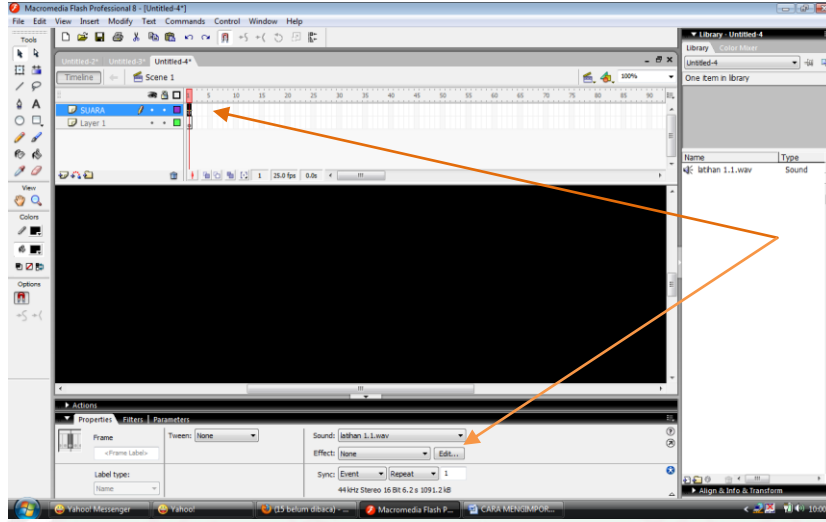
الصورة ١٨: أمثلة شاشة أن ملف الأصوات  
داخلة إلى library

٤) اجعل طبقة (layer) جديدة واسمها طبقة الأصوات



الصورة ١٩: أمثلة شاشة طبقة الأصوات

٥) ضع الأصوات المدخولة في تلك الطبقة بعملية drag إلى طبقة الأصوات



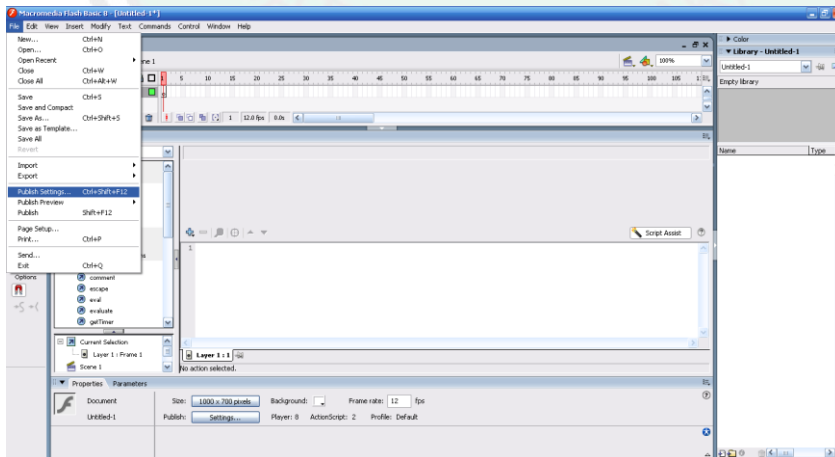
الصورة ٢٠: أمثلة شاشة ادخال الأصوات

٦) جرّب موفي (movie) بضغط Ctrl+Enter معا.

٥- تقديم البرنامج

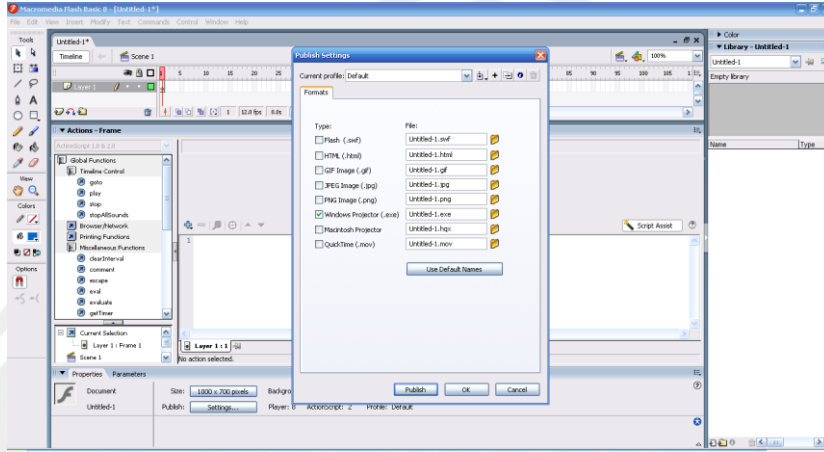
لجعل هذا البرنامج يمكن استخدامه في أي حاسوب، علينا أن نحول شكل هذا البرنامج من \*.fla/\*.swf إلى شكل \*.exe وهذه هي العملية :

١) افتح البرنامج ثم اختر قائمة file ثم اختر Publish setting.



الصورة ٢١: أمثلة اختيار Publish setting

٢) إذا ظهرت شاشة جديدة، امسح اختيارات في (.swf) flash و HTML(.html) واختر (.exe) Windows Projector وحوّل مكان حفظ الملف كي لا تتحير في فتح الملف، ثم اضغط Publish.





الصورة ٢٢: أمثلة Publish setting

و- صورة التدريبات المصممة باستخدام برنامج أدوب فلاش.  
(١) مرافق التدريبات

الجدول ٨

بيانات مرافق التدريبات

البيانات	الأيقونة
علامة التالي إلى مواد التدريبات تليها	
علامة السابق إلى مواد التدريبات التي سبقها	
هذه أيقونة للعودة إلى الصفحة الرئيسية	
علامة الخروج إذا أراد المستخدم الخروج من التدريبات المصممة	

علامة إذا أراد المستخدم أن يكبر أو يصغر الصوت	
هذه ساعة للمستخدم ليعرف وقت إجراء التدريبات.	

هذه الأيقونات كما هي المجهزة في الجدول ٨ هي مرافق التدريبات التي تساعد المستخدم في إجراء التدريبات، إما للتالي والسابق والعودة إلى الصفحة الرئيسية والخروج ويكبر أو يصغر الصوت ولمعرفة الوقت. و هذه التدريبات المصممة ملحقة بالأصوات. إما في أول كل التدريبات أو في وسط التدريبات.

(٢) محتوى التدريبات



الصورة ٢٣

هذه الشاشة المبدئية، تقع في هذه الشاشة عنوان التدريبات يعني "التدريبات لك"، وإذا ظهرت هذه الشاشة ستسمع صوت "التدريبات لك".



### الصورة ٢٤

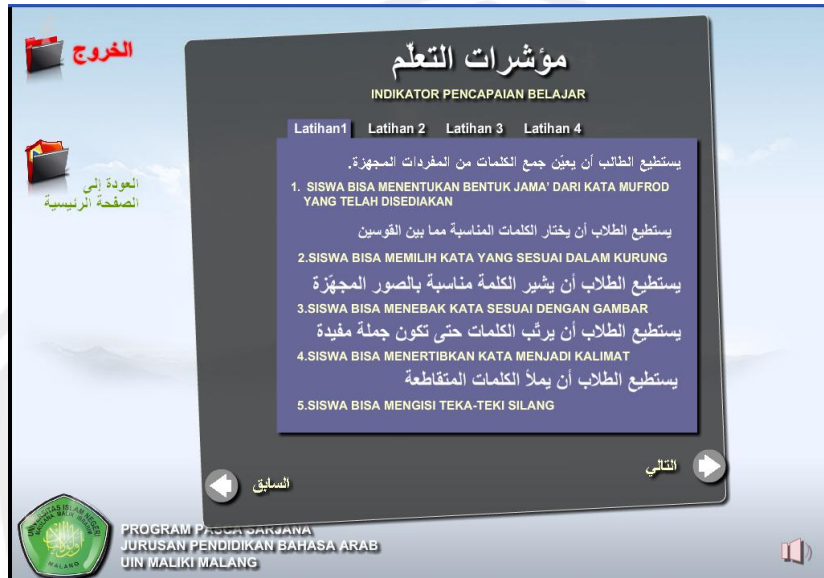
هذه شاشة معلومات عامة، فيها أهداف ومؤشرات و مخطط التعلّم ودليل الاستخدام والمراجع ومشاركة العمل. وإذا أراد المستخدم معرفة كل من تلك المعلومات يمكن عليه أن يرمز كلا منها.



### الصورة ٢٥

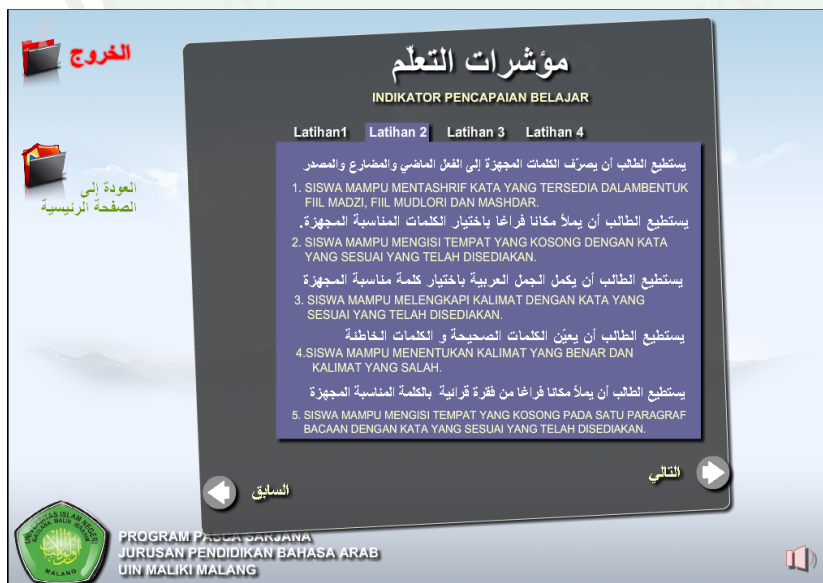
هذه شاشة أهداف التعلّم لمعرفة أهداف تعلّم التلاميذ التدريبات المصمّمة، إذا أراد المستخدم أن يقوم بالتدريب الأول يمكن له أن

يرمز أيقونة "التدريب الأول" وهلم جرى. وإذا يرمز "التالي" فالتدريبات لك مقدّمة مرتّبة. وإذا يرمز "السابق" فظهرت شاشة معلومات عامة.



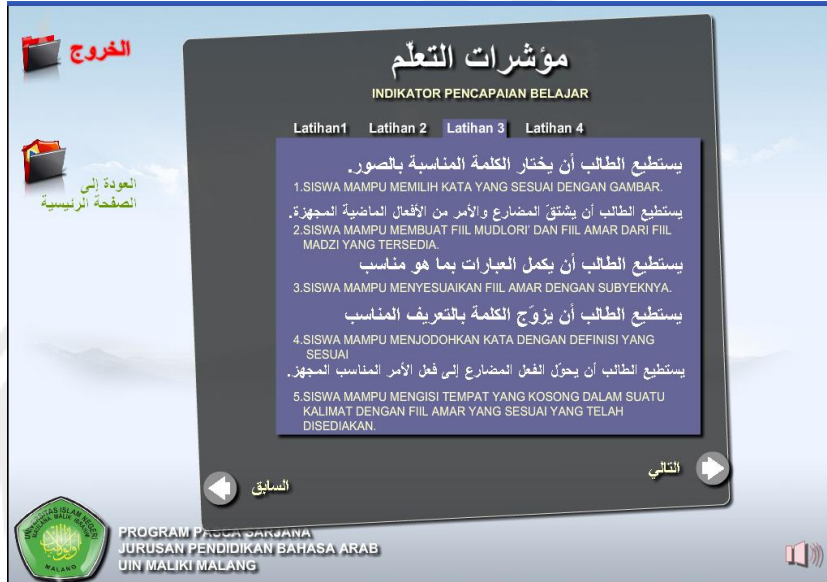
### الصورة ٢٦

هذه شاشة مؤشرات التعلّم لمعرفة مؤشرات تعلّم المستخدم بعد استخدام التدريبات المصمّمة. فهذه مؤشرات للتدريب الأول.



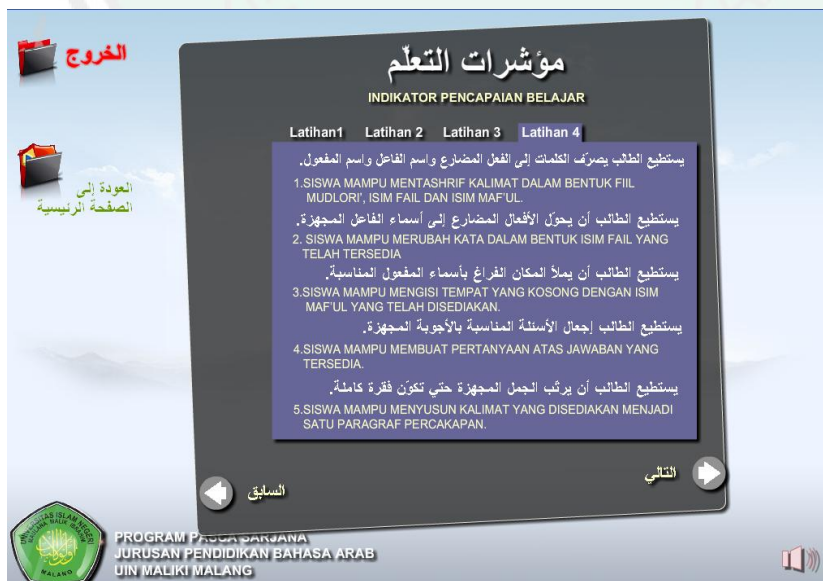
### الصورة ٢٧

هذه شاشة مؤشرات التعلّم لمعرفة مؤشرات تعلّم المستخدم بعد استخدام التدريبات المصمّمة. فهذه مؤشرات للتدريب الثاني.



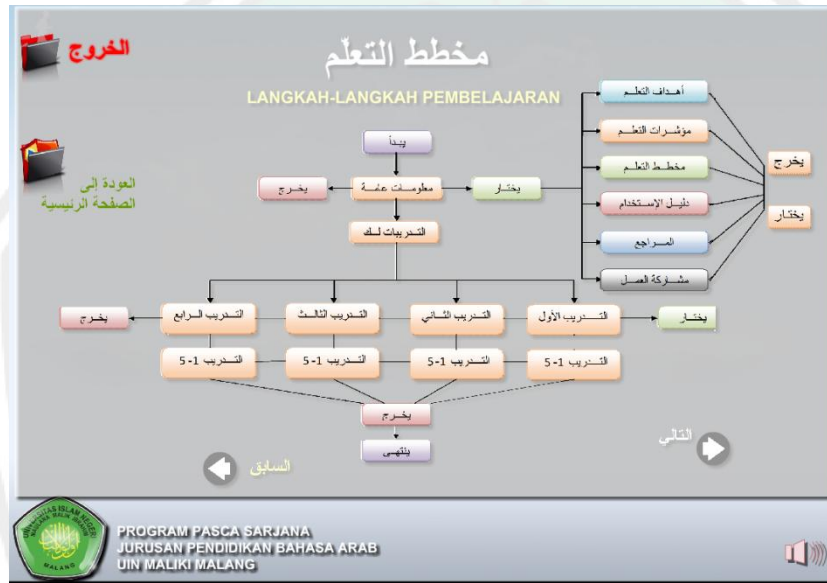
### الصورة ٢٨

هذه شاشة مؤشرات التعلّم لمعرفة مؤشرات تعلّم المستخدم بعد استخدام التدريبات المصمّمة. فهذه مؤشرات للتدريب الثالث.



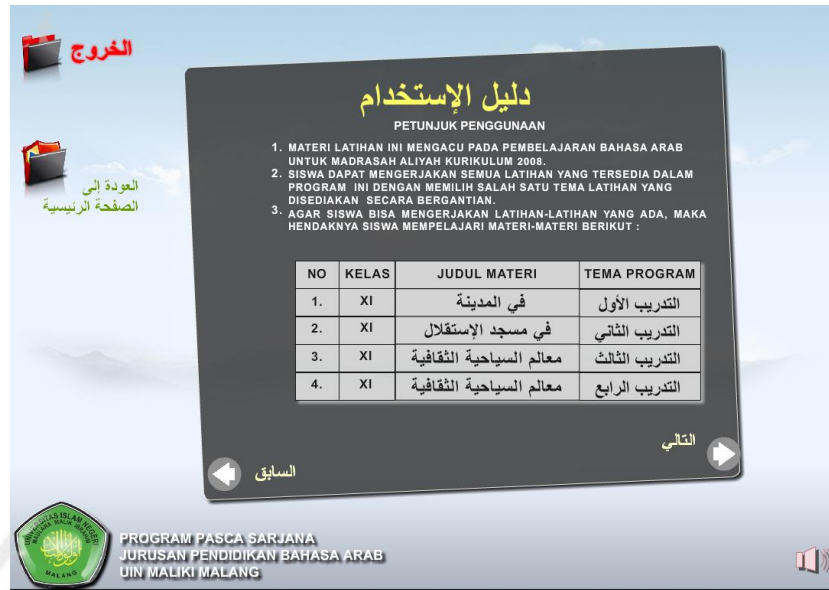
### الصورة ٢٩

هذه شاشة مؤشرات التعلّم لمعرفة مؤشرات تعلّم المستخدم بعد استخدام التدريبات المصمّمة. فهذه مؤشرات للتدريب الرابع. وكل المؤشرات لكل التدريبات مكتوبة باللغة العربية و الإندونيسية تسهيلا للمستخدم على فهمها.



### الصورة ٣٠

هذه شاشة مخطط التعلّم، فمن هذه الخطة يعرف المستخدم اجراءات التدريبات المصمّمة.

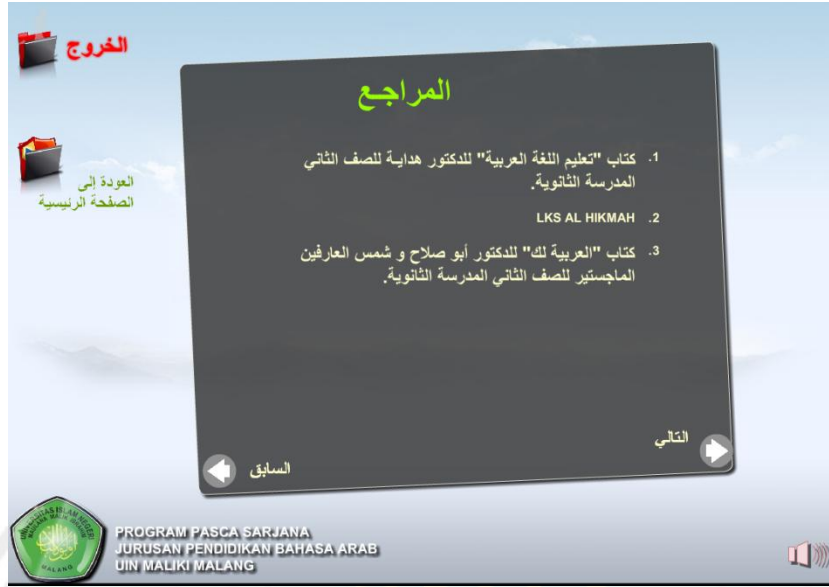


### الصورة ٣١



### الصورة ٣٢

هاتان شاشتان دليل الاستخدام. من هذه الشاشة عرف كيفية استخدام التدريبات وما تتعلق بالمواد التي يمكن للمستخدم تعلمها مناسباً بالمنهج الدراسي. تشرح أيضاً في هذه الشاشة معاني العقد.



### الصورة ٣٣

هذه شاشة المراجع. عرف منها اي مراجع المستخدمة لتصميم هذه التدريبات.



### الصورة ٣٤

هذه شاشة مشاركات العمل. فعرف المستخدم من الذين يشتركون في تصميم هذه التدريبات. من المصمم والمشرّف والمبرمج والمحكم.

وفي كل هذه المعلومات العامة، إذا اختار المستخدم أيقونة "التالي" ستظهر شاشة التدريبات لك مرتبة من التدريب الأول إلى التدريب الرابع، وإذا اختار أيقونة "السابق" ستظهر شاشة معلومات عامة أولية.



### الصورة ٣٥

في شاشة الصفحة الرئيسية ثلاث خيارات، وهي معلومات عامة ومواد التعلم والتدريبات نفسها يعني التدريبات لك. إذا اختار المستخدم معلومات عامة فخرج فهرس عنها، وإذا اختار مواد التعلم فخرج مواد التعلم التي تناسب المنهج الدراسي للفصل الدراسي الثاني، وإذا اختار "التدريبات لك" فخرج مواد التدريبات المصممة التي تتكون من أربع تدريبات رئيسية، وفي كل التدريبات ملحق بمعايير الكفاءة والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلم. وكذلك ملحق بالأصوات في أول كل التدريبات، وفي وسط التدريبات ستسمع أصوات الأسئلة.

**الخروج**

**LATIHAN PERTAMA**

**STANDAR KOMPETENSI**  
Memahami informasi lisan, Mengungkapkan informasi secara lisan, Memahami wacana tulis dan Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang fasilitas umum (المرافق العامة) dengan struktur kalimat yang benar.

**KOMPETENSI DASAR**  
Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat tentang dengan (المرافق العامة) menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar.

**INDIKATOR**

1. Siswa mampu menyebutkan bentuk jama' dari kata mufrod yang tersedia.
2. Siswa mampu memilih kalimat yang sesuai dengan gambar yang disediakan.
3. Siswa mampu memilih kata yang tepat dalam kurung.
4. Siswa mampu menyusun kata menjadi kalimat sempurna.
5. Siswa mampu mengisi teka teki silang.

**PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG**

### الصورة ٣٦

هذه شاشة لمعرفة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلم للتدريب الأول. كلها مكتوبة بلغة الإندونيسية تسهила للمستخدم على فهمها.

**الخروج**

**تدريب (1)**  
مات جمعا لكل من المفردات الآتية!  
(مهارة الكتابة - تركيب صرفي)

رقم	مفرد	جمع	رقم	مفرد	جمع
1	سجادة		6	مصباح	
2	مصلحة		7	مبنى	
3	رصيف		8	مئذنة	
4	جسر		9	وسيلة	
5	ماش		10	تسهيل	

**جسور** **أرصعة** **مبان** **سجاجيد** **وسائل**  
**مصباح** **تسهيلات** **مصالح** **مائن** **مئذنة**

**PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG**

### الصورة ٣٧

هذه شاشة تدريب ١ للدرس الأول. في هذا التدريب مفردات عربية، على المستخدم أن يضع جمع تلك المفردات في مكان فراغ باختيار الكلمات المجهزة في أدنى الشاشة.



### الصورة ٣٨

هذه شاشة تدريب ٢ للدرس الأول. في هذا التدريب صور متنوعة. على المستخدم أن يختار الجملة المجهزة في أدنى الشاشة مناسبة بالصور.



الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (5)  
الكلمات المتقاطعة  
(مهارة الكتابة - مفردات/تركيب صرفي)

العودة إلى الصفحة الرئيسية

السابق

التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

1. فعل ماضٍ من إنفق  
2. المصدر من قرآن  
3. فعل مضارع من قرأ  
4. فعل مضارع من نظم  
5. فعل مضارع من أعجب  
6. فعل ماضٍ من مجاداة

1. فعل ماضٍ من بوخر  
2. المصدر من علون  
5. فعل مضارع من درب  
9. فعل ماضٍ من مناقلة  
10. المصدر من وافق  
12. المصدر من يجاهد

أ ب ج د هـ  
خ ي ز ش ط  
ع ف ق م ن  
و هـ ي ة

المنحرف (Menurun)  
المعدي (Mendatar)

### الصورة ٤١

هذه شاشة تدريب ٥ للدرس الأول. في هذا التدريب كلمات متقاطعة. على المستخدم أن يملأ المربع الفراغ بأحرف العربية لتكون كلمة عربية.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

LATIHAN KEDUA

STANDAR KOMPETENSI  
Memahami informasi lisan, Mengungkapkan informasi secara lisan, Memahami wacana tulis dan Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang fasilitas umum (المرافق العامة) dengan struktur kalimat yang benar.

KOMPETENSI DASAR  
Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat tentang (في صيغة الاستفهام) dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar.

INDIKATOR  
1. Siswa mampu mentashrif kata yang tersedia dalam bentuk fill madzi, fill mudlori dan mashdar.  
2. Siswa mampu mengisi tempat yang kosong dengan kata yang sesuai yang telah disediakan.  
3. Siswa mampu melengkapi kalimat dengan kata yang sesuai yang telah disediakan.  
4. Siswa mampu menentukan kalimat yang benar dan kalimat yang salah.  
5. Siswa mampu mengisi tempat yang kosong pada satu paragraf bacaan dengan kata yang sesuai yang telah disediakan.

السابق

التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٤٢

هذه شاشة لمعرفة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلّم للتدريب الثاني. كما في التدريب الأول، كلها مكتوبة باللغة الإندونيسية تسهيلا للمستخدم على فهمها.

تدريب (1)  
صرف هذه الكلمات !  
(مهارة الكتابة - تركيب صرفي)

رقم	الفعل الماضي	الفعل المضارع	المصدر	رقم
1	تقدم			6
2		يتعاون		7
3			اجتماعا	8
4	انكسر			9
5			اسودادا	10

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٤٣

هذه شاشة تدريب ١ للدرس الثاني. في هذا التدريب الجدول. على المستخدم أن يملأ المربع الفراغ بأفعال الماضي والمضارع والمصادر المجهزة في أدنى الشاشة.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (2)  
ضع في الفراغ كلمة مناسبة من الكلمات الآتية !  
(مهارة القراءة- مفردات)

يتكون    تبلغ    تتسع    يدفع  
يحيط    يتجه    يزين    يبلغ

1. مساحة مسجد الإستقلال حوالي هكتار واحد.  
2. هذا المبنى من خمسة أدوار.  
3. قبة هذا المسجد ضخمة، قطرها 50 مترا.  
4. الغرفة الدراسية لأربعين طالبا وطالبة.  
5. القطار \_\_\_\_\_ إلى سولو.  
6. مسجد الإستقلال \_\_\_\_\_ به موقف السيارات والحديقة.

السابق    التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٤٤

هذه شاشة تدريب ٢ للدرس الثاني. في هذا التدريب جمل عربية. على المستخدم أن يملأ مكانا فراغا في أول الجملة أو في وسط الجملة باختيار الكلمات المناسبة المجهزة فوق كل الجمل.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (3)  
أكمل الجمل الآتية باختيار كلمة مناسبة !  
(مهارة القراءة- مفردات)

1. المسجد \_\_\_\_\_ لعبادة المسلمين.  
2. زينت جدران هذا المسجد بـ \_\_\_\_\_  
3. في الدور الأول من المسجد \_\_\_\_\_ مخصصة للوضوء.  
4. نجد في مسجد الإستقلال \_\_\_\_\_ للمصلين.  
5. في قرنتي مسجد يؤدي فيه اهالي القرية \_\_\_\_\_ دينهم.

مرحلة    ساحة    منطقة    مكانة    مقر  
أنواع المصاييح    الخط العربي    الصور الجميلة    الفوتوغرافية    الكتابة الجميلة  
مراحيض    جدران    حنفيات    ساحات    أفنية  
قطعة أرض    ساحة مكشوفة    موقف السيارات    منطقة    جدران  
شعاعر    علوم    دروس    معلومات    نظريات

السابق    التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٤٥

هذه شاشة تدريب ٣ للدرس الثاني. في هذا التدريب جمل عربية. على المستخدم أن يكمل تلك الجمل باختيار كلمة مناسبة المجهزة تحت كل الجمل.

تدريب (4)  
قل صحيح أو خطأ وفقاً لتسنّ القراءة!  
(مهارة القراءة- تركيب نحوي)

1. كان جامعة القرطبة بالأندلس مكاناً للتعليم
2. الرسوم الدراسية هي مبلغ محدد يقدمه الطالب للمدرسة
3. بُنيت جميع المساجد في بلادنا على أحسن نظم.
4. كثير من المساجد في بلادنا يعطوها قبة كبيرة.
5. يقع مسجد الاستقلال على أرض مساحتها أقل من 12 هكتار.

الخروج  
العودة إلى الصفحة الرئيسية

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

#### الصورة ٤٦

هذه شاشة تدريب ٤ للدرس الثاني. في هذا التدريب جمل عربية. على المستخدم أن يعيّن الكلمة "صحيح" في الجمل الصحيحة و يعيّن الكلمة "خطأ" في الجمل الخاطئة.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (5)  
إملا كلاً من الفقرات الآتية بالكلمة المناسبة!  
(مهارة القراءة - مفردات/تركيب نحوي)

الدينية  
لا يدفع  
يؤدي  
يحصلون

الفلك  
المسجد  
غيره  
جامع

دور المسجد

عرفنا أن المسجد مكان العبادة الذي فيه المسلمون شعائر دينهم، بل كان مقرًا للدعوة الإسلامية وخاصة التطعيم. فكان قرطبة بالأندلس - مثلًا - تدرّس فيه العلوم والطب والعموم العامة مثل الطب والرياضيات والطبيعة و... وكانت الدراسة في هذا الجامع وفي من المساجد في الأندلس مجاتا، أي الطلاب شينا من الرسوم، بل كانوا على الكتب وعلى الطعام والملابس.

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٤٧

هذه شاشة تدريب ه للدرس الثاني. في هذا التدريب فقرة واحدة من القراءة تحت العنوان "دور المسجد". وفي وسط الجمل مكان فراغ للمستخدم أن يملأه بالكلمة المناسبة المجهزة في أقصى الشاشة وفقا لنصّ القراءة.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

LATIHAN KETIGA

STANDAR KOMPETENSI  
Memahami informasi lisan, Mengungkapkan informasi secara lisan, Memahami wacana tulis dan Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang wisata (السباحة) dengan struktur kalimat yang benar.

KOMPETENSI DASAR  
Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat tentang (العمام السياحية الثقافية) dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar.

INDIKATOR  
1. Siswa mampu memilih kata yang sesuai dengan gambar.  
2. Siswa mampu membuat fill mudlori dan fill amar dari fill madzl yang tersedia.  
3. Siswa mampu menyesuaikan fill amar dengan subyeknya.  
4. Siswa mampu menjodohkan kata dengan definisi yang sesuai.  
5. Siswa mampu mengisi tempat yang kosong dalam suatu kalimat dengan fill amar yang sesuai yang telah disediakan.

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٤٨

هذه شاشة لمعرفة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلم للتدريب الثالث. وهي مكتوبة بلغة الإندونيسية تسهила للمستخدم على فهمها.



### الصورة ٤٩

هذه شاشة تدريب ١ للدرس الثالث. في هذا التدريب صور متنوعة. على المستخدم أن يختار الكلمة المناسبة بالصور.



### الصورة ٥٠

هذه شاشة تدريب ٢ للدرس الثالث. في هذا التدريب الجدول. على المستخدم أن يملأ المربع الفراغ بأفعال الماضي والأمر المجهزة في أدنى الشاشة.

هذا الكتاب	جاهدوا	في سبيل دينكم
جاهد		
عن أعمالكم اليومية		
إحملني معك		
تكلّموا		
في سبيل دينك	هذا الكتاب	
في سبيل دينك		
هذا الكتاب		
جاهدي		
إحملوا معكم	عن أعمالك اليومية	
عن أعمالك اليومية		
تكلّمي		

1. أياها المسلمون  
يا أخي  
يا أختي  
يا صديقي  
يا صديقتي  
يا أصدقائي

2. جاهدوا  
إحمل معك  
تكلّم

3. في سبيل دينكم  
عن أعمالك اليومية  
يا أحمد  
يا أولادي  
يا ابنتي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥١

هذه شاشة تدريب ٣ للدرس الثالث. في هذا التدريب جمل عربية. على المستخدم أن يكمل تلك الجمل في مكان فراغ بعبارة مناسبة.

1. وقت للراحة ولا عمل فيه ولا دراسة. البيت

2. من أنواع المشروبات المفيدة للجسم. العطلة

3. من أنواع أنشطة الترويحية المفيدة للجسم. المطر

4. المكان الذي يقيم فيه الناس. الشاي

5. الماء الذي ينزل من السماء. السياحة

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٢

هذه شاشة تدريب ٤ للدرس الثالث. في هذا التدريب تعريفات عربية. على المستخدم أن يزوّجها بالكلمة المناسبة.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (5)  
حول فعل المضارع في المربع إلى فعل الأمر!  
(مهارة الكتابة - تركيب نحوي)

1) طلب المدرّس من أحمد أن يذهب إلى المكتبة و يقرأ فيها بعض الكتب.  
قال المدرّس لأحمد [ ] إلى المكتبة و [ ] فيها بعض الكتب.

2) طلب الرجل من ولده أن يتعلم العربية و يتكلم بها كل يوم.  
قال الرجل لولده [ ] العربية و [ ] بها كل يوم.

3) أمر المدرّس الطالبة أن تمسح السبورة و تكتب عليها بعض الجمل.  
قال المدرّس للطالبة [ ] السبورة و [ ] عليها بعض الجمل.

4) دعا الأستاذ خليل الناس أن يطيعوا الرسول و يتخلقوا بأخلاقه.  
قال الأستاذ خليل للناس [ ] الرسول و [ ] بأخلاقه

اطيعوا  
تخلقوا  
تعلم  
تكلم  
إذهب  
اقرأ  
أكتب  
امسح

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٣

هذه شاشة تدريب ٥ للدرس الثالث. في هذا التدريب جمل فعلية. على المستخدم أن يحوّل أفعال المضارع في المربع إلى أفعال الأمر.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

LATIHAN KEEMPAT

STANDAR KOMPETENSI  
Memahami informasi lisan, Mengungkapkan informasi secara lisan, Memahami wacana tulis dan Mengungkapkan informasi secara tertulis berbentuk paparan atau dialog tentang wisata (السياحة) dengan struktur kalimat yang benar.

KOMPETENSI DASAR  
Mengungkapkan gagasan atau pendapat secara tertulis dalam kalimat tentang (المعالم السياحية الطبيعية) السياحة dengan menggunakan kata, frasa, dan struktur yang benar.

INDIKATOR  
1. Siswa mampu mentashrif kalimat dalam bentuk fill mudloni, isim fail dan isim maful.  
2. Siswa mampu merubah kata dalam bentuk isim fail yang telah tersedia.  
3. Siswa mampu mengisi tempat yang kosong dengan isim maful yang telah disediakan.  
4. Siswa mampu membuat pertanyaan atas jawaban yang tersedia.  
5. Siswa mampu menyusun kalimat yang disediakan menjadi satu paragraf percakapan.

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٤

هذه شاشة لمعرفة معيار الكفاءة والكفاءة الأساسية ومؤشرات التعلّم للتدريب الرابع. وكلها مكتوبة بلغة الإندونيسية تسهيلا للمستخدم على فهمها.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (1)  
صرّف كل الكلمات الآتية إلى الفعل! المضارع واسم الفاعل واسم المفعول  
(مهارة الكتابة - تركيب صرفي)

رقم	الماضي	المضارع	المصدر	اسم الفاعل	اسم المفعول
1.	كتب		كتابة		
2.	عرف		معرفة		
3.	حفظ		حفظ		
4.	أكرم		إكراما		
5.	قدّم		تقديما		
6.	تعلم		تعلم		
7.	اختلف		اختلفا		
8.	استجاب		استجابة		

يكتب	يقدم	يتعلم	يحفظ	متعلم	متعلم
يكرم	كاتب	مقدم	يعرف	حافظ	يختلف
يستجيب	مكرم	مكتوب	مقدم	عارف	محفوظ
مستجيب	مستجاب	مكرم	مختلف	مختلف	معروف

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٥

هذه شاشة تدريب ١ للدرس الرابع. في هذا التدريب جدول. على المستخدم أن يصرّف أفعال الماضية إلى الأفعال المضارع واسماء الفاعل وأسماء المفعول.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (2)  
حوّل ما يكون ملوّناً إلى اسم الفاعل !  
(مهارة الكتابة – تركيب صرفي)

- 1) يهدي الله المسلمين الذين يصيرون على المصائب.
- 2) قد أفلح المؤمنون الذين يحافظون على صلواتهم.
- 3) نودع أخي الذي يسافر إلى خارج البلاد.
- 4) يتوب الله عباده الذين يستغفرون ربهم بالليل والنهار.
- 5) رضي الله عن المؤمن الذي يخلص في أعماله.

المسافر  
المحافظون  
المستغفرون  
الصابرون  
المخلص

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٦

هذه شاشة تدريب ٢ للدرس الرابع. في هذا التدريب جمل فعلية. على المستخدم أن يحوّل الأفعال المضارع المكتوبة بلون الأحمر إلى أسماء الفاعل.

الخروج

العودة إلى الصفحة الرئيسية

تدريب (3)  
إملا الفراغ بأسماء المفعول المناسبة !  
(مهارة الكتابة – تركيب صرفي)

- 1) فتح الأستاذ الباب ← الباب
- 2) شربت فاطمة اللبن ← اللبن
- 3) قطعت الحبل ← الحبل
- 4) أكرمت الضيف ← الضيف
- 5) تسهّلتُ الدرس ← الدرس
- 6) استحسنْتُ الكلام ← الكلام

مكرم مستحسن مشروب  
مفتوح متسهّل مقطوع

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٧

هذه شاشة تدريب ٣ للدرس الرابع. في هذا التدريب جمل فعلية. على المستخدم أن يملأ الفراغ بأسماء المفعول المناسبة.

تدريب (4)  
هات أسئلة للجمل الآتية !  
(مهارة الكتابة - تركيب مفردات)

أنشأ الهولندي الجنرال أوليفيا الحديقة الكبرى في بوغور.  
تقع الحديقة الكبرى بقلب مدينة بوغور على بعد 60 كيلومترا من جاكرتا.  
عدد الزائرين خلال الأيام العادية ما بين ألف وألفي زائر.  
عدد الزائرين خلال الأعياد الرسمية أكثر من عشرين ألف زائر.  
أنشئت تلك الحديقة على مساحة أكثر من 87 هكتارا.

أين تقع تلك الحديقة ؟  
كم عدد الزائرين خلال الأعياد الرسمية؟  
كم مساحة أنشئت تلك الحديقة ؟  
كم عدد الزائرين خلال الأيام العادية ؟  
من الذي أنشأ الحديقة الكبرى في بوغور؟

الخروج  
العودة إلى الصفحة الرئيسية

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٨

هذه شاشة تدريب ٤ للدرس الرابع. في هذا التدريب أجوبة. على المستخدم أن يضع الأسئلة المناسبة المجهزة في أدنى الشاشة.

تدريب (5)  
رتب هذه الجمل حتى تكون فقرة كاملة !  
(مهارة الكتابة - تركيب نحوي)

سليمان : وصلنا هذه القصة، الحمد لله.  
الياس : أنظر إلى الجبل الخضراء عليها غابات كثيفة.  
علي : ما أجمل هذه المناظر!  
سليمان : يجب أن نشكر الله على هذه النعمة العظيمة.  
الياس : نشاهد المناظر من فوق القصة.  
ذهب سليمان والياس وعلى إلى منطقة جبلية بعيدة عن جاكرتا اسمها بنتشاك.  
سليمان : انظر إلى السيارات ! وهي تسير في الطريق.  
علي : لم أجد مثل هذه المنطقة الجبلية في الأماكن الأخرى. هذه الأماكن جميلة جدا.

الخروج  
العودة إلى الصفحة الرئيسية

السابق التالي

PROGRAM PASCA SARJANA  
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB  
UIN MALIKI MALANG

### الصورة ٥٩

هذه شاشة تدريب ٥ للدرس الرابع. في هذا التدريب فقرة حوارية غير مرتبة. على المستخدم أن يرتب تلك الجمل حتي تكوّن فقرة كاملة.

وفي كل التدريبات، إذا أصاب المستخدم فخرج علامة 😄 وصوت "صحيح"، وإذا أخطأ فخرج علامة 🙄 وصوت "خطأ". وإذا أراد المستخدم أن يستمرّ إلى مادة أخرى يمكن له أن يرمز أيقنة ⏩ (التالي) وإذا أراد العودة إلى مادة قبلها يمكن له أن يرمز أيقنة ⏪ (السابق). وإذا أراد أن يعود إلى الصفحة الرئيسية يمكن له أن يرمز 📁 وإذا أراد أن يخرج يمكن له أن يرمز أيقنة 🚪 (الخروج). وإذا أراد أن يكبر أو يصغر الصوت يمكن له أن يرمز 🔊 في أدنى الشاشة.

- ٤- جرى تصديق أي تحكيم مع خبراء تعليم اللغة العربية والوسائط المتعددة عن التدريبات المصممة من تاريخ ٤-٨ ابريل ٢٠١١ م. وسيأتي بيان عن نتائج تحكيم خبراء تعليم اللغة العربية والوسائط المتعددة في المشكلة الثانية.
- ٥- التصحيح ١ على المنتج المطور لترقية نتيجة المنتج على أساس تحكيم الخبراء. جرى من تاريخ ٩-١٣ ابريل ٢٠١١ م. وسيأتي بيان عن تعليقات واقتراحات عما يتعلق بالأشياء التي ينبغي تصحيحها.
- ٦- التحكم مع المدرّس، جري على مدرّس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج في التاريخ ١٥ ابريل ٢٠١١ م.

٧- التصحيح ٢ على المنتج المطور لترقية نتيجة المنتج على أساس تحكيم المدرّس. جرى في التاريخ ١٦-٢٠ ابريل ٢٠١١ م.

٨- التجربة الميدانية، جرى على طلاب الصف الثاني أ من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج من التاريخ ٢٥ ابريل-١٦ مايو ٢٠١١ م.

٩- التصحيح الأخير (تكملة الإنتاجات) من تاريخ ٢٢-٢٦ مايو ٢٠١١ م.

ب- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش من ٤ نواحي. عرض البيانات عن فعالية التدريبات المصممة من ناحية الجودة التربوية والجودة البرمجية والجودة الصناعية واستجابات الطلاب بأسلوب الإستبانة. ١- نتائج تحكيم خبيري تعليم اللغة العربية عن الجودة التربوية.

الجدول ٩

نتائج تحكيم خبيري تعليم اللغة العربية عن الجودة التربوية

الرقم	المتغيرات (أ)	خبير (ج)		المؤشرات (ب)	جملة النتيجة (هـ)	معدل النتيجة (و)
		نتيجة (د)	١			
أ	المادة التعليمية					
١	للتدريبات مواضيع معينة	٥	٤	٩	٤,٥	
٢	التدريبات صالحة للتعليم الذاتي	٥	٥	١٠	٥	
٣	تعطى التدريبات حرية للتلاميذ لاختيار مواد التدريبات التي يحتاجون إليها	٥	٤	٩	٤,٥	
∑ و: ∑ ب = ٤,٦٦						
ب	المنهج					

٤	٨	٤	٤	التدريبات تناسب منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية	١
٥	١٠	٥	٥	التدريبات مناسبة للمواد التي ينبغي تعلمها	٢
٤	٨	٤	٤	أدوات التعلم واضحة و تتكون من أهداف و مؤشرات و خطة التعلم	٣
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤,٣٣					
<b>ج محتوى المواد</b>					
٤,٥	٩	٤	٥	محتوى المواد من الناحية النظرية صحيحا	١
٤	٨	٤	٤	درجة صعوبة المواد مناسبة للمستوى اللغوى التلاميذ	٢
٤,٥	٩	٥	٤	التدريبات المعدة متنوعة، وهي تتكون من تدريبات عديدة	٣
٤	٨	٤	٤	التدريبات المعدة موافقة بمعيار الكفاءة، والكفاءة الأساسية، ومؤشرات التعلم	٤
٤,٥	٩	٥	٤	مواد التدريبات متدرجة من السهلة إلى الصعبة	٥
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤,٣					
<b>د التفاعل</b>					
٣,٥	٧	٤	٣	تنظيم التدريبات مريح	١

				للمستخدم	
٤	٨	٤	٤	التدريبات تحقق الإستجابة على المدخلات المعطاة من المستخدم	٢
٤	٨	٥	٣	التدريبات فعالة في تعلّم اللغة العربية في الفصل	٣
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٣,٨					
<b>التغذية الراجعة</b>					
٣,٥	٧	٤	٣	التغذية الراجعة إيجابية و لا تيسر المستخدم	١
٣,٥	٧	٤	٣	التغذية الراجعة موافقة لاستجابة المستخدم	٢
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٣,٥					

$$\text{نتيجة الجودة التربوية من } \Sigma \text{ نتائج المتغيرات} = \frac{20,59}{5} = 4,11 \text{ (ب)}$$

بيان عرض البيانات عن الجودة التربوية من الإستبانة المغلقة (الجدول ٩)  
أ- التعليمية

لمتغير التعليمية ثلاث مؤشرات، معدل نتيجة المؤشرين الأولى والثالثة  
٤,٥ بيان أن نتيجة الخبر الأول موافق جدا (٥) والخبر الثاني موافق  
(٤). أما المؤشرة الثانية ف كلا الخبران موافقان جدا (٥) بمعدلة ٥.  
إذن معدل النتيجة لمتغير أ (المادة التعليمية) = ٤,٦٦ في درجة " أ " .

ب- المنهج

لمتغير المنهج ثلاث مؤشرات، معدل نتيجة المؤشرين الأولى والثالثة ٤  
بيان أن كلا الخبران موافقان (٤). أما المؤشرة الثانية ف كلا الخبران

موافقان جدا (٥). بمعدلة ٥. إذن معدل النتيجة لمتغير ب (المنهج) = ٤,٣٣ في درجة " أ " .

ج- محتوى المواد

لمتغير محتوى المواد خمس مؤشرات، معدل نتيجة المؤشرتين الأولى والثالثة والخامسة ٤,٥ ببيان أن للمؤشرة الأولى نتيجة الخبير الأول موافق جدا (٥) والخبير الثاني موافق (٤)، وللمؤشرتين الثالثة والخامسة نتيجة الخبير الأول موافق (٤) والخبير الثاني موافق جدا (٥). أما معدل نتيجة المؤشرتين الثانية والرابعة فكلا الخبيران موافقان (٤). بمعدلة ٤. إذن معدل النتيجة لمتغير ج (محتوى المواد) = ٤,٣ في درجة " أ " .

د- التفاعل

لمتغير التفاعل ثلاث مؤشرات، معدل نتيجة المؤشرة الأولى ٣,٥ ببيان أن الخبير الأول مقبول والخبير الثاني موافق. ومعدل النتيجة للمؤشرتين الثانية والثالثة ٤ ببيان أن كلا الخبيرين موافقان (٤) بالمؤشرة الثانية وللمؤشرة الثالثة أجاب الخبير الأول بمقبول (٣) والخبير الثاني موافق جدا (٥). إذن معدل النتيجة لمتغير د (التفاعل) = ٣,٨ في درجة " ب " .

هـ- التغذية الراجعة

لمتغير التغذية الراجعة مؤشرتان، معدل نتيجة المؤشرتين الأولى والثانية ٣,٥ ببيان أن الخبير الأول مقبول (٣) والخبير الثاني موافق (٤). إذن معدل النتيجة لمتغير هـ (التغذية الراجعة) = ٣,٥ في درجة " ب " .  
ومن معدل نتائج المتغيرات التي تتكون من مؤشرات عُرفت الجودة التربوية للتدريبات المصممة بمعدل النتيجة ٤,١١ في درجة " ب " (جيد).

بيان عرض البيانات عن تعليقات واقتراحات خبيري تعليم اللغة العربية من الإستبانة المفتوحة.

أ- تعليقات واقتراحات الخبير الأول (أ.د. محمد شيخون محمود سليمان).

١- توجد في التدريبات أخطاء مطبعية واسلوبه بسيطة من المفيد تصويبها.

٢- تقرير المحكم بالتوصيات التي يقترحها مرفق منها أن التدريبات على نحو عام ستفيد الطلبة الدارسين من نواحي كثيرة وهي فهم المسموع والنطق السليم والمفردات فضلا عن أنها معروضة بصيغة جذابة.

٣- زيادة مواد التعلّم فيها تسهيلا للمستخدم على القيام بها.

ب- تعليقات واقتراحات الخبير الثاني (د. توركيس لوبيس).

١- لون الكتابة يجذب أن يكون لونا واضحا وبارزا.

٢- كتابة دليل الاستخدام بالوضوح والتفصيل.

٣- تقديم المفردات والتراكيب باللغة العربية السليمة وبأسلوب عربي.

٢- نتائج تحكيم الخبيرين في مجال الوسائط المتعددة عن الجودة البرمجية.

الجدول ١٠

نتائج تحكيم الخبيرين في مجال الوسائط المتعددة عن الجودة البرمجية

الرقم	المتغيرات (أ)	خبير (ج)		المؤشرات (ب)	جملة النتيجة (هـ)	معدل النتيجة (و)
		نتيجة (د)				
		٢	١			
أ	صحة اختيار البرنامج					
	١	اختيار البرنامج صحيح و				١٠

				سليم في تصميم التدريبات	
٣	٦	٣	٣	طريقة تصميم التدريبات تفيد في تطوير الوسيلة الأخرى	٢
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤					
<b>ب</b> تيفغرافي البرنامج					
٥	١٠	٥	٥	ناحية القرائية: الكتابة واضحة	١
٤	٨	٤	٤	تستخدم التدريبات شكل و نمط الحروف المناسب	٢
الألوان المعدة جذابة من ناحية :					٣
٤	٨	٤	٤	أ- كتابة الكلمة	
٤,٥	٩	٤	٥	ب- الصورة	
٤	٨	٤	٤	ج- الخلفية	
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤,٣					
<b>ج</b> استخدام العقدة التفاعلية					
٤,٥	٩	٥	٤	تستخدم التدريبات العلامة المصورة لتسهيل الملاحظة و مساعدة المستخدم في إجراء التدريبات	١
٥	١٠	٥	٥	تتكامل كل الشاشة مجموعة من عدة مكونات: صوت و كتابة و صورة	٢
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤,٧٥					
<b>د</b> الصورة					

٤,٥	٩	٤	٥	الصورة المستخدمة تجعل المعلومات جذابة	١
٤,٥	٩	٤	٥	الصورة المستخدمة تساعد في دعم المعلومات والخبرات	٢
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤,٥					
<b>هـ الأصوات</b>					
٥	١٠	٥	٥	استخدام الأصوات يزيد فهم المعلومات	١
٤	٨	٤	٤	الأصوات المسموعة واضحة	٢
٤,٥	٩	٥	٤	الموسيقى المصاحبة جذابة	٣
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٤,٥					
<b>و عقود التدريبات و أيقنة المعدة</b>					
٣,٥	٧	٤	٣	تعد اختيار عقود التدريبات و الأيقنات	١
٤	٨	٥	٣	للتدريبات العقود و الأيقنات الثابتة للشاشة التالية والسابقة، للعبادة إلى القائمة الأساسية، و للخروج.	٢
$\Sigma$ و: $\Sigma$ ب = ٣,٧٥					

نتيجة الجودة البرمجية من  $\Sigma$  نتائج المتغيرات =  $\frac{٢٥,٨}{٦} = ٤,٣$  (أ)

بيان عرض البيانات عن الجودة البرمجية من الإستبانة المغلقة (الجدول ١٠)

أ- صحة اختيار البرنامج

لمتغير صحة اختيار البرنامج مؤشرتان، معدل نتيجة المؤشرة الأولى ٥  
بيان أن كلا الخبيرين موافقان جدا (٥). أما المؤشرة الثانية فمعدلها  
٣ بيان أن كلا الخبيرين مقبولان (٣). إذن معدل نتيجة المتغير أ  
(صحة اختيار البرنامج) = ٤ في درجة " أ " .

ب- تيفوغرافي البرنامج

لمتغير تيفوغرافي البرنامج خمس مؤشرات، معدل نتيجة ثلاث  
مؤشرات الثانية والثالثة والخامسة ٤ بيان أن كلا الخبيرين موافقان  
(٤) في تلك المؤشرات. ومعدل نتيجة المؤشرة الأولى ٥ بيان أن كلا  
الخبيرين موافقان جدا، أما معدل نتيجة المؤشرة الرابعة ٥، ٤ بيان أن  
الخبير الأول موافق جدا (٥) والخبير الثاني موافق (٤). إذن معدل  
نتيجة المتغيرة ب (تيفوغرافي البرنامج) = ٤, ٣ في درجة " أ " .

ج- استخدام العقدة التفاعلية

لمتغير استخدام العقدة التفاعلية مؤشرتان، معدل نتيجة المؤشرة  
الأولى ٤، ٥ بيان أن الخبير الأول موافق (٤) والخبير الثاني موافق  
جدا (٥). وللمؤشرة الثانية معدلها ٥ لأن كلا الخبيرين موافقان جدا  
(٥). إذن معدل نتيجة المتغيرة ج (استخدام العقدة التفاعلية) =  
٤, ٧٥ أي في درجة " أ " .

د- الصورة

لمتغير الصورة مؤشرتان، معدل نتيجة المؤشرتين الأولى والثانية ٤، ٥  
بيان أن الخبير الأول موافق جدا (٥) والخبير الثاني موافق (٤) في

تلك المؤشرتين. إذن معدل نتيجة المتغيرة د (الصورة) = ٤,٥ في درجة " أ " .

٥- الأصوات

لمتغير الأصوات ثلاث مؤشرات، معدل نتيجة المؤشرة الأولى ٥ ببيان أن كلا الخبيرين موافقان جدا (٥)، ومعدل نتيجة المؤشرة الثانية ٤ ببيان أن كلا الخبيرين موافقان (٤)، أما معدل نتيجة المؤشرة الثالثة الثالثة ٤,٥ ببيان أن الخبير الأول موافق (٤) والخبير الثاني موافق جدا (٥). إذن معدل نتيجة المتغيرة هـ (الأصوات) = ٤,٥ في درجة " أ " .

٦- عقدة التدريبات وايقنة المعدة

لمتغير عقدة التدريبات وايقنة المعدة مؤشرتان، معدل نتيجة المؤشرة الأولى ٣,٥ ببيان أن الخبير الأول مقبول (٣) والخبير الثاني موافق (٤)، ومعدل نتيجة المؤشرة الثانية ٤ ببيان أن الخبير الأول مقبول (٣) والخبير الثاني موافق جدا (٥). إذن معدل نتيجة المتغيرة و (عقدة التدريبات وايقنة المعدة) = ٣,٧٥ في درجة " ب " .

ومن معدل نتائج المتغيرات التي تتكون من مؤشرات عُرفت الجودة البرمجية للتدريبات المصممة بمعدل النتيجة ٤,٣ في درجة " أ " (جيد جدا).

بيان عرض البيانات عن تعليقات واقتراحات خبيري الوسائط المتعددة من الإستبانة المفتوحة.

أ- تعليقات واقتراحات الخبير الأول (هيندرا سوبرايوغني)

١- زيادة العقدة "النهاية" في آخر التدريبات.

٢- مكانة العقدة "التالي" و "السابق" مطابقة بكتابة اللغة العربية،

يعني من اليمنى إلى اليسرى.

ب- تعليقات واقتراحات الخبير الثاني (طالب هاريونو)

١- عقدة "السابق" غير مستخدم جيدا، ولا يستطيع العودة إلى

الشاشة قبلها ولكن إلى الشاشة الأخرى.

٢- ينبغي إزالة الأصوات المعدة للعقدتان "التالي والسابق" لأنها تؤدي

السامعين.

٣- زيادة النتيجة لكون التدريبات أكثر جذابة للمستخدم.

٣- نتائج تحكيم المدرّس عن الجودة الصناعية.

الجدول ١١

نتائج تحكيم المدرّس عن الجودة الصناعية

الرقم	المتغيرات (أ)		المدرّس (ج)		المؤشرات (ب)
			النتيجة (د)		
	جملة النتيجة (هـ)	معدل النتيجة (و)	٢	١	
أ	تنظيم التدريبات				
	٥	٥	-	٥	١ تبدأ التدريبات بسهولة دون تعقيدات
	٥	٥	-	٥	٢ تجرى التدريبات سليما ولم تكن سهلة الفساد أثناء الاستخدام
$\sum$ و: $\sum$ ب = ٥					
ب	إستجابة المستخدم للتدريبات				

٤	٤	-	٤	١	أقوم بتنظيم التدريبات بنفسي
٥	٥	-	٥	٢	لا تصعب علي إدارة التدريبات لأن بيانات التدريبات كاملة
٥	٥	-	٥	٣	أرغب في استخدام التدريبات
∑ و: ∑ ب = ٤,٦٦					
ج أمانة البرنامج					
٥	٥	-	٥	١	لا أستطيع أن أغير هذه التدريبات
٥	٥	-	٥	٢	لا تسمح التدريبات إذا أخطأت في الإجراء
∑ و: ∑ ب = ٥					
د مرافق التدريبات					
٥	٥	-	٥	١	الصورة مشوقة
٥	٥	-	٥	٢	الموسيقى مناسبة
٥	٥	-	٥	٣	أيقنة اللعبة كاملة
∑ و: ∑ ب = ٥					

$$\text{نتيجة الجودة الصناعية من } \frac{\sum \text{نتائج المتغيرات}}{\sum \text{المتغيرات}} = \frac{١٩,٦٦}{٤} = ٤,٩١ \text{ (أ)}$$

بيان عرض البيانات عن الجودة الصناعية من الإستبانة المغلقة (الجدول ١١)  
أ- تنظيم التدريبات

لمتغير تنظيم التدريبات مؤشرتان، فأجاب المدرّس على تلك المؤشرتين بموافق جدا (٥). إذن معدل نتيجة المتغير أ (تنظيم التدريبات) = ٥ في درجة " أ " .

ب- استجابة المستخدم للتدريبات

لمتغير استجابة المستخدم للتدريبات ثلاث مؤشرات، فأجاب المدرّس على المؤشرة الأولى بموافق (٤) و أجاب على المؤشرتين الثانية والثالثة بموافق جدا (٥). إذن معدل نتيجة المتغير ب (استجابة المستخدم للتدريبات) = ٤,٦٦ في درجة " أ " .

ج- أمانة البرنامج

لمتغير أمانة البرنامج مؤشرتان، فأجاب المدرّس على تلك المؤشرتين بموافق جدا (٥). إذن معدل نتيجة المتغير ج (أمانة البرنامج) = ٥ أي في درجة " أ " .

د- مرافق التدريبات

لمتغير مرافق التدريبات ثلاث مؤشرات، فأجاب المدرّس على تلك المؤشرات بموافق جدا (٥). إذن معدل نتيجة المتغير د (مرافق التدريبات) = ٥ في درجة " أ " .

ومن معدل نتائج المتغيرات التي تتكون من المؤشرات السابقة عُرفت الجودة الصناعية للتدريبات المصممة بمعدل النتيجة ٤,٩١ في درجة "أ" (جيد جدًا).

بيان عرض البيانات عن تعليقات واقتراحات مدرّسة اللغة العربية من الإستبانة المفتوحة (نور لطيفة عنايتي) :

١- ينبغي أن يصاحب كلا من التدريبات اصوات مناسبة بها.

٢- تغيير الموضوع في المبدأ الأول لهذه التدريبات أي مبدأ intro.

٤- نتائج استبانات التلاميذ عن استجاباتهم.

الجدول ١٢

نتائج استبانات التلاميذ عن استجاباتهم

المؤشرات														العينة	
١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢		١
٥	٥	٣	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٣	٤	٤	٥	٤	٤	١
٥	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٢
٢	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٥	٥	٤	٤	٣	٥	٣	٣	٣
٥	٥	٣	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٣	٣	٥	٥	٤	٤	٤
٥	٣	٣	٤	٤	٣	٣	٥	٤	٥	٣	٣	٥	٤	٤	٥
٣	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٣	٥	٣	٤	٥	٥	٤	٦
٥	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٧
٥	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٥	٤	٨
٥	٣	٣	٥	٥	٥	٣	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٣	٣	٩
٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٤	١٠
٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	١١
٥	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٤	١٢
٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	١٣
٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	١٤
٥	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٣	١٥
٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٣	١٦
٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٣	٤	٤	٤	٥	٥	٤	١٧
٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٥	٤	١٨

٥	٥	٤	٣	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٤	١٩
٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٢٠
٥	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٢١
٣	٤	٣	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٣	٣	٢٢
٢	٢	٣	٤	٤	٤	٢	٤	٣	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٢٣
٥	٣	٣	٤	٣	٣	٣	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٢٤
٥	٣	٣	٥	٥	٥	٣	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٢٥
٣	٢	٢	٥	٤	٤	٢	٤	٢	٣	٥	٤	٥	٥	٤	٢٦
٤	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٣	٢٧
٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٤	٤	٤	٢٨
٥	٤	٣	٤	٤	٥	٢	٣	٣	٤	٥	٤	٥	٥	٥	٢٩
٥	٥	٥	٥	٥	٥	٢	٥	٢	٥	٣	٢	٢	٥	٥	٣٠
٥	٤	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٣	٣١
٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٣٢
٤,٢٥	٣,٩٤	٣,٩١	٤,٤٧	٤,٥٠	٤,٣٨	٣,٦٩	٤,٥١	٣,٩١	٤,٢٢	٤,٢٥	٤,١٩	٤,٧٢	٤,٢٥	٣,٩٤	معدل النتيجة

لمتغير إستجابة المجموعة التجريبية خمسة عشر مؤشرة، بعدد المجموعة ثلاثين

واثنين عينة. وبيانات الاستبانة كما يلي:

- أ- أستطيع أن أنظم التدريبات بنفسى، معدلة هذه المؤشرة ٣,٩٤ في درجة " ب " أي جيد.
- ب- أستطيع أن أجري التدريبات بسهولة لأن بيانات التدريبات واضحة، معدلة هذه المؤشرة ٤,٢٥ في درجة " أ " أي جيد جدا.

- ج- لا أستم في استخدام التدريبات، معدلة هذه المؤشرة ٤,٧٢ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- د- أزدت التدريبات حرصي في القيام بالتدريبات، معدلة هذه المؤشرة ٤,١٩ في درجة " ب " أي جيد.
- هـ- ساعدت التدريبات في قيامي بالتدريبات، معدلة هذه المؤشرة ٤,٢٥ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- و- التدريبات المعدة موافقة باحتياجي، معدلة هذه المؤشرة ٤,٢٢ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- ز- عدد التدريبات المعدة كافية، معدلة هذه المؤشرة ٣,٩١ في درجة " ب " أي جيد.
- ح- التدريبات المعدة متنوعة، معدلة هذه المؤشرة ٤,٥٦ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- ط- الوقت المستغرق في التدريبات كاف، معدلة هذه المؤشرة ٣,٦٩ في درجة " ب " أي جيد.
- ي- شاشة التدريبات جذابة، معدلة هذه المؤشرة ٤,٣٨ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- ك- الصورة المعدة جذابة، معدلة هذه المؤشرة ٤,٥٠ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- ل- الأصوات واضحة، معدلة هذه المؤشرة ٤,٤٧ في درجة " أ " أي جيد جدا.
- م- حجم الحروف المستخدم مناسب، معدلة هذه المؤشرة ٣,٩١ في درجة " ب " أي جيد.

ن- الألوان مشوقة، معدلة هذه المؤشرة ٣,٩٤ في درجة " ب " أي جيد.

س- الموسيقى المصاحبة جذابة، معدلة هذه المؤشرة ٤,٢٥ في درجة " أ " أي جيد جدا.

ومن معدلة نتائج المؤشرات، فعرفت إستجابات المجموعة التجريبية للتدريبات المصممة بمعدلة النتيجة: ٤,٢١ في درجة " ب " أي جيد.

بيان عرض البيانات عن تعليقات و اقتراحات المجموعة التجريبية من الاستبانة المفتوحة:

- ومجمل تعليقات و اقتراحات المجموعة التجريبية تتكون من النقاط الآتية :
- أ- تساعد هذه التدريبات للقيام بها دون ملل.
  - ب- تكون هذه التدريبات المصممة مشوقة جدا.
  - ج- أن تنشر هذه التدريبات المصممة إلى مدارس أي مدن أخرى.
  - د- تساعد هذه التدريبات المصممة في تعلّم المفردات، والتراكيب، والجمل العربية لأن التدريبات المعدة متنوعة.
  - هـ- الشكر للباحثة على مساعدتها حتى تسهل التدريبات لتعلّم اللغة العربية.

سوى كانت بيانات هذه الاستبانة، زادت الباحثة هذه البيانات بمقابلة العينات لفحصها. و حصلت على الاقتراحات و التعليقات منهم لتنقيح التدريبات. تجد العينات الصعوبة عند إجراء التدريبات لأن بعض التدريبات لم تجر كما هي، مثلا: بعض الكلمة لا تناسب بصوتها عند عرض التدريبات. و جرت هذه المقابلة كلما زارت الباحثة المجموعة الميدانية مرة كل أسبوع في شهر ابريل ٢٠١١.

وزادت مدرسة اللغة العربية هذه البيانات بمقابلتها لفحص البيانات التي نالتها الباحثة من نتائج استبانة التلاميذ. وجرت المقابلة في التاريخ ١٥ ابريل ٢٠١١.

الباحثة : ما رأيكم عن هذه التدريبات ؟  
 المدرّسة : عند رأيي أن هذه التدريبات مشوقة و أكثر سهولة في تعلّم اللغة العربية.  
 الباحثة : كيف تناسب بين مواد التدريبات و منهج تدريس اللغة العربية في هذه المدرسة؟  
 المدرسة : ٩٠% مواد التدريبات مناسبة بالمنهج الدراسي.

ج- فعالية التدريبات المصممة في رفع مستوى كفاءة الطلاب في حل التدريبات المختلفة.

عرض البيانات عن فعالية التدريبات المصممة في رفع مستوى كفاءة الطلاب في حل التدريبات المختلفة بأسلوب الملاحظة والمقابلة بين الباحثة والتلاميذ.

١- الملاحظة

بعد ما عرضت الباحثة التدريبات المصممة، لاحظت الباحثة أن كثيرا من طلاب الصف الثاني أ يقدرّون على إجابة الأسئلة في التدريبات المصممة. وذلك يظهر حينما جرت التجربة الميدانية من التاريخ ٢٥ ابريل - ١٦ مايو ٢٠١١ م. مثلا في حل التدريبات في التدريب الأول، فإن فيه خمس تدريبات منها لتعيين جمع الكلمات للمفردات المجهزة في الجدول، فكثير منهم يعرفون جمع تلك المفردات. وكذلك في حل التدريبات التالية، فإنهم يقدرّون على اختيار الجملة مناسبة بالصورة، واختيار أنسب الكلمة بين

القوسين، وترتيب الكلمات حتى تكوّن جملة مفيدة والكلمات المتقاطعة. وفي التدريب الثاني هم يستطيعون على تصريف الكلمات إلى أفعال الماضي والمضارع والمصادر، ووضع الكلمات المناسبة في الجمل المجهزة في أدنى الشاشة، وإكمال الجمل بالكلمات المناسبة، وتعيين الكلمة "صحيح" في الجمل الصحيحة والكلمة "خطأ" في الجمل الخاطئة، وملؤ الفراغ بالكلمات المناسبة في الفقرة القرائية. وفي التدريب الثالث هم يستطيعون على حل التدريبات التي تتكوّن من اختيار الكلمة المناسبة بالصورة، وتعيين الكلمات إلى أفعال المضارع والأمر، وإكمال العبارات بأفعال الأمر المناسبة، والتزويج بين الكلمة والتعريف المناسب، وتحويل أفعال المضارع إلى أفعال الأمر. وكذلك في التدريب الرابع، فإنهم يستطيعون على تصريف أفعال الماضية إلى أفعال المضارع وأسماء الفاعل والمفعول، وتحويل ما يكون ملوّنًا إلى أسماء الفاعل، وملؤ الفراغ بأسماء المفعول المناسبة، ووضع الأسئلة للأجوبة المجهزة، وترتيب الجمل حتى تكوّن فقرة حوارية مفيدة.

المقابلة - ٢

بعد أن أجرت الباحثة التجربة الميدانية، يُعرف بأن التلاميذ يحبون التدريبات المصممة، وذلك يسبب على ترقية رغبتهم في تعلّم اللغة العربية، ورفع مستوى كفاءتهم في حل التدريبات المختلفة. وأكدت الباحثة على حبّهم بالتدريبات المصممة بالمقابلة في اللقاء الأخير يعني في يوم الإثنين، ١٦ مايو ٢٠١١ م.

الباحثة : ماذا تشعرون بهذه التدريبات المصمّمة؟

التلاميذ : نشعر بأن هذه التدريبات مريحة جدا. ولا نشعر بالملل عند القيام بها.

الباحثة : هل انتم تحبون هذه التدريبات؟

التلاميذ : نعم، نحن نحبّ هذه التدريبات.

الباحثة : هل شعرتم بأن هذه التدريبات ترفع مستوى كفاءتكم؟

التلاميذ : نعم، شعرنا ذلك.

### المبحث الثاني : تحليل البيانات ومناقشتها

بعد ما عرضت الباحثة البيانات من الإستبانة و الملاحظة والمقابلة، ثم حلت الباحثة البيانات مناسبة بالمشكلات البحث كما هو في تقديم عرض البيانات.

أ- كيفية تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش

كما قدمت الباحثة في عرض البيانات بدأت إجراءات تصميم التدريبات بتحليل حاجات التلاميذ ومشكلاتهم لأن هذه الحاجات و المشكلات تختلف من مكان إلى آخر، كما قدمه رحمن إبراهيم في كتابه الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية. لذلك قامت الباحثة بملاحظة مبدئية في هذه المدرسة. فرأت الباحثة أن تعليم اللغة العربية فيها دون الإقتران المباشر أي بوسيلة معينة. ثم قامت الباحثة بتحليل حاجات التلاميذ عند قيامهم بتدريبات. فحصلت الباحثة على مواد التدريبات المعتمدة بالمنهج الدراسي المستخدم وحاجات التلاميذ.

والإجراء التالي هو اختيار البرنامج الحاسوبي المناسب بتصميم هذه التدريبات، لأن التدريبات هي من أنواع برامج تعليم اللغة بالحاسوب كما قاله عمر الصديق عبد الله في كتابه تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، ولأن الوسائط التعليمية المتعددة تحتاج إلى أجهزة لمعالجة المعلومات ونقلها في برنامج خاص لإعدادها، كما ذكره حسن ربحي مهدي في رسالته الماجستير عن فاعلية استخدام برمجيا تعليمية، واختارت الباحثة برنامج أدوب فلاش، لأن هذا البرنامج مناسب بمعيار التدريبات المصممة.

بعد تمت المرحلة الأولى قامت الباحثة بتصميم الخطة التي تتكون من المقدمة وهي تشتمل على معلومات عامة عن التدريبات المصممة وفيها تحديد الأهداف و مؤشرات التعلم ومخطط التعلم ودليل الإستخدام والمراجع ومشاركة العمل. و محتوى التدريبات مطابقا للمواضيع المذكورة. هذا مطابق بشروط الوسائل التعليمية كما ذكره بشير عبد الرحيم الكلوب في كتابه الوسائل التعليمية التعلّمية حيث أن الوسيلة لكي تؤدي دورها في عملية التعليم بشكل فعال لا بدّ من مراعاة الأمور منها تحديد الأهداف من الوسيلة ودقة المادة العلمية ومناسبتها لمادة الدرس.

المرحلة التالية هي تطوير الإنتاجات المبدئية وهو تصميم التدريبات للحصول على المنتج المبدئي. هذه أصعب وأقدم مرحلة التطوير لأن مرت الباحثة بالعملية الكثيرة، بل تسهل الخطة كتابيا كثيرا لأن المواد المجهزة معدة. وفي هذه المرحلة يحتاج إلى دقة التحليل في اختيار مواد التدريبات واختيار البرامج أو أدوات اللينة المناسبة عند تقديم التدريبات. فإذا أخطأ فتكون التدريبات غير جاهزة و غير مشوقة.

بعد ما حصلت على المنتج المبدئي في شكل قرص المدمج، جرى التحكيم مع خبراء تعليم اللغة العربية والوسائط المتعددة.

والإجراء التالي هو التجربة الميدانية التي جرت على طلاب الصف الثاني أ من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج في العام الدراسي ٢٠١١/٢٠١٠ في الفصل الدراسي الثاني.

وهذه الإجراءات كلها مناسبة بإجراءات التي قررها سوغيونو في كتابه. و ينبغي على كل مصمم معرفة كل الخطوات لأن يمكن للتدريبات أن تكون ممتازة من حيث كونها التدريبات ولكن لا تعتبر وسيلة نافعة ومفيدة من كونها وسيلة تعليمية مساعدة.

ومن نتيجة تصميم التدريبات التي سبق شرحها، اكتشفت الباحثة للتدريبات المصمّمة المزايا، من ناحية البرمجية والصناعية. أن التدريبات سهلة الإجراء لأنها دون التعديلات والبيانات واضحة حتى يمكن إستخدامها ذاتياً، رغم أن مرافق التدريبات لم تعط إتاحة المستخدم فرصة لإجراء التدريبات أكثر حرية. مثلاً جهاز العقد للتالي والسابق والعودة إلى الصفحة الرئيسية والخروج فحسب. أما المرافق الكاملة كما هي المرشدة على أساس الوسائط المتعددة الحاسوبية الجيدة و التعلم الذاتي هي إتاحة المستخدم فرصة أكثر اختياراً و حرية في إجراء التدريبات.

أما من ناحية مضمون التدريبات فجيد باهتمام إلى عناصر عرض التدريبات كتابياً وصوتياً، وبعضها مصاحبة بالصور لتوضيح المعنى والتغذية الراجعة للحماسة.

ب- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش من ٤ نواحي.

استخدمت الباحثة مبدأ تحويل نتيجة البيانات الكمية إلى الكيفية بمقياس

٥ لتحليل بيانات عن التدريبات المصممة كما يلي :

الجدول ١٣

مبدأ تحويل نتيجة البيانات الكمية

إلى الكيفية بمقياس ٥

المعيار	درجة الفترات	النتيجة
جيد جداً	$X > 4,21$	أ
جيد	$3,40 < x \leq 4,21$	ب
مقبول	$2,60 < x \leq 3,40$	ج
ناقص	$1,79 < x \leq 2,60$	د
ضعيف	$X \leq 1,79$	هـ

١- تحكيم خبيري تعليم اللغة العربية لمتغيرات الجودة التربوية.

أ- المادة التعليمية

حصل البحث لمعدلة نتيجة المتغير التعليمية ٤,٦٦ في درجة " أ " أي جيد جدا. إذا نُظرت التدريبات فوجدت فيها مواضيع متنوعة ومعينة مناسبة بحاجات التلاميذ. وكذلك يمكن استخدام التدريبات للتعلم الذاتي لأنها تعطي حرية المستخدم لاختيار مواد التدريبات التي يحتاجها الطلاب إليها. وهذه كلها مناسبة بأسس التعلم الذاتي كما أكدته رشدي احمد طعيمة.

ب- المنهج

معدل النتيجة لمتغير المنهج ٤,٣٣ في درجة " أ " أي جيد جدا. كانت للتدريبات معلومات عامة واضحة مثل الأهداف والمؤشرات ومخطط التعلم. ومحتوى التدريبات مناسبة بالمنهج الدراسي المستخدم حاليا في هذه المدرسة. ليس هناك مواضيع غير مناسبة بالمنهج الدراسي لأن لا يصعب على التلاميذ لاستخدامها ولتحقيق التكامل بين ما يرد فيها وما يشتمل عليه كل درس من تدريبات. هذا مناسب بما قاله رشدي احمد طعيمة في كتابه مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي.

ج- محتوى المواد

معدل النتيجة لمتغير محتوى المواد ٤,٣ في درجة " أ " أي جيد جدا، لأن المواد المعدة متنوعة وهي تتكون من عرض مواد التعلم والتدريبات نفسها. وإذا نظرنا إلى التدريبات فعرف فيها تنوع التدريبات من حيث الشكل بحيث يشتمل على أسئلة موضوعية بمختلف أنواعها من صواب وخطأ، اختيار من متعدد، مزاجعة، تكملة، وكذلك فيها توظيف الأساليب الجديدة الشائعة في بناء التدريبات مثل اختبار التتمة

(Cloze Test). هذه كلها مناسب بما أكده رشدي أحمد طعيمة في ما ينبغي عند تصميم التدريبات.

#### د- التفاعل

معدل النتيجة لمتغير التفاعل ٣,٨ في درجة "ب" أي جيد. لأن لم يكمل المنتج المبدئي بمرفق التدريبات الكاملة، مثلاً في أيقنة "العودة إلى الصفحة الرئيسية" و"الخروج"، إذا استخدم المستخدم فخرج الصوت عنهما ولو لا يضغط المستخدم تلك الأيقنة، وذلك لسبب مجيء Cursor إلى الأيقنة. بل لهذه التدريبات التفاعل من البرنامج إلى المستخدم ومن المستخدم إلى البرنامج، وهذا من عناصر أسس البرامج التفاعلي.

#### هـ- التغذية الراجعة

معدل النتيجة لمتغير التغذية الراجعة ٣,٥ في درجة "ب" أي جيد. لأن المنتج المبدئي الذي قدمته الباحثة للخبرين لم يكن تماماً، وبعض التغذية الراجعة غير موافقة باستجابة المستخدم بل لا تثير حماسة المستخدم.

ومن تحليل بيانات للمؤشرات الجودة التربوية و معدل نتائج المتغيرات فحصلت الجودة التربوية بمعدلة النتيجة ٤,١ في درجة "ب" أي جيد. حيث أن نتيجة التدريبات من ناحية الجودة التربوية في درجة "ب" أي جيد كما أكدها الخبر أنها جيدة بل ينبغي إجراء التنقيح لبعض النقاط بعد مرت بعملية تحليل المفاهيم. لذلك ليس كل التعليقات و الاقتراحات من خبري التعليم قامت الباحثة بتنقيحها.

وبعد التحكيم غيرت الباحثة بعض المصطلحات المستخدمة بأسلوب عربي سليم، وأزادت التدريبات بمواد التعلّم كي يستخدمها المستخدم بسهولة طوال الزمان لو تغيّر المنهج الدراسي المستخدم.

٢- تحكيم الخبرين في مجال الوسائط المتعددة لمتغيرات البرمجية.

أ- صحة اختيار البرنامج

معدل النتيجة لصحة اختيار البرنامج = ٤ في درجة "ب" أي جيد. لأن اختيار البرنامج صحيح و سليم في تصميم التدريبات و طريقة تصميم التدريبات تفيد في تطوير الوسيلة الأخرى.

ب- تيفوغرافي البرنامج

معدل النتيجة لتيفوغرافي البرنامج = ٤,٣ في درجة "أ" أي جيد جدا. لأن الكتابة واضحة و تستخدم التدريبات شكلا و نمط الحروف المناسب و الألوان المعدة جذابة من ناحية كتابة الكلمة و الصورة و الخلفية.

ج- استخدام العقدة التفاعلية

معدل النتيجة لمتغير استخدام العقدة التفاعلية = ٤,٧٥ في درجة "أ" أي جيد جدا. لأن تستخدم التدريبات العلامة المصورة لتسهيل الملاحظة و مساعدة المستخدم في إجراء التدريبات و تكامل كل الشاشة مجموعة من عدة مكونات يعني صوت و كتابة و صورة، هذا من خصائص الوسائط المتعددة.

د- الصورة

معدل النتيجة لمتغير الصورة = ٤,٥ في درجة "أ" أي جيد جدا. لأن الصورة المستخدمة تجعل المعلومات جذابة و الصورة المستخدمة تساعد في دعم المعلومات والخبرات.

### هـ - الأصوات

معدل النتيجة لمتغير الاصوات = ٤,٥ في درجة " أ " أي جيد جدا. لأن استخدام الأصوات يزيد فهم المعلومات و الأصوات المسموعة واضحة و الموسيقى المصاحبة جذابة.

### و- عقود التدريبات و ايقنة المعدة

معدل النتيجة لعقودات التدريبات و ايقنة المعدة = ٣,٧٥ في درجة "ب" أي جيد. لأن اختيار عقود التدريبات و الأيقنات المعدة و للتدريبات العقود و الأيقنات الثابتة للشاشة التالية والسابقة، للعودة إلى الصفحة الرئيسية، و للخروج.

من تحليل نتائج متغيرات الجودة البرمجية فحصل النتيجة بمعدلة ٤,٣ في درجة " أ " أي جيد جدا. لكون هذه التدريبات جذابة. لذلك لا تقوم الباحثة بتنقيح كل الأشياء التي تتعلق بها بعد تحليل تعليقات واقتراحات الخبراء، لا سيما في اعطاء النتيجة (Score) في كل التدريبات لأن ذلك يسبب التدريبات تكون اختبارا وليس التدريبات.

### ٣- تحكيم المدرّس لمتغيرات الصناعية.

#### أ- تنظيم التدريبات

معدل النتيجة لتنظيم التدريبات ٥ في درجة " أ " أي جيد جدا. لأن تبدأ التدريبات بسهولة دون تعقيدات و تجرى التدريبات سليما و لم تكن سهلة الفساد أثناء الاستخدام.

#### ب- استجابة المستخدم للتدريبات

معدل النتيجة لاستجابة المستخدم للتدريبات ٤,٦٦ في درجة " أ " أي جيد جدا. لأن رغبت العينة إستخدام التدريبات سوى كانت

مشوقة و بيانات التدريبات واضحة حتى يمكن لها إجراء التدريبات ذاتيا.

ج- أمانة البرنامج

معدل النتيجة لأمانة البرنامج ٥ في درجة " أ " أي جيد جدا. لأن لا تستطيع العينة تغيير برنامج التدريبات المصممة و لا تمسح التدريبات إذا أخطأ المستخدم م في الإجراء.

د- مرافق التدريبات

معدل النتيجة لمرافق التدريبات ٥ في درجة " أ " أي جيد جدا. لأن أيقانات التدريبات كاملة و الصورة جذابة رغم أن الموسيقى لم يكن كما هو المطلوب تماما.

ومن تحليل نتائج المؤشرات لجودة صناعة التدريبات حصل البحث بمعدل النتيجة: ٤,٩١ في درجة " أ " أي جيد جدا لأن العينة أكثر اتفاقا بأسئلة الاستبانة. وقامت الباحثة بتنقيح التدريبات من تعليقات هذه العينة من نواحي كتابة الموضوع المناسبة في أول مبدأ و مصاحبة كل التدريبات بأصوات مناسبة.

٤- استجابات المجموعة التجريبية الميدانية.

معدل نتائج مؤشرات استجابات المجموعة التجريبية الميدانية ٤,٢١ في درجة " ب " أي جيد. إذا نظرنا إلى المؤشرات التي سبق شرحها فاكتشفت الباحثة أن المجموعة التجريبية الميدانية يرغبون بالتدريبات المصممة، وهم يستطيعون إجراء التدريبات ذاتيا لأن المعلومات عن هذه التدريبات كافية ومواد التدريبات متنوعة مناسبة بحاجات التلاميذ. وكذلك بمرافق التدريبات من الأيقنة المعدة والأصوات والموسيقى المصاحبة والخلفية، والساعة المجهزة في كل شاشة التدريبات، فكل منها جذابة عند

رأيهم. هذه من اسباب ترقية رغبتهم في تعلّم اللغة العربية. وتساعد التدريبات التلاميذ على القيام بها وهم لا يشعرون بالملل. كما أكد العينات هذه البيانات في تعليقاتهم عن التدريبات المصمّمة.

لو اهتمت هذه التدريبات تتكون من عنصر مهم وهو عرض التدريبات كتابيا، ومع ذلك كل التدريبات ملحقة بأصوات إما في أول التدريبات أو في وسطها. إذا أصاب المستخدم فخرج صوت "صحيح" إذا أخطأ فخرج صوت "خطأ". ولكن مع الأسف شعر المستخدم أن بعض الأصوات المصاحبة في أسئلة التدريبات غير واضحة مع أن بعضها واضح جدا.

وباختصار أن التدريبات فقد اثبتت فعالية لمساعدة نموالتلاميذ عضليا وذهنيا من خلال التدريبات باهتمام كثير بمعيار أساسي من التعلّم الذاتي وهو إتاحة الفرصة وإعطاء الحرية للتلاميذ في ممارسة النشاط التعليمية بشكل فعال كما أكده رشدي أحمد طعيمة.

وأكدت هذه البيانات مدرّسة اللغة العربية في هذه المدرسة بأن التدريبات جيدة و مشوقة و تساعد كثيرا في تعلّم و تعليم اللغة العربية حيث أن محتوى التدريبات ٩٠% مناسب بالمنهج الدراسي المستخدم، حيث أن أحسن البرنامج للتعليم أي التعلّم إذا يتطابق بينهما.

وقامت الباحثة بتنقيح التدريبات الأخيرة من اقتراحات التلاميذ أثناء المقابلة لأن تعليقات الاستبانة لا تدل على اقتراحات التنقيح بل تعليقاتهم فحسب أن التدريبات جيدة . و النقاط التي ينبغي تنقيحها قليلة، مثل ما تتعلق بموسيقى المصاحب، لأن بعضهم يحبونه وبعضهم الآخر لا يحبونه لغير مناسبه في أذنيهم إذا أجرى التلاميذ التدريبات.

ج- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش في رفع مستوى كفاءة الطلاب في حل التدريبات المختلفة.

بعد استخدام هذه التدريبات المصممة يلخص بأن التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش فعال في رفع مستوى كفاءة الطلاب لأن الطلاب يجتذبون بالمواد المقدمة ببرنامج أدوب فلاش، وفهم الطلاب بالمواد المدروسة أحسن وأدق، وازداد إنصات الطلاب إلى المواد المدروسة من قبل أن يستخدم هذه التدريبات المصممة في عملية التعلم، واسبغ معظم الطلاب في حفظ المفردات. وذلك يظهر حينما يقوم الطلاب بهذه التدريبات. فإن كثير منهم يستطيعون على إجابة الأسئلة في جميع التدريبات. ويُعرف ذلك من سماع صوت "صحيح" إذا أصاب الطلاب في الإجابة. ولو كان منهم أخطأ في الإجابة، فإن سماع صوت "صحيح" أكثر من سماع صوت "خطأ". من هذه الظواهر ترى الباحثة أن مستوى كفاءة الطلاب قد رفع.

## نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات

### أ- نتائج البحث

بناء على عرض البيانات السابقة، وتحليلها عن التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش الحاسوبي بالتطبيق على المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج ، بنتائج كما يلي:

١- كيفية تصميم تدريبات اللغة العربية ببرنامج أدوب فلاش تمربست مراحل كما يلي :

أ) تحليل الحاجات والمشكلات، هذه المرحلة الأولى لتحليل مشكلات التلاميذ ثم تحليلها مناسبا بحاجاتهم الموجودة. ثم تقرير برنامج الحاسوبي المستخدم في تصميم هذه التدريبات ومواد التدريبات المجهزة.

ب) تصميم الخطة اعتمادا على تطوير التدريبات التي تتكون من المقدمة إلى الخاتمة.

ج) تطوير الإنتاجات المبدئية وهو تصميم التدريبات للحصول على المنتج المبدئ.

د) تحكيم الخبراء في تعليم اللغة العربية لمقياس الجودة التربوية من النواحي: المادة التعليمية، و المنهجية، مضمون المحتوى، والتفاعلية، و التعذية الراجعة. و تحكيم الخبراء في مجال الوسائط المتعددة لتحكيم الجودة البرمجية من ناحية: ثبات اختيار البرنامج، وتيفوغرافي البرنامج، واستخدام العقدة التفاعلية، والصورة، والصوت، وعقدة البرنامج و رمزها.

هـ) تصحيح المنتج المبدئي على أساس تحكيم الخبراء في تعليم اللغة العربية والوسائط المتعددة والمدرّس والتلاميذ للحصول على المنتج النهائي.

و) التجربة الميدانية، جري على طلاب الصف الثاني أ من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج التي تتكون من ٣٢ تلميذا.

٢- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش من أربع نواحي:

أ) الجودة التربوية في درجة "جيد" بمعدل النتيجة ٤,١١

ب) الجودة البرمجية في درجة "جيد جدا" بمعدل النتيجة ٤,٣

ج) الجودة الصناعية في درجة "جيد جدا" بمعدل النتيجة ٤,٩١

د) استجابة التلاميذ في درجة "جيد" بمعدل النتيجة ٤,٢١

٣- فعالية التدريبات المصممة ببرنامج أدوب فلاش في رفع مستوى كفاءة الطلاب يُعرف من فهم الطلاب بالمواد المدروسة أحسن وأدقّ، وازداد إنصات الطلاب إلى المواد المدروسة من قبل أن يستخدم هذه التدريبات المصممة في عملية التعلّم، واسبغ معظم الطلاب في حفظ المفردات.

ب- التوصيات

لتحسين تعليم و تعلم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ٦ جومبانج خاصة، و في مدارس أخرى، توصى الباحثة التوصيات كما يلي :

١- أن يستخدم هذه التدريبات إستخداما مستمرا للحصول على النتيجة المرغوبة.

٢- تحسين التدريبات المصممة وجعلها أكثر جذابة للتلاميذ وأسهل في استخدامها.

٣- أن يراعي مصممو برامج التدريبات التعليمية و التعليمية اللغوية على الأسس و خطوات تصميم التدريبات للحصول على المنتج الجيد.

### ج- الاقتراحات

عرفت الباحثة بأن هذه التدريبات المصممة بعيدة عن الكمال، فلذلك قدمت الباحثة الإقتراحات فيما يلي :

١- ترحو الباحثة إلى جميع الباحثين أن يحسنوا ويكملوا ما بحثه الباحثون. إما بالتعميق أو من ناحية أخرى أحسن وأجود، لكي تكون عملية تعلّم وتعليم اللغة العربية تنمو على حسب احتياج التلاميذ. لأن إذا كمل ما احتاجه التلاميذ في عملية الدراسة من ناحية عملية أو مالية أو وسائلية ستكون الدراسة تجري على أحسن طرق.

٢- من الممكن أن يبحث الباحثون الآخر عن برنامج خاص في تعريب هذا البرنامج لأن الباحثة مواجهة بالمشكلات في استخدام الأحرف العربية في هذا البرنامج، حتي تقوم الباحثة بعملية Copy-Paste من برنامج ميكروسوف وورد إلى برنامج أدوب فلاش.

## قائمة المصادر و المراجع

### أ- المصادر

١- القرآن الكريم

### ب- المراجع العربية

أولا : الكتب

- ٢- بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعلّمية إعدادها وطرق استخدامها، بيروت : دار الإحياء العلوم، ١٩٨٦.
- ٣- رحمن إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية، القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٨٧.
- ٤- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة : جامعة أم القرى، دون سنة.
- ٥- رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه، مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م.
- ٦- رشدي احمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٩٨.
- ٧- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصا إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، مقدمة للدورة التدريبية ، مالانج : ٢٠-١٣-٢٠٠٩ أكتابر .

- ٨- عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها - الطرق -  
الأساليب - الوسائل، سودان : الدار العالمية، ٢٠٠٨.
- ٩- محمد لبيب النحوي و محمد منير مرسي، البحث التربية أصوله  
ومناهجه، القاهرة : دار الكتب ، ١٩٨٣.
- ١٠- ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب  
التعليمية لغير الناطقين بالعربية، بدون المكان : دار الإعتصام، دون  
سنة.
- ١١- وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية و تطبيقات  
عملية، عمان : دار الفكر، ٢٠٠٣.

#### ثانيا : البحوث

- ١٢- حسن الخاتمة، تصميم كراسة التدريبات لتنمية مهارة الكلام بالتطبيق  
على مدرسة خيرالدين المتوسطة الإسلامية كوندانج لاجي مالانج  
جاوى الشرقية، رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا،  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠٠٩.
- ١٣- عبد المنتقم، تصميم البرنامج الحاسوبية في تعليم اللغة العربية، رسالة  
الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك  
إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠٠٩.
- ١٤- رضى درماواتي، تطوير لعبة الغاز الكلمات الحاسوبية لتنمية دخيرة  
المفردات العربية (بحث تطوري في مدرسة مولاورمان الثانوية  
الإسلامية الحكومية بانجارماسين). رسالة الماجستير غير منشورة، كلية

الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية،  
مالانج، ٢٠١٠.

١٥- ماحي أولي الكرام، تطوير تعلم اللغة العربية باستخدام برنامج أدوب  
فلاش وأثره في ترقية رغبة التلاميذ (بالتطبيق على مدرسة منبع العلوم  
الابتدائية بمالانج)، رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات  
العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج،  
٢٠١٠.

١٦- حسن رنجي مهدي، فاعلية تصميم برمجيات تعليمية على التفكير  
البصري والتحصيل في تكنولوجيا المعلومات لدى طالبات الصف  
الحادي عشر، رسالة الماجستير غير منشورة، عمادة الدراسات العليا  
كلية التربية قسم المناهج والتكنولوجيا التعليم، الجامعة الإسلامية غزة،  
٢٠٠٦.

ثالثا : المجلات والدوريات والنشرات

١٧- عبد الحي ابن أحمد السبحي، تصميم الحاسوب في التعليم،  
٠٣ أكتوبر ٢٠١٠، <http://www.arabrenwal.com>

ج- المراجع الأجنبية  
أولا : الكتب

18. MADCOMS, **Panduan Lengkap Adobe Flash CS4 Profesional**, Yogyakarta : Andi, 2009.
19. MAN 6 Jombang, **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)**, Jombang : MAN 6 Jombang, 2007
20. **Permenag No. 2 tahun 2008**, Direktorat Pendidikan Madrasah, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam tahun 2008.
21. Solimun et.al, **Pemodelan Persamaan Struktural Pendekatan PLS dan SEM (Aplikasi Software Smart PLS dan Amos 6)**, Malang: Fakultas MIPA dan Program Pascasarjana Universitas Brawijaya, 2006.
22. Sugiono, **Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D**, Bandung : Alfabeta, 2008

ثانيا : المجلات والدوريات والنشرات

23. Hendrayana, Aan, **Metodologi Penelitian dan pengembangan Pendidikan**, [www.ditnaga\\_dikti.org](http://www.ditnaga_dikti.org), diakses: 11 Desember 2010
24. [http://en.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_Flash](http://en.wikipedia.org/wiki/Adobe_Flash) diakses tanggal 17 Januari 2011.
25. **Using Textbook Grammar Activities**, <http://www.nclrc.org/essentials/grammar/textgram.htm> diakses 25 jan 2011
26. Sukardjo. **Evaluasi Pembelajaran**. Diktat mata kuliah Evaluasi pembelajaran Prodi Teknologi Pembelajaran Universitas Negeri Yogyakarta. <http://mardikanyom.tripod.com/Multimedia.pdf>, diakses: 30 Januari 2011.

## قائمة المصادر و المراجع

### أ- المصادر

١- القرآن الكريم

### ب- المراجع العربية

أولا : الكتب

- ٢- بشير عبد الرحيم الكلوب، الوسائل التعليمية التعلّمية إعدادها وطرق استخدامها، بيروت : دار الإحياء العلوم، ١٩٨٦.
- ٣- رحمن إبراهيم، الاتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية، القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٨٧.
- ٤- رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة : جامعة أم القرى، دون سنة.
- ٥- رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه واساليبه، مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ١٩٨٩ م.
- ٦- رشدي احمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، القاهرة : دار الفكر العربي، ١٩٩٨.
- ٧- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، كن متخصصا إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، مقدمة للدورة التدريبية ، مالانج : ٢٠-١٣-٢٠٠٩ أكتابر .

- ٨- عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها - الطرق -  
الأساليب - الوسائل، سودان : الدار العالمية، ٢٠٠٨.
- ٩- محمد لبيب النحوي و محمد منير مرسي، البحث التربية أصوله  
ومناهجه، القاهرة : دار الكتب ، ١٩٨٣.
- ١٠- ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب  
التعليمية لغير الناطقين بالعربية، بدون المكان : دار الإعتصام، دون  
سنة.
- ١١- وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية و تطبيقات  
عملية، عمان : دار الفكر، ٢٠٠٣.

#### ثانيا : البحوث

- ١٢- حسن الخاتمة، تصميم كراسة التدريبات لتنمية مهارة الكلام بالتطبيق  
على مدرسة خيرالدين المتوسطة الإسلامية كوندانج لاجي مالانج  
جاوى الشرقية، رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا،  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠٠٩.
- ١٣- عبد المنتقم، تصميم البرنامج الحاسوبية في تعليم اللغة العربية، رسالة  
الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك  
إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج، ٢٠٠٩.
- ١٤- رضى درماواتي، تطوير لعبة الغاز الكلمات الحاسوبية لتنمية دخيرة  
المفردات العربية (بحث تطوري في مدرسة مولاورمان الثانوية  
الإسلامية الحكومية بانجارماسين). رسالة الماجستير غير منشورة، كلية

الدراسات العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية،  
مالانج، ٢٠١٠.

١٥- ماحي أولي الكرام، تطوير تعلم اللغة العربية باستخدام برنامج أدوب  
فلاش وأثره في ترقية رغبة التلاميذ (بالتطبيق على مدرسة منبع العلوم  
الابتدائية بمالانج)، رسالة الماجستير غير منشورة، كلية الدراسات  
العليا، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج،  
٢٠١٠.

١٦- حسن رنجي مهدي، فاعلية تصميم برمجيات تعليمية على التفكير  
البصري والتحصيل في تكنولوجيا المعلومات لدى طالبات الصف  
الحادي عشر، رسالة الماجستير غير منشورة، عمادة الدراسات العليا  
كلية التربية قسم المناهج والتكنولوجيا التعليم، الجامعة الإسلامية غزة،  
٢٠٠٦.

ثالثا : المجلات والدوريات والنشرات

١٧- عبد الحي ابن أحمد السبحي، تصميم الحاسوب في التعليم،  
٠٣ أكتوبر ٢٠١٠، <http://www.arabrenwal.com>

ج- المراجع الأجنبية  
أولا : الكتب

18. MADCOMS, **Panduan Lengkap Adobe Flash CS4 Profesional**, Yogyakarta : Andi, 2009.
19. MAN 6 Jombang, **Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP)**, Jombang : MAN 6 Jombang, 2007
20. **Permenag No. 2 tahun 2008**, Direktorat Pendidikan Madrasah, Direktorat Jenderal Pendidikan Islam tahun 2008.
21. Solimun et.al, **Pemodelan Persamaan Struktural Pendekatan PLS dan SEM (Aplikasi Software Smart PLS dan Amos 6)**, Malang: Fakultas MIPA dan Program Pascasarjana Universitas Brawijaya, 2006.
22. Sugiono, **Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D**, Bandung : Alfabeta, 2008

ثانيا : المجلات والدوريات والنشرات

23. Hendrayana, Aan, **Metodologi Penelitian dan pengembangan Pendidikan**, [www.ditnaga\\_dikti.org](http://www.ditnaga_dikti.org), diakses: 11 Desember 2010
24. [http://en.wikipedia.org/wiki/Adobe\\_Flash](http://en.wikipedia.org/wiki/Adobe_Flash) diakses tanggal 17 Januari 2011.
25. **Using Textbook Grammar Activities**, <http://www.nclrc.org/essentials/grammar/textgram.htm> diakses 25 jan 2011
26. Sukardjo. **Evaluasi Pembelajaran**. Diktat mata kuliah Evaluasi pembelajaran Prodi Teknologi Pembelajaran Universitas Negeri Yogyakarta. <http://mardikanyom.tripod.com/Multimedia.pdf>, diakses: 30 Januari 2011.

## إستبانة تحكيم خبراء تعليم اللغة العربية

الرقم	المؤشرات					التقويم					
						الدرجة					
						٥	٤	٣	٢	١	
أ-	المادة التعليمية										
	١	للتدريبات مواضيع معينة									
	٢	التدريبات صالحة للتعلم الذاتي									
	٣	تعطى التدريبات حرية للتلاميذ لاختيار مواد التدريبات التي يحتاجون إليها									
ب-	المنهج										
	١	التدريبات تناسب منهج تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية									
	٢	التدريبات مناسبة للمواد التي ينبغي تعلمها									
	٣	أدوات التعلم واضحة و تتكون من أهداف و مؤشرات و خطة التعلم									
ج-	محتوى المواد										
	١	محتوى المواد من الناحية النظرية صحيح									
	٢	درجة صعوبة المواد مناسبة للمستوى اللغوي للتلاميذ									
	٣	التدريبات المعدة متنوعة، وهي تتكون من تدريبات عديدة									
	٤	التدريبات المعدة موافقة بمعيار الكفاءة، والكفاءة الأساسية، ومؤشرات التعلم									

					مواد التدريبات متدرجة من السهولة إلى الصعبة	٥		
							التفاعل	د-
					تنظيم التدريبات مريح للمستخدم	١		
					التدريبات تحقق الإستجابة على المداخلات المعطاة من المستخدم	٢		
					التدريبات فعالة في تعلّم اللغة العربية	٣		
							التغذية الراجعة	هـ
					التغذية الراجعة إيجابية و لا تئيس المستخدم	١		
					التغذية الراجعة موافقة لاستجابة المستخدم	٢		

الإقتراحات :

- البيان : .....
- ٥ : موافق جدا/جيد جدا .....
- ٤ : موافق/جيد .....
- ٣ : مقبول .....
- ٢ : ناقص .....
- ١ : غير موافق/غير جيد .....

خبير تعليم اللغة العربية

---

إستبانة تحكيم خبراء في مجال الوسائط المتعددة

الدرجة	المتغيرات					المؤشرات	الرقم
	٥	٤	٣	٢	١		
صحة اختيار البرنامج							أ-
						١ اختيار البرنامج صحيحا و سليما في تصميم التدريبات	
						٢ طريقة تصميم التدريبات تفيد في تطوير الوسيلة الأخرى	
تيفغرافي البرنامج							ب-
						١ ناحية القرائية: الكتابة واضحة	
						٢ تستخدم التدريبات شكل و نمط الحروف المناسب	
						٣ الألوان المعدة جذابة من ناحية :	
						أ- كتابة الكلمة	
						ب- الصورة	
						ج- الخلفية	
استخدام العقدة التفاعلية							ج-
						١ تستخدم التدريبات العلامة المصورة لتسهل الملاحظة و مساعدة المستخدم في إجراء التدريبات	
						٢ تتكامل كل الشاشة مجموعة من عدة مكونات: صوت و كتابة و صورة	

					الصورة	د-
					الصورة المستخدمة تجعل المعلومات جذابة	١
					الصورة المستخدمة تساعد في دعم المعلومات والخبرات	٢
					الأصوات	هـ
					استخدام الأصوات يزيد فهم المعلومات	١
					الأصوات المسموعة واضحة	٢
					الموسيقى المصاحبة جذابة	٣
					عقدات التدريبات و أيقنة المعدة	و-
					تعد اختيار عقدات التدريبات و الأيقنات	١
					لتدريبات العقدات و الأيقنات الثابتة للشاشة التالية والسابقة، للعبادة إلى القائمة الأساسية، و للخروج.	٢

الإقتراحات :

مالانج، ..... ٢٠١١

خبير الوسائط المتعددة

البيان :

٥ : موافق جدا/جيد جدا

٤ : موافق/جيد

٣ : مقبول

٢ : ناقص

١ : غير موافق/غير جيد

## إستبانات تحكيم المدرس عن الجودة الصناعية

الرقم	المؤشرات		الدرجة				
			١	٢	٣	٤	٥
أ-	تنظيم التدريبات						
	١	تبدأ التدريبات بسهولة دون تعقيدات					
	٢	تجرى التدريبات سليما و لم تكن سهلة الفساد أثناء الاستخدام					
ب-	إستجابة المستخدم للتدريبات						
	١	أقوم بتنظيم التدريبات بنفسي					
	٢	لا تصعب علي إدارة التدريبات لأن بيانات التدريبات كاملة					
	٣	أرغب في استخدام التدريبات					
ج-	أمانة البرنامج						
	١	لا أستطيع أن أغير هذه التدريبات					
	٢	لا تسمح التدريبات إذا أخطأت في الإجراء					
د-	مرافق التدريبات						
	١	الصورة مشوقة					

						الموسيقى مناسبة	٢	
						أيقنة اللعبة كاملة	٣	

الإقتراحات :

البيان :

٥ : موافق جدا/جيد جدا

٤ : موافق/جيد

٣ : مقبول

٢ : ناقص

١ : غير موافق/غير جيد

جومبانج،.....٢٠١١

مدرّس اللغة العربية



## إستبانات المجموعة التجريبية عن إستجاباتهم

الدرجة					المؤشرات	الرقم
٥	٤	٣	٢	١		
					أستطيع أن أنظم التدريبات بنفسني	١
					أستطيع أن أجري التدريبات بسهولة لأن بيانات التدريبات واضحة	٢
					لا أستم في استخدام التدريبات	٣
					أزادت التدريبات حرصني في القيام بالتدريبات	٤
					ساعدت التدريبات في قيامي بالتدريبات	٥
					التدريبات المعدة موافقة باحتياجي	٦
					عدد التدريبات المعدة كافية	٧
					التدريبات المعدة متنوعة	٨
					الوقت المستغرق في التدريبات كاف	٩
					أحب أن أستخدم التدريبات لعدة الأسباب :	١٠
					أ- ساشة التدريبات جذابة	
					ب- الصورة المعدة جذابة	
					ج- الأصوات واضحة	

						د- حجم الحروف المستخدم مناسب	
						ه- الألوان مشوقة	

البيان :

٥ : موافق جدا/جيد جدا

٤ : موافق/جيد

٣ : مقبول

٢ : ناقص

١ : غير موافق/غير جيد



جومبانج،.....٢٠١١

---